ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2015/218 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Μαΐου 2014

σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις αριθ. SA.29786 (πρώην N 633/2009), SA.33296 (11/N), SA.31891 (πρώην N553/10), N 241/09, N 160/10 και SA.30995 (πρώην N 25/10) που χορήγησε η Ιρλανδία για την αναδιάρθρωση της Allied Irish Banks plc και της EBS Building Society

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2014) 2638]

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 108 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, και ιδίως το άρθρο 62 παράγραφος 1 στοιχείο α),

Αφού κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σύμφωνα με τις ανωτέρω διατάξεις ([1]),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(1) Η Allied Irish Banks, plc («AIB») και η EBS Building Society («EBS») έλαβαν έκαστη κρατική ενίσχυση μεμονωμένα, η οποία κοινοποιήθηκε στην Επιτροπή στο πλαίσιο χωριστών διαδικασιών. Η EBS και η AIB συγχωνεύτηκαν την 1η Ιουλίου 2011 («η τράπεζα»), και η Επιτροπή αξιολόγησε την ενίσχυση που χορηγήθηκε στην τράπεζα στο πλαίσιο χωριστής διαδικασίας. Συνεπώς, υπάρχουν τρεις διαδικασίες κρατικής ενίσχυσης που συνδέονται με την AIB, την EBS και τη συγχωνευμένη οντότητα αντίστοιχα.

1.1. AIB

(2) Βάσει απόφασης με ημερομηνία 12 Μαΐου 2009, η Επιτροπή ενέκρινε προσωρινά ([2]) εισφορά κεφαλαίου ύψους 3,5 δισεκατ. ευρώ στην AIB υπό μορφή νέων προνομιούχων μετοχών βασικής κατηγορίας 1, έναντι ανάληψης αρκετών δεσμεύσεων, συμπεριλαμβανομένης της υποβολής σχεδίου αναδιάρθρωσης εντός έξι μηνών από την ανακεφαλαιοποίηση.

(3) Σε συνέχεια της εν λόγω αρχικής εισφοράς κεφαλαίου, οι ιρλανδικές αρχές υπέβαλαν αρχικό σχέδιο αναδιάρθρωσης της AIB στις 13 Νοεμβρίου 2009, το οποίο ακολούθησε ανταλλαγή απόψεων. Στις 4 Μαΐου 2010 οι ιρλανδικές αρχές υπέβαλαν επικαιροποιημένο σχέδιο αναδιάρθρωσης, το οποίο ακολούθησε και πάλι ανταλλαγή απόψεων μεταξύ της Επιτροπής και της Ιρλανδίας.

(4) Μέσω απόφασης με ημερομηνία 21 Δεκεμβρίου 2010, η Επιτροπή ενέκρινε προσωρινά ([3]) εισφορά κεφαλαίου διάσωσης ύψους 9,8 δισεκατ. ευρώ υπό μορφή κοινών μετοχών, εν αναμονή της έγκρισης από την Επιτροπή αναθεωρημένου σχεδίου αναδιάρθρωσης, το οποίο θα λάμβανε υπόψη την περαιτέρω ενίσχυση που χορηγήθηκε στην AIB. Η εισφορά κεφαλαίου προβλεπόταν να πραγματοποιηθεί σε δύο στάδια: με τη χορήγηση i) 3,7 δισεκατ. ευρώ έως τις 31 Δεκεμβρίου 2010, και ii) 6,1 δισεκατ. ευρώ τον Φεβρουάριο του 2011 ([4]).

(5) Ενώ η πρώτη δόση της εγκεκριμένης ανακεφαλαιοποίησης χορηγήθηκε από το ιρλανδικό κράτος στα τέλη Δεκεμβρίου του 2010, η δεύτερη εισφορά που είχε προβλεφθεί για τον Φεβρουάριο του 2011 δεν χορηγήθηκε ποτέ ([5]).

([1]) ΕΕ C 214 της 7.8.2010, σ. 3.

([2]) Απόφαση της Επιτροπής στην υπόθεση N 241/09, *Ανακεφαλαιοποίηση της Allied Irish Bank από το ιρλανδικό κράτος* (ΕΕ C 223 της 16.9.2009, σ. 2).

([3]) Απόφαση της Επιτροπής στην υπόθεση N 553/10, *Δεύτερη ανακεφαλαιοποίηση έκτακτης ανάγκης υπέρ της Allied Irish Banks plc* (ΕΕ C 76 της 10.3.2011, σ. 4).

([4]) Οι ακαθάριστες εισφορές κεφαλαίου ανέρχονταν αντίστοιχα σε 3,9 και 6,3 δισεκατ. ευρώ και περιλάμβαναν και στις δύο περιπτώσεις προμήθεια ύψους 0,2 δισεκατ. ευρώ που επεστράφη από την AIB στην ιρλανδική κυβέρνηση.

([5]) Η απόφαση της Επιτροπής επέτρεψε τη διενέργεια της ανακεφαλαιοποίησης ως μέτρο διάσωσης για 6 μήνες, θέτοντας ως προϋπόθεση την υποβολή επικαιροποιημένου σχεδίου αναδιάρθρωσης. Η δεύτερη δόση της ανακεφαλαιοποίησης δεν καταβλήθηκε τον Φεβρουάριο.

1.2. EBS

(6) Βάσει απόφασης με ημερομηνία 2 Ιουνίου 2010 ([6]), η Επιτροπή ενέκρινε προσωρινά την ανακεφαλαιοποίηση της EBS ως επείγουσα ενίσχυση εν αναμονή της έγκρισης σχεδίου αναδιάρθρωσης από την Επιτροπή. Οι ιρλανδικές αρχές υπέβαλαν το σχέδιο στις 31 Μαΐου 2010.

(7) Στις 11 Οκτωβρίου 2010 η Επιτροπή αποφάσισε να κινήσει τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 108 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης («η Συνθήκη») αναφορικά με το σχέδιο αναδιάρθρωσης της EBS που υποβλήθηκε από την Ιρλανδία («η απόφαση κίνησης της διαδικασίας») ([7]), διότι η Επιτροπή είχε αμφιβολίες όσον αφορά το συμβιβάσιμο του σχεδίου αναδιάρθρωσης και των σχετικών μέτρων ενίσχυσης με την εσωτερική αγορά υπό το πρίσμα της ανακοίνωσης της Επιτροπής περί της αποκατάστασης της βιωσιμότητας και αξιολόγησης των μέτρων αναδιάρθρωσης στον χρηματοπιστωτικό τομέα στο πλαίσιο της παρούσας κρίσης βάσει των κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων ([8]) («η ανακοίνωση περί αναδιάρθρωσης»).

(8) Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από την EBS και από δύο άλλα ενδιαφερόμενα μέρη.

(9) Τον Ιούλιο του 2011 η EBS συγχωνεύτηκε με την AIB και μετατράπηκε σε πλήρως ενσωματωμένη θυγατρική της τράπεζας που προέκυψε από τη συγχώνευση. Ως εκ τούτου, η EBS έπαψε να υφίσταται ως αυτόνομη οντότητα. Συνεπώς, η απόφαση κίνησης διαδικασίας που αφορούσε την EBS ως αυτόνομη οντότητα ακυρώθηκε και η Επιτροπή αποφάσισε να μη δώσει συνέχεια στην εν λόγω διαδικασία.

1.3. ΚΟΙΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(10) Στις 31 Μαρτίου 2011 ο ιρλανδός υπουργός Οικονομικών ανακοίνωσε ότι το ιρλανδικό τραπεζικό σύστημα επρόκειτο να αναδιοργανωθεί με βάση δύο τράπεζες-πυλώνες, την Bank of Ireland («BoI») και την AIB ([9]). Ανακοίνωσε επίσης ότι, στο πλαίσιο αυτό, η EBS θα συγχωνευόταν με την AIB προκειμένου να συγκροτήσει αυτό το δεύτερο ίδρυμα-πυλώνα.

(11) Βάσει απόφασης με ημερομηνία 15 Ιουλίου 2011, η Επιτροπή ενέκρινε ([10]) συνδυασμένη δέσμη μέτρων διάσωσης για την τράπεζα ύψους έως 13,1 δισεκατ. ευρώ εν αναμονή της έγκρισης σχεδίου αναδιάρθρωσης της τράπεζας που θα λάμβανε υπόψη την περαιτέρω ενίσχυση που είχε χορηγηθεί.

(12) Στις 28 Σεπτεμβρίου 2012 η Ιρλανδία κοινοποίησε σχέδιο αναδιάρθρωσης της τράπεζας ([11]).

(13) Μεταξύ του Οκτωβρίου του 2012 και του Μαρτίου του 2014 η Επιτροπή και οι ιρλανδικές αρχές προέβησαν σε τακτική ανταλλαγή πληροφοριών. Η Επιτροπή ζήτησε επανειλημμένα πληροφορίες και η Ιρλανδία διαβίβασε σειρά από συμπληρωματικά στοιχεία ([12]).

2. **ΤΑ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΑ**

2.1. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΟΥΧΩΝ

2.1.1. **AIB**

(14) Λεπτομερής περιγραφή της AIB παρέχεται στην ενότητα II.1 της απόφασης της Επιτροπής σχετικά με την πρώτη ανακεφαλαιοποίηση της τράπεζας στις 12 Μαΐου 2009 ([13]). Ακολουθεί συνοπτική παρουσίαση.

(15) Κατά τα έτη που προηγήθηκαν της χρηματοπιστωτικής κρίσης, η AIB αποτελούσε όμιλο παροχής διαφοροποιημένων χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών και πρόσφερε πλήρες φάσμα τραπεζικών υπηρεσιών σε ιδιώτες και εταιρείες. Το 2008 ο ισολογισμός της ανερχόταν σε 182 δισεκατ. ευρώ. Αποτελούσε τη μία από τις δύο μεγαλύτερες τράπεζες της Ιρλανδίας και διέθετε μερίδιο 35 % της αγοράς προσωπικών τρεχούμενων λογαριασμών, 27 % των ενυπόθηκων δανείων, 46 % των προγραμμάτων αποταμίευσης και 41 % των τρεχούμενων λογαριασμών των ΜΜΕ.

([6]) Απόφαση της Επιτροπής στην υπόθεση N160/10, *Ανακεφαλαιοποίηση της EBS* (ΕΕ C 217 της 11.8.2010, σ. 2).
([7]) Απόφαση της Επιτροπής στην υπόθεση C25/10 (πρώην-N 212/10), *Αναδιάρθρωση της Educational Building Society* (ΕΕ C 300 της 6.11.2010, σ. 17).
([8]) ΕΕ C 195 της 19.8.2009, σ. 9.
([9]) Τον Απρίλιο του 2012 αποφασίστηκε ότι η Permanent TSB θα συνέχιζε να αποτελεί τρίτο εγχώριο δανειστή παράλληλα με την AIB και την BoI.
([10]) Απόφαση της Επιτροπής στην υπόθεση SA.33296, *Ανακεφαλαιοποίηση έκτακτης ανάγκης υπέρ της συγχωνευμένης οντότητας Educational Building Society/Allied Irish Banks plc* (ΕΕ C 268 της 10.9.2011, σ. 3).
([11]) Το σχέδιο καταχωρίστηκε με αριθμό SA.29786.
([12]) Τα πλέον σημαντικά συμπληρωματικά στοιχεία υποβλήθηκαν στις 10 και τις 11 Ιανουαρίου, στις 13 Φεβρουαρίου και στις 20 και 27 Μαρτίου 2014 και αφορούσαν χρηματοοικονομικές προβλέψεις.
([13]) Βλέπε υποσημείωση 2.

(16) Πριν από την εν λόγω κρίση, η AIB επεκτεινόταν με ταχείς ρυθμούς, εστιάζοντας ιδίως σε νέες δραστηριότητες δανειοδότησης στην ιρλανδική αγορά ακινήτων και δίνοντας ιδιαίτερη βαρύτητα στη χονδρική χρηματοδότηση. Όταν ξέσπασε η παγκόσμια χρηματοπιστωτική κρίση, η οποία έπληξε την ιρλανδική οικονομία και κυρίως την ιρλανδική αγορά ακινήτων, η τρωτότητα του επιχειρηματικού μοντέλου της AIB κατέστη εμφανής και η ανάγκη για κρατική ενίσχυση αναπόφευκτη.

(17) Τον Ιούλιο του 2011 η AIB συγχωνεύτηκε με την EBS.

2.1.2. **EBS**

(18) Λεπτομερής περιγραφή της EBS παρέχεται στην ενότητα 2.1.2 της απόφασης της Επιτροπής σχετικά με την ανακεφαλαιοποίηση έκτακτης ανάγκης της EBS/AIB με ημερομηνία 15 Ιουλίου 2011 ([14]). Στις ακόλουθες αιτιολογικές σκέψεις περιλαμβάνεται σύντομη περιγραφή.

(19) Κατά τα έτη που προηγήθηκαν της χρηματοπιστωτικής κρίσης, η EBS αποτέλεσε τον μεγαλύτερο οικοδομικό συνεταιρισμό της Ιρλανδίας και το όγδοο μεγαλύτερο χρηματοπιστωτικό ίδρυμα σε λειτουργία στην Ιρλανδία, με το σύνολο των στοιχείων ενεργητικού της να ανέρχεται σε 21,5 δισεκατ. ευρώ το 2009. Οι οικοδομικοί συνεταιρισμοί είναι οργανισμοί αλληλασφάλισης, οι οποίοι δεν έχουν μετόχους αλλά, αντιθέτως, ανήκουν στην κυριότητα των μελών τους, τα οποία συνιστούν ταυτόχρονα και τους πελάτες τους. Στόχος τους είναι η συγκέντρωση καταθέσεων και η χορήγηση δανείων. Τα κέρδη χρησιμοποιούνται για την προσαρμογή των επιτοκίων προς όφελος των μελών ή συγκεντρώνονται για τη δημιουργία αποθεματικών.

(20) Η EBS προσέφερε προϊόντα παραδοσιακής λιανικής τραπεζικής στα μέλη της (προγράμματα αποταμίευσης και ενυπόθηκα δάνεια) σύμφωνα με τον σκοπό της ως οικοδομικού συνεταιρισμού. Διέθετε επίσης ταμειακή υπηρεσία που παρείχε προνομιακές υπηρεσίες σε εταιρικούς πελάτες, επαγγελματίες και πιστωτικές ενώσεις. Από το 2005 και εξής, η EBS επέκτεινε τις δραστηριότητές της στη χορήγηση δανείων για εμπορικά ακίνητα, συγκροτώντας έτσι σημαντικό χαρτοφυλάκιο δανείων στο συγκεκριμένο τμήμα της αγοράς. Η EBS επλήγη από την ύφεση που σημείωσε η ιρλανδική οικονομία εν γένει και ιδίως από την κατάρρευση των τιμών των εμπορικών ακινήτων. Η πρόσβαση σε χρηματοδότηση περιορίστηκε σταδιακά και η τεράστια απομείωση των χαρτοφυλακίων εμπορικών και ενυπόθηκων δανείων της οδήγησε σε συρρίκνωση του κεφαλαίου της.

(21) Από την 1η Ιουλίου 2011 η EBS αποτελεί θυγατρική της AIB και υπάγεται εξ ολοκλήρου στην κυριότητά της. Παρέχει κυρίως υπηρεσίες ενυπόθηκων δανείων και καταθέσεων στην ιρλανδική αγορά. Η EBS εξακολουθεί να δραστηριοποιείται υπό την εμπορική της ονομασία.

2.1.3. **Η τράπεζα (η οντότητα που προέκυψε από τη συγχώνευση της AIB και της EBS)**

(22) Ως αποτέλεσμα της άσκησης ΑΠΕΚΕ/ΑΠΕΡ ([15]), η οποία διενεργήθηκε στο πλαίσιο του προγράμματος οικονομικής προσαρμογής της Ιρλανδίας («το πρόγραμμα») ([16]) και ανακοινώθηκε στις 31 Μαρτίου 2011, εντοπίστηκαν κεφαλαιακές ανάγκες ύψους 13,3 δισεκατ. ευρώ για την AIB και 1,5 δισεκατ. ευρώ για την EBS (και για τα δύο ιδρύματα, τα αριθμητικά στοιχεία συνδυάζουν κεφάλαιο κοινών μετοχών ([17]) και κεφάλαιο έκτακτης ανάγκης ([18])).

(23) Βάσει των όρων του προγράμματος, τα συμμετέχοντα πιστωτικά ιδρύματα όφειλαν να εκπονήσουν σχέδια ανακεφαλαιοποίησης που θα συμμορφώνονταν με το πρόσθετο κεφάλαιο που καθορίστηκε κατά την ΑΠΕΚΕ/ΑΠΕΡ, και το απαιτούμενο κεφάλαιο όφειλε να έχει συγκεντρωθεί έως τα τέλη Ιουλίου του 2011.

(24) Στις 31 Μαρτίου 2011 ο ιρλανδός υπουργός Οικονομικών ανακοίνωσε την αναδιάρθρωση ολόκληρου του ιρλανδικού τραπεζικού τομέα. Αποφασίστηκε η συγχώνευση της AIB και της EBS και η νέα τράπεζα που δημιουργήθηκε με τον τρόπο αυτό θα αποτελούσε τράπεζα-πυλώνα του μεταρρυθμισμένου τοπίου του τομέα τραπεζικών υπηρεσιών της Ιρλανδίας.

(25) Στις 26 Μαΐου 2011 ο υπουργός, η AIB και η EBS υπέγραψαν συμφωνία για την εξαγορά της EBS από την AIB (κατόπιν μετατροπής της EBS σε εταιρεία ιδιωτικού δικαίου και λήψης όλων των απαραίτητων κανονιστικών εγκρίσεων). Βάσει των όρων αυτής της συμφωνίας, η EBS αποτελεί θυγατρική υπό την πλήρη κυριότητα της AIB και απολαμβάνει την πλήρη στήριξη αυτής, ενώ εξακολουθεί να δραστηριοποιείται υπό το εμπορικό σήμα της EBS. Η συγχώνευση των δύο οντοτήτων περιλάμβανε τη μετατροπή της EBS από αλληλασφαλιστικό οργανισμό σε πλήρως εγκεκριμένη τράπεζα, και στη συνέχεια εξαγορά από την AIB του μετοχικού κεφαλαίου της EBS έναντι ονομαστικής αντιπαροχής. Κατόπιν έγκρισης του ελέγχου συγχωνεύσεων στις 27 Ιουνίου 2011, η συγχώνευση ολοκληρώθηκε την 1η Ιουλίου 2011.

([14]) Βλέπε υποσημείωση 10.

([15]) Ανασκόπηση της προληπτικής εκτίμησης της κεφαλαιακής επάρκειας και ανασκόπηση της προληπτικής εκτίμησης της ρευστότητας. Περιγράφονται λεπτομερώς στις αιτιολογικές σκέψεις 25 έως 31 της απόφασης στην υπόθεση SA.33296.

([16]) Το πρόγραμμα οικονομικής προσαρμογής της Ιρλανδίας συμφωνήθηκε επισήμως τον Δεκέμβριο του 2010. Περιλάμβανε κοινή δέσμη χρηματοδοτικών μέτρων ύψους 85 δισεκατ. ευρώ και κάλυπτε την περίοδο από το 2010 έως το 2013.

([17]) Κεφαλαιακά μέσα που πληρούν τις απαιτήσεις των άρθρων 28, 29 και 31 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τις απαιτήσεις προληπτικής εποπτείας για πιστωτικά ιδρύματα και επιχειρήσεις επενδύσεων και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 (ΕΕ L 176 της 27.6.2013, σ. 1).

([18]) Το κεφάλαιο έκτακτης ανάγκης είναι χρέος που μετατρέπεται σε ίδια κεφάλαια εφόσον πληρούνται ορισμένα κριτήρια.

(26) Από τις 15 Ιουλίου 2011 ποσοστό 99,8 % του μετοχικού κεφαλαίου της τράπεζας ανήκει στην κυριότητα του ιρλανδικού κράτους.

(27) Η τράπεζα χαρακτηρίζεται τράπεζα παροχής πλήρους φάσματος υπηρεσιών, εστιάζοντας πρωτίστως στην Ιρλανδία και προσφέροντας ευρύ φάσμα τραπεζικών προϊόντων και υπηρεσιών μέσω εκτενούς δικτύου διανομής. Η τράπεζα διαθέτει παρουσία στο εξωτερικό, η οποία περιορίζεται ωστόσο στη Μεγάλη Βρετανία. Κατά το δεύτερο εξάμηνο του 2012 η AIB ξεκίνησε την οργάνωση της εσωτερικής δομής της που προσανατολίστηκε σε ένα περισσότερο πελατοκεντρικό μοντέλο, αποτελούμενη από τα ακόλουθα βασικά τμήματα: την Domestic Core Bank, την AIB UK και τον όμιλο Financial Solutions Group («FSG»). Η υποβολή στοιχείων με βάση τον νέο αυτό διαχωρισμό σε τμήματα ξεκίνησε το 2013.

(28) Η *Domestic Core Bank* δραστηριοποιείται μέσω διαφόρων διαύλων διανομής που συγκροτούν δίκτυο με 274 υποκαταστήματα ([19]). Το δίκτυο των υποκαταστημάτων τελεί υπό αναδιάρθρωση, ενώ πολλά από αυτά κλείνουν. Η τράπεζα παρέχει επίσης τραπεζικές υπηρεσίες μέσω των εθνικών ταχυδρομείων. Η διαχείριση της EBS εντάσσεται στη δομή της Domestic Core Bank. Έχει τη δική της άδεια λειτουργίας τραπεζικού ιδρύματος και δραστηριοποιείται ως χωριστή θυγατρική με δικό της εμπορικό σήμα διατηρώντας το δίκτυο των υποκαταστημάτων της. Εστιάζει δε στα ενυπόθηκα δάνεια και στις καταθέσεις.

(29) Η *AIB UK* δραστηριοποιείται στη Μεγάλη Βρετανία και τη Βόρεια Ιρλανδία. Στη Μεγάλη Βρετανία η τράπεζα δραστηριοποιείται υπό την εμπορική ονομασία Allied Irish Bank (GB) και προσφέρει ολόκληρο το φάσμα των τραπεζικών υπηρεσιών μέσω 20 υποκαταστημάτων που παρέχουν όλες τις υπηρεσίες, καθώς και υπηρεσίες ηλεκτρονικής τραπεζικής. Οι βασικές αγορές-στόχος είναι οι ΜΜΕ. Υπό την εμπορική ονομασία Allied Irish Bank (GB) Savings Direct, η τράπεζα παρέχει επίσης υπηρεσίες καταθέσεων ([20]). Στη Βόρεια Ιρλανδία, η AIB UK δραστηριοποιείται υπό την εμπορική ονομασία First Trust Bank («FTB») και μέσω 32 υποκαταστημάτων. Προσφέρει πλήρες φάσμα τραπεζικών υπηρεσιών σε επιχειρήσεις και ιδιώτες.

(30) Ο όμιλος *The Financial Solutions Group* ιδρύθηκε το 2012 για να παράσχει βοήθεια σε ΜΜΕ και ιδιώτες πελάτες που αντιμετωπίζουν δυσκολίες ως προς τη συμμόρφωση με τις δανειακές τους υποχρεώσεις, καθώς και για να εκτελέσει το σχέδιο απομόχλευσης των στοιχείων ενεργητικού της τράπεζας.

(31) Σήμερα η τράπεζα αποτελεί μία από τις τρεις μεγάλες εγχώριες τράπεζες στην Ιρλανδία, από κοινού με την BoI και την Permanent TSB («PTSB»). Το συνολικό ενεργητικό της ανερχόταν σε 118 δισεκατ. ευρώ στις 31 Δεκεμβρίου 2013, ενώ το συνολικό ενεργητικό της BoI ανερχόταν σε 132 δισεκατ. ευρώ και αυτό της PTSB σε 38 δισεκατ. ευρώ στις 31 Δεκεμβρίου 2013. Η τράπεζα αποτελεί όμιλο παροχής διαφοροποιημένων χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών και προσφέρει πλήρες φάσμα τραπεζικών υπηρεσιών σε ιδιώτες και εταιρείες, με έμφαση στην ιρλανδική αγορά λιανικής τραπεζικής. Η τράπεζα έχει ιδιαίτερα ισχυρή παρουσία στον τομέα των ΜΜΕ.

Πίνακας 1

Η τράπεζα — Επιλεγμένα χρηματοοικονομικά στοιχεία 2013

	31.12.2013
Σύνολο ενεργητικού (σε ευρώ)	118 δισεκατ.
Δάνεια και απαιτήσεις προς πελάτες (σε ευρώ)	66 δισεκατ.
Λειτουργικό κέρδος/ζημία πριν από τις προβλέψεις (σε ευρώ)	0,445 δισεκατ.
Καταθέσεις πελατών (σε ευρώ)	66 δισεκατ.
Δείκτης δανείων προς καταθέσεις (%)	100 %
Σταθμισμένο ως προς τον κίνδυνο ενεργητικό (σε ευρώ)	62 δισεκατ.

([19]) 200 υποκαταστήματα της AIB και 74 υποκαταστήματα της EBS τον Δεκέμβριο του 2013.
([20]) Τον Φεβρουάριο του 2011 οι καταθέσεις πελατών που κατείχε στο παρελθόν η Anglo Irish Bank μεταβιβάστηκαν στην Allied Irish Bank (GB), η οποία παρέχει σήμερα υπηρεσίες καταθέσεων σε σχεδόν 60 000 πελάτες της αγοράς καταναλωτών στη Μεγάλη Βρετανία.

	31.12.2013
Δείκτης βασικών ίδιων κεφαλαίων κατηγορίας 1 (%)	14,3 %
Σύνολο προσωπικού (σε ισοδύναμα πλήρους απασχόλησης)	11 431

Πηγή: Σχέδιο αναδιάρθρωσης της τράπεζας, Σεπτέμβριος 2012· ετήσια έκθεση 2013 της AIB

Πίνακας 2

Η θέση της τράπεζας στις αγορές υπηρεσιών προς ΜΜΕ, υπηρεσιών προς ιδιώτες, ενυπόθηκων δανείων και προγραμμάτων αποταμίευσης

%

	Μερίδια αγοράς
Κύριος τρεχούμενος λογαριασμός ΜΜΕ	40
Προσωπικός κύριος τρεχούμενος λογαριασμός	37
Τομέας ενυπόθηκων δανείων — ανεξόφλητα υπόλοιπα	31
Αγορά αποταμιεύσεων (συνδυασμός AIB και EBS)	40

Πηγή: Συμπληρωματικά στοιχεία που υποβλήθηκαν τον Μάρτιο του 2014· τα μερίδια της αγοράς αφορούν τον Δεκέμβριο του 2013.

2.2. ΟΙ ΔΥΣΚΟΛΙΕΣ ΠΟΥ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΖΑΝ Η AIB ΚΑΙ Η EBS

(32) Η ανάγκη της AIB για κρατική ενίσχυση υπήρξε αποτέλεσμα του αντίκτυπου της παγκόσμιας χρηματοπιστωτικής κρίσης, σε συνδυασμό με την υπερβολική αύξηση του μεγέθους της AIB, την ισχυρή εξάρτησή της από τη χονδρική χρηματοδότηση, το άνοιγμά της στην ιρλανδική αγορά ακινήτων και την ανεπαρκή διαχείριση κινδύνων.

(33) Κατά τα έτη που προηγήθηκαν της χρηματοπιστωτικής κρίσης, η AIB αποφάσισε να συμβαδίσει με την άνευ προηγουμένου ανάπτυξη της ιρλανδικής οικονομίας και του ιρλανδικού τομέα ακινήτων. Σε απόλυτα αριθμητικά στοιχεία, τα δάνεια για αγορά ακίνητης περιουσίας και τα κατασκευαστικά δάνεια της AIB αυξήθηκαν κατά 336 % μεταξύ του 2002 και του 2006 και το άνοιγμά της στον συγκεκριμένο τομέα αυξήθηκε από 19 % το 2002 σε 36 % το 2008. Επιδιώκοντας ολοένα μεγαλύτερα κέρδη και ελλείψει χρηματοδοτικών περιορισμών, η τράπεζα εκτέθηκε σε υπερβολικούς κινδύνους όσον αφορά τόσο το άνοιγμά της (δηλαδή επικεντρώθηκε στον τομέα των ακινήτων και των κατασκευών) όσο και τα είδη των χορηγούμενων ενυπόθηκων δανείων [π.χ. ενυπόθηκα δάνεια κυμαινόμενου επιτοκίου βασιζόμενου σε επιτόκια άλλων τραπεζών (tracker mortgage) ([21])].

(34) Η υποβάθμιση της ιρλανδικής αγοράς ακινήτων, η συνακόλουθη πτώση των τιμών των ακινήτων, καθώς και η ύφεση που παρουσίασε η ιρλανδική οικονομία από το 2008, οδήγησαν σε σημαντική υποβάθμιση της ποιότητας των στοιχείων ενεργητικού της AIB και σε σημαντική απομείωση του χαρτοφυλακίου δανείων, με αποτέλεσμα τη μείωση του κεφαλαίου ασφαλείας της τράπεζας.

(35) Προκειμένου να χρηματοδοτήσει την ταχεία επέκτασή της, η τράπεζα αύξησε την εξάρτησή της από τη χονδρική χρηματοδότηση από περίπου 35 % το 2004 σε 42 % το 2006, ενώ ο δείκτης δανείων προς καταθέσεις αυξήθηκε από 101 % το 2002 σε 157 % το 2007.

(36) Σε συνέχεια της κατάρρευσης της Lehman Brothers Holdings Inc. τον Σεπτέμβριο του 2008, η αναταραχή που δημιουργήθηκε στις παγκόσμιες χρηματοπιστωτικές αγορές περιόρισε την πρόσβαση της AIB σε χρηματοδότηση (όπως συνέβη και με άλλες ιρλανδικές τράπεζες) και επηρέασε την ικανότητά της να συνεχίσει τις συνήθεις δραστηριότητές της. Ως εκ τούτου, το κράτος παρενέβη αρχικά παρέχοντας εγγυήσεις χρηματοδότησης. Σε ένα περιβάλλον με αυξημένο κόστος χρηματοδότησης (δηλαδή υψηλή τιμολόγηση των καταθέσεων και υψηλές προμήθειες εγγύησης) και σημαντικά μειωμένο επιτόκιο βάσης της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας («ΕΚΤ») ([22]), τα ενυπόθηκα δάνεια τύπου «tracker» της τράπεζας (περίπου 45 % του χαρτοφυλακίου ενυπόθηκων δανείων της AIB για το 2011) οδήγησαν σε πολύ μειωμένο καθαρό περιθώριο επιτοκίου («ΚΠΕ») για την τράπεζα.

([21]) Τα ενυπόθηκα δάνεια τύπου «tracker» αποτελούν είδος ενυπόθηκου δανείου με κυμαινόμενο επιτόκιο. Το επιτόκιο του ενυπόθηκου δανείου βασίζεται στο επιτόκιο βάσης της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, το οποίο προσαυξάνεται έως ένα καθορισμένο όριο.

([22]) Το επιτόκιο της ΕΚΤ, το οποίο ανερχόταν σε 4,25 % τον Ιούλιο του 2008, μειώθηκε σε 1 % τον Μάιο του 2009.

(37) Η σημαντική υποβάθμιση της οικονομικής θέσης της AIB την υποχρέωσε να συμμετάσχει σε όλα τα μέτρα ενίσχυσης που ελήφθησαν από το ιρλανδικό κράτος για τη διασφάλιση της χρηματοπιστωτικής σταθερότητας στη χώρα. Εκτός από τις κρατικές εγγυήσεις, η AIB έλαβε κρατικές εισφορές κεφαλαίου και επωφελήθηκε από μεταβιβάσεις περιουσιακών στοιχείων στην Εθνική Υπηρεσία Διαχείρισης Περιουσιακών Στοιχείων (National Asset Management Agency — «NAMA») ([23]) με σκοπό την εξυγίανση του ισολογισμού της.

(38) Ομοίως, η χρηματοπιστωτική κρίση είχε αντίκτυπο και στην οικονομική θέση της EBS, ιδίως ως συνέπεια της απότομης μείωσης της αξίας των ακινήτων στην Ιρλανδία. Πριν από αυτή την κρίση, η EBS είχε συγκροτήσει σημαντικό χαρτοφυλάκιο δανείων στον τομέα των δανείων εμπορικών ακινήτων.

(39) Η EBS χρειάστηκε να προβεί σε σημαντική απομείωση των χαρτοφυλακίων εμπορικών και ενυπόθηκων δανείων της. Η πρόσβαση της EBS σε χρηματοδότηση περιορίστηκε σταδιακά και εντέλει ανακόπηκε πλήρως. Κατά συνέπεια, λόγω της ευάλωτης θέσης της, η EBS υποχρεώθηκε να ζητήσει κρατικά μέτρα στήριξης. Η EBS χρειάστηκε εγγυήσεις χρηματοδότησης, μεταβιβάσεις περιουσιακών στοιχείων στη NAMA και εισφορές κεφαλαίου.

2.3. ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

(40) Εξαιτίας των δυσκολιών που αντιμετώπιζαν η AIB και η EBS, το κράτος αναγκάστηκε να παράσχει σημαντική στήριξη τόσο στην καθεμία από αυτές χωριστά όσο και στην τράπεζα (τη συγχωνευμένη οντότητα).

(41) Σε μεμονωμένη βάση, τόσο η AIB όσο και η EBS έλαβαν εγγυήσεις για τις υποχρεώσεις τους βάσει του προγράμματος χρηματοπιστωτικής στήριξης των πιστωτικών ιδρυμάτων (Credit Institutions Financial Support — «CIFS») ([24]) και του προγράμματος εγγύησης επιλέξιμων υποχρεώσεων για πιστωτικά ιδρύματα (Eligible Liability Guarantee — «ELG») ([25]) αντίστοιχα, καθώς και μέτρα αρωγής για απομειωμένα περιουσιακά στοιχεία που συνίσταντο στη μεταβίβαση προβληματικών περιουσιακών στοιχείων στη NAMA.

(42) Επιπλέον, η AIB και η EBS έλαβαν επανειλημμένα κεφαλαιακή στήριξη ([26]).

(43) Ακόμα, το κράτος χορήγησε εγγυήσεις για επείγουσα στήριξη της ρευστότητας προερχόμενες από την Κεντρική Τράπεζα της Ιρλανδίας.

(44) Η τράπεζα συνέχισε να επωφελείται από το πρόγραμμα ELG και ανακεφαλαιοποιήθηκε τον Ιούλιο του 2011 ([27]) μέσω ειδικής διάθεσης μετοχών, εισφοράς κεφαλαίου ([28]) και έκδοσης μετατρέψιμων ομολόγων υπό αίρεση.

(45) Τα συνολικά συνδυασμένα μέτρα ανακεφαλαιοποίησης της τράπεζας (συμπεριλαμβανομένων των προνομιούχων μετοχών και των κεφαλαιακών μέσων υπό αίρεση) ανέρχονται σε 20,775 δισεκατ. ευρώ. Ως αποτέλεσμα των διαφόρων εισφορών κεφαλαίου, το ιρλανδικό κράτος, μέσω της Εθνικής Επιτροπής Αποθεματικών Ταμείων Συντάξεων (National Pension Reserve Fund Commission — «NPRFC»), κατέχει ποσοστό 99,8 % των κοινών μετοχών της τράπεζας.

(46) Η NPRFC κατέχει επίσης προνομιούχες μετοχές ύψους 3,5 δισεκατ. ευρώ, τα οποία χορηγήθηκαν αρχικά στην AIB το 2009 και εγκρίθηκαν μέσω απόφασης της Επιτροπής στην υπόθεση N 241/09 ([29]). Η εξόφληση/επαναγορά αυτών των μετοχών έγκειται στη διακριτική ευχέρεια της τράπεζας. Από τον Μάιο του 2014 (δηλαδή πέντε έτη μετά την εισφορά) θα εφαρμοστεί προσαύξηση στις εν λόγω μετοχές της τάξης του 25 % και η εξόφληση θα πραγματοποιείται στο 125 % της ονομαστικής τους αξίας.

([23]) Βλέπε απόφαση της Επιτροπής στην υπόθεση N 725/09, *Ίδρυση διεθνούς υπηρεσίας διαχείρισης περιουσιακών στοιχείων (NAMA)* (ΕΕ C 94 της 14.4.2010, σ. 10).

([24]) Βλέπε απόφαση της Επιτροπής στην υπόθεση NN 48/08, *Πρόγραμμα εγγυήσεων για τις τράπεζες στην Ιρλανδία* (ΕΕ C 312 της 6.12.2008, σ. 2).

([25]) Βλέπε απόφαση της Επιτροπής στην υπόθεση N 349/09, *Πρόγραμμα εγγύησης επιλέξιμων υποχρεώσεων για πιστωτικά ιδρύματα* (ΕΕ C 72 της 20.3.2010, σ. 6) και παρατάσεις αυτής.

([26]) AIB: απόφαση της Επιτροπής στην υπόθεση N 241/09, και απόφαση της Επιτροπής στην υπόθεση SA.31891 (N 533/2010)
EBS: απόφαση της Επιτροπής στην υπόθεση N 160/10.

([27]) Βλέπε υποσημείωση 10.

([28]) Η εισφορά κεφαλαίου από τον υπουργό Οικονομικών και την Εθνική Επιτροπή Αποθεματικών Ταμείων Συνταξιοδότησης ανήλθε σε 6,1 δισεκατ. ευρώ· δεν εκδόθηκαν νέες μετοχές και δεν δόθηκε αντιπαροχή για την εν λόγω εισφορά κεφαλαίου.

([29]) Περιγράφονται λεπτομερώς στις αιτιολογικές σκέψεις 18 έως 33 της απόφασης N 241/09.

(47) Στον πίνακα 3 παρέχεται συνοπτική παρουσίαση όλων των μέτρων ενίσχυσης που χορηγήθηκαν στην AIB, την EBS και την τράπεζα (τη συγχωνευμένη οντότητα).

Πίνακας 3

Επισκόπηση των μέτρων ενίσχυσης που χορηγήθηκαν στην AIB, την EBS και την τράπεζα (οντότητα που προέκυψε από τη συγχώνευση AIB/EBS)

(*τα ποσά που εγκρίθηκαν και εκείνα που όντως χορηγήθηκαν διαφέρουν σε ορισμένες περιπτώσεις*)

	Είδος μέτρου	Ποσό (σε δισεκατ. ευρώ)	Τίμημα
	Μέτρα υπέρ της AIB (μεμονωμένα)		
α	Εγγυήσεις βάσει του προγράμματος CIFS (ποσό εγγυημένων υποχρεώσεων)	έως 133	Σύμφωνα με το πρόγραμμα CIFS
β	Εγγυήσεις βάσει του προγράμματος ELG (ποσό εγγυημένων υποχρεώσεων)	έως 62,5	Σύμφωνα με το πρόγραμμα ELG
γ	Μέτρα αρωγής για απομειωμένα περιουσιακά στοιχεία — μεταβιβάσεις στη NAMA	20,4 *(εκτιμώμενο ποσό ενίσχυσης = 1,6)* [1]	ά.α. — η μέση έκπτωση ανερχόταν περίπου στο 56 %
δ	Ανακεφαλαιοποίηση υπό μορφή προνομιούχων μετοχών, Μάιος 2009	3,5	8 % ετησίως ή κοινές μετοχές αντ' αυτού
ε	Ανακεφαλαιοποίηση υπό μορφή νέου ίδιου κεφαλαίου, Δεκέμβριος 2010	3,7	
στ	Κρατική εγγύηση σχετικά με την επείγουσα στήριξη ρευστότητας έως το δεύτερο τρίμηνο του 2011	[5-15] (*)	
	Μέτρα υπέρ της EBS		
ζ	Εγγυήσεις βάσει του προγράμματος CIFS (ποσό εγγυημένων υποχρεώσεων)	έως 14,4	Σύμφωνα με το πρόγραμμα CIFS
η	Εγγυήσεις βάσει του προγράμματος ELG (ποσό εγγυημένων υποχρεώσεων)	έως 8,0	Σύμφωνα με το πρόγραμμα ELG
θ	Μέτρα αρωγής για απομειωμένα περιουσιακά στοιχεία — μεταβιβάσεις στη NAMA	0,9 *(εκτιμώμενο ποσό ενίσχυσης = 0,1)* [1]	ά.α. — η μέση έκπτωση ανερχόταν περίπου στο 57 %
ι	Ανακεφαλαιοποίηση υπό μορφή μετοχών ειδικών επενδύσεων, Μάιος και Δεκέμβριος 2010	0,625	Το τίμημα μπορεί να καταβληθεί μέσω της καταβολής μερίσματος, εφόσον υπάρχουν επαρκή αποθέματα που μπορούν να διανεμηθούν
ια	Ανακεφαλαιοποίηση μέσω απευθείας επιχορήγησης υπό μορφή γραμματίου εις διαταγήν, Δεκέμβριος 2010	0,250	Δεν καταβάλλεται χωριστό τίμημα
ιβ	Κρατική εγγύηση για επείγουσα στήριξη ρευστότητας	[0-5]	

	Είδος μέτρου	Ποσό (σε δισεκατ. ευρώ)	Τίμημα
	Μέτρα υπέρ της τράπεζας (η συγχωνευμένη οντότητα)		
ιγ	Ανακεφαλαιοποίηση υπό μορφή κοινών μετοχών («ειδική διάθεση μετοχών»), Ιούλιος 2011	5,0	
ιδ	Ανακεφαλαιοποίηση υπό μορφή μετατρέψιμων ομολόγων υπό αίρεση, Ιούλιος 2011	1,6	Σταθερό υποχρεωτικό επιτόκιο ύψους 10 % ετησίως
ιε	Ανακεφαλαιοποίηση υπό μορφή εισφοράς κεφαλαίου, Ιούλιος 2011	6,1	Μηδενική αντιπαροχή
	Συνδυασμένη συνολική ανακεφαλαιοποίηση (δ + ε + ι + ια + ιγ + ιδ + ιε)	**20,775**	

Πηγή: Ιρλανδικές αρχές και σχέδια αναδιάρθρωσης της AIB, της EBS και της τράπεζας

([1]) Τα ποσά των ενισχύσεων που συνδέονταν με τα μέτρα αρωγής για απομειωμένα περιουσιακά στοιχεία τόσο για την AIB όσο και για την EBS αποτελούν εκτιμήσεις, καθώς οι τελευταίες τμηματικές μεταβιβάσεις περιουσιακών στοιχείων στη NAMA δεν έχουν λάβει ακόμα έγκριση από την Επιτροπή. Οι εκτιμήσεις αυτές βασίζονται σε πληροφορίες που παρείχε η Ιρλανδία στις 14 Φεβρουαρίου 2013.

(*) Επιχερηματικο απόρρητο

2.4. ΤΑ ΕΠΙΜΕΡΟΥΣ ΣΧΕΔΙΑ ΑΝΑΔΙΑΡΘΡΩΣΗΣ

(48) Τον Νοέμβριο του 2009 οι ιρλανδικές αρχές υπέβαλαν ένα πρώτο σχέδιο αναδιάρθρωσης για την AIB, που περιλάμβανε ορισμένες αρχικές προτάσεις για την επιστροφή της στη βιωσιμότητα. Η Ιρλανδία υπέβαλε επικαιροποιημένη έκδοση του σχεδίου τον Μάιο του 2010, στην οποία προβλέπονταν, μεταξύ άλλων, περαιτέρω εκποιήσεις (θυγατρικές της AIB στην Πολωνία, το Ηνωμένο Βασίλειο και τις ΗΠΑ) για την εκπλήρωση των νέων ελάχιστων κανονιστικών κεφαλαιακών απαιτήσεων που ανακοινώθηκαν από τον φορέα εποπτείας των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών της Ιρλανδίας στο πλαίσιο της ΑΠΕΚΕ τον Μάρτιο του 2010.

(49) Το σχέδιο αναδιάρθρωσης της EBS, το οποίο υπεβλήθη στις 31 Μαΐου 2010, προέβλεπε εσωτερική αναδιάρθρωση της EBS με σκοπό τη διασφάλιση της βιωσιμότητάς της, σε συνδυασμό με ταχεία πώληση σε τρίτο. Σύμφωνα με το εν λόγω σχέδιο, η EBS θα εξερχόταν από την αγορά των δανείων εμπορικών ακινήτων και θα εστίαζε εκ νέου τις δραστηριότητές της στις αποταμιεύσεις λιανικής τραπεζικής και στα ενυπόθηκα δάνεια. Η EBS θα μείωνε την εξάρτησή της από τη (βραχυπρόθεσμη) χονδρική χρηματοδότηση και θα εστίαζε αντ' αυτής στις καταθέσεις λιανικής.

2.5. ΜΕΤΡΑ ΑΝΑΔΙΑΡΘΡΩΣΗΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΤΕΘΕΙ ΗΔΗ ΣΕ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΡΑΠΕΖΑ (ΟΝΤΟΤΗΤΑ ΠΟΥ ΠΡΟΕΚΥΨΕ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΓΧΩΝΕΥΣΗ ΤΗΣ AIB ΚΑΙ ΤΗΣ EBS)

(50) Η τράπεζα έχει θέσει ήδη σε εφαρμογή ευρύ φάσμα μέτρων αναδιάρθρωσης πριν από την υποβολή της τελικής έκδοσης του σχεδίου αναδιάρθρωσης, με σκοπό την επίτευξη των στόχων της μακροπρόθεσμης βιωσιμότητας, της ίδιας συνεισφοράς και του καταμερισμού των επιβαρύνσεων. Στα μέτρα αυτά περιλαμβάνονται εκποιήσεις επιχειρηματικών δραστηριοτήτων, απομόχλευση στοιχείων ενεργητικού, πράξεις διαχείρισης παθητικού ([30]) και ενέργειες για τον περιορισμό των δαπανών, ως εξής ([31]):

— *Εκποιήσεις επιχειρηματικών δραστηριοτήτων* που έχουν αποφέρει 3,3 δισεκατ. ευρώ σε βασικά ίδια κεφάλαια της κατηγορίας 1:

10 Σεπτεμβρίου	Πώληση της Goodbody Stockbrokers
10 Νοεμβρίου	Πώληση μεριδίου 23,9 % της M&T Corporation
11 Φεβρουαρίου	Μεταβίβαση καταθέσεων ύψους 9 δισεκατ. ευρώ από την Anglo Irish Bank στην AIB

([30]) Πράξεις διαχείρισης παθητικού: επαναγορά ή μετατροπή οφειλής μειωμένης εξασφάλισης σε κεφαλαιακά μέσα (κοινές μετοχές της κατηγορίας 1), συνήθως με έκπτωση. Οι πράξεις αυτές θα μπορούσαν επίσης να έχουν τη μορφή μείωσης της ονομαστικής αξίας της οφειλής ή πρόωρης εξόφλησης σε τιμή άλλη από την ονομαστική αξία.

([31]) Κατάσταση στις 30 Ιουνίου 2013.

11 Απριλίου	Πώληση μεριδίου 70,36 % της πολωνικής BZWBK
11 Απριλίου	Πώληση μεριδίου 50,00 % της πολωνικής BZWBK Asset Management
11 Μαΐου	Πώληση ποσοστού 49,99 % των συμφερόντων επί της Bulgarian American Credit Bank
11 Αυγούστου	Πώληση της AIB International Financial Services
11 Αυγούστου	Πώληση της AIB Jersey Trust
12 Ιανουαρίου	Η AIB ανακοινώνει απόφαση παύσης των κοινών επιχειρηματικών δράσεων με την Aviva Life Holdings Ireland Ltd
12 Απριλίου	Η AIB ανακοινώνει απόφαση διακοπής των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων στη Νήσο του Μαν και το Τζέρσεϊ
12 Απριλίου	Πώληση επιχειρηματικών δραστηριοτήτων της AIB Baltics
12 Ιουνίου	Πώληση της AIB Investment Managers
12 Αυγούστου	Πώληση συμφερόντων επί πολωνικών ταμείων επενδύσεων σε ακίνητα

— *Μεταβιβάσεις περιουσιακών στοιχείων* ύψους 21,3 δισεκατ. ευρώ στη NAMA.

— *Απομόχλευση στοιχείων ενεργητικού* που απορρέει από την ΑΠΕΡ του 2011, ύψους 20,5 δισεκατ. ευρώ (ολοκληρώθηκε).

— *Πράξεις διαχείρισης παθητικού/Επαναγορά χρέους* που διενεργήθηκαν το 2009, το 2010 και το 2011 αντίστοιχα, και συνεισέφεραν 5,4 δισεκατ. ευρώ σε βασικά κεφάλαια κατηγορίας 1:

9 Ιουνίου	Επαναγορά υβριδικών μέσων κατηγορίας 1 + εισφορά κεφαλαίου ύψους 1,1 δισεκατ. ευρώ
10 Μαρτίου	Επαναγορά ομολόγων κατηγορίας 2 + εισφορά κεφαλαίου ύψους 0,4 δισεκατ. ευρώ
11 Ιανουαρίου	Επαναγορά ομολόγων κατηγορίας 2 + εισφορά κεφαλαίου ύψους 1,5 δισεκατ. ευρώ
11 Ιουλίου	Επαναγορά ομολόγων κατηγορίας 1 και κατηγορίας 2 + εισφορά κεφαλαίου ύψους 2,1 δισεκατ. ευρώ
10 Ιουνίου — 11 Φεβρουαρίου	Σειρά επαναγορών ομολόγων των κατηγοριών 1 και 2 της EBS + εισφορά κεφαλαίου ύψους 0,3 δισεκατ. ευρώ

— *Κλείσιμο υποκαταστημάτων* (68 στην Ιρλανδία, 22 καταστημάτων της EBS, 22 υποκαταστημάτων της AIB UK).

— *Πρόγραμμα πρόωρης συνταξιοδότησης και εθελουσίας εξόδου:* μείωση κατά +/– 2 877 ΙΠΑ ([32]) στις 31 Δεκεμβρίου 2013, με περαιτέρω εξόδους να προγραμματίζονται.

— *Πλήρης αντικατάσταση των μελών του διοικητικού συμβουλίου και των υψηλόβαθμων στελεχών* (σε σύγκριση με το προφίλ πριν από τον Σεπτέμβριο του 2008).

— *Εκ νέου εστίαση των δραστηριοτήτων* στην Ιρλανδία, παρέχοντας υπηρεσίες σε εταιρείες και υπηρεσίες λιανικής τραπεζικής.

2.6. ΤΟ ΣΧΕΔΙΟ ΑΝΑΔΙΑΡΘΡΩΣΗΣ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ (ΤΗΣ ΟΝΤΟΤΗΤΑΣ ΠΟΥ ΠΡΟΕΚΥΨΕ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΓΧΩΝΕΥΣΗ ΤΗΣ AIB ΚΑΙ ΤΗΣ EBS)

(51) Στις 28 Σεπτεμβρίου 2012 οι ιρλανδικές αρχές υπέβαλαν σχέδιο αναδιάρθρωσης της τράπεζας που κάλυπτε την περίοδο 2012 έως 2015. Οι ιρλανδικές αρχές τροποποίησαν και συμπλήρωσαν επανειλημμένα το σχέδιο αυτό, και η περίοδος αναδιάρθρωσης ορίστηκε εντέλει στα έτη από το 2014 έως το 2017.

(52) Οι ιρλανδικές αρχές υπέβαλαν ένα βασικό σενάριο, ένα εναλλακτικό βασικό σενάριο που στηριζόταν σε περισσότερο μετριοπαθείς παραδοχές και ένα δυσμενές σενάριο με σκοπό να καταδείξουν την ικανότητα της τράπεζας για επίτευξη μακροπρόθεσμης βιωσιμότητας.

([32]) Ισοδύναμο πλήρους απασχόλησης.

(53) Στο τέλος της περιόδου αναδιάρθρωσης, η τράπεζα σκοπεύει να έχει μετατραπεί εκ νέου σε ένα ισχυρό, κερδοφόρο και ορθά χρηματοδοτούμενο ίδρυμα με υγιείς δείκτες κεφαλαίου και ένα περισσότερο παραδοσιακό επιχειρηματικό μοντέλο. Το σχέδιο προβλέπει επιχειρηματική στρατηγική που μετατρέπει την τράπεζα σε τράπεζα μικρότερου μεγέθους η οποία παρέχει πλήρες φάσμα υπηρεσιών, με εστίαση κατά κύριο λόγο στην Ιρλανδία, σε αντίθεση με τον διεθνή όμιλο παροχής διαφοροποιημένων χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών που αποτελούσε πριν από την κρίση. Η επιχειρησιακή δομή της τράπεζας βασίζεται σε τρία βασικά σημεία —στην Domestic Core Bank, την AIB UK (το σκέλος του Ηνωμένου Βασιλείου που δραστηριοποιείται στη Μεγάλη Βρετανία και τη Βόρεια Ιρλανδία) και την Financial Solutions Group, που δημιουργήθηκε το 2012.

(54) Οι βασικοί παράγοντες που θα συμβάλουν στην επιστροφή της τράπεζας στη βιωσιμότητα είναι:

α) ο επαναπροσδιορισμός της τράπεζας ως μικρής τράπεζας με βελτιωμένο προφίλ χρηματοδότησης, που εστιάζει πρωτίστως στην Ιρλανδία·

β) η βελτίωση των επιπέδων κερδοφορίας μέσω της ενίσχυσης του ΚΠΕ, μέτρων περιορισμού των δαπανών και σημαντικά μειωμένων επιβαρύνσεων απομείωσης·

γ) ένα ισχυρό κεφαλαιακό απόθεμα ασφαλείας.

2.6.1. **Το βασικό σενάριο**

2.6.1.1. *Μακροοικονομικές παραδοχές και βασικές χρηματοοικονομικές προβλέψεις*

(55) Στο βασικό σενάριο, λαμβάνεται ως παραδοχή ότι το ακαθάριστο εγχώριο προϊόν (ΑΕγχΠ) της Ιρλανδίας θα αυξηθεί κατά 2,2 % το 2014 και ο ρυθμός αύξησης θα επιταχυνθεί το 2015, το 2016 και το 2017, ανερχόμενος σε 2,8 %, 3,2 % και 3,2 % αντίστοιχα. Το ΑΕγχΠ του Ηνωμένου Βασιλείου αναμένεται να αυξηθεί κατά 1,9 % το 2014, 2,1 % το 2015, 2,5 % το 2016 και 2,5 % το 2017.

(56) Η απασχόληση αναμένεται να βελτιώνεται καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου αναδιάρθρωσης, ενώ εκτιμάται ότι ο ρυθμός ανάπτυξης θα ανέλθει σε ποσοστό 0,8 % το 2014, 1,5 % το 2015, 2 % το 2016 και 2 % το 2017.

(57) Ο στεγαστικός και ο κατασκευαστικός τομέας αναμένεται να ανακάμψουν από τα πολύ χαμηλά επίπεδα των δραστηριοτήτων τους. Σύμφωνα με προβλέψεις, οι τιμές των κατοικιών θα αυξηθούν κατά 3 % το 2014, κατά 3 % το 2015, κατά 2,5 % το 2016 και κατά 2,5 % το 2017.

(58) Το σχέδιο αναδιάρθρωσης της τράπεζας καταλήγει στις ακόλουθες χρηματοοικονομικές προβλέψεις σύμφωνα με το βασικό σενάριο:

Πίνακας 4

Χρηματοοικονομικά αποτελέσματα και χρηματοοικονομικές προβλέψεις σχετικά με την τράπεζα σύμφωνα με το βασικό σενάριο

Βασικοί χρηματοοικονομικοί δείκτες	2012 Πραγματικοί	2013 Πραγματικοί	2014 Σχέδιο	2015 Σχέδιο	2016 Σχέδιο	2017 Σχέδιο
— **Κεφάλαιο και σταθμισμένο ως προς τον κίνδυνο ενεργητικό (Risk Weighted Assets, «RWA»)**						
— Δείκτης βασικών ιδίων κεφαλαίων κατηγορίας 1 («CT1») ή δείκτης κεφαλαίου κοινών μετοχών της κατηγορίας 1 («CET1»)	15,2 %	14,3 %	[10-20 %]	[10-20 %]	[10-20 %]	[10-20 %]
— Κεφαλαιακό απόθεμα ασφαλείας (σε εκατ. ευρώ) έναντι 8 % CT1/CET1	5 133	3 934	[0-5 000]	[5 000-10 000]	[5 000-10 000]	[5 000-10 000]
— RWA (σε εκατ. ευρώ)	71 417	62 395	[55 000-65 000]	[55 000-65 000]	[55 000-65 000]	[55 000-65 000]
— **Κερδοφορία**						
— ΚΠΕ — εξαιρουμένου του προγράμματος ELG (%)	1,22 %	1,37 %	[1,5-2,25 %]	[1,5-2,25 %]	[1,5-2,25 %]	[1,5-2,25 %]

Βασικοί χρηματοοικονομικοί δείκτες	2012 Πραγματικοί	2013 Πραγματικοί	2014 Σχέδιο	2015 Σχέδιο	2016 Σχέδιο	2017 Σχέδιο
— Δείκτης εξόδων/εσόδων	123 %	77 %	[60-70 %]	[50-60 %]	[45-55 %]	[45-55 %]
— Κέρδος μετά τους φόρους (σε εκατ. ευρώ)	(3 557)	(1 597)	[0-750]	[0-750]	[250-1 250]	[250-1 250]
— Απόδοση ίδιων κεφαλαίων (1)	– 37,0 %	– 21,5 %	[0,5-10 %]	[0,5-10 %]	[5-15 %]	[5-15 %]
— **Χρηματοδότηση**						
— Δείκτης δανείων προς καταθέσεις	115 %	100 %	[95-120 %]	[95-120 %]	[95-120 %]	[95-120 %]
— Εξάρτηση από την ΕΚΤ [% του συνόλου των υποχρεώσεων (2)]	20 %	12 %	[10-20 %]	[< 10 %]	[< 10 %]	[< 10 %]
— **Άλλοι**						
— Ακαθάριστα δάνεια και προκαταβολές προς τους πελάτες (σε εκατ. ευρώ)	89 872	82 851	[70 000-80 000]	[65 000-75 000]	[65 000-75 000]	[65 000-75 000]
— Σύνολο ενεργητικού (σε εκατ. ευρώ)	122 501	117 734	[100 000-150 000]	[100 000-150 000]	[100 000-150 000]	[100 000-150 000]
— ΙΠΑ (αριθμός)	13 429	11 431	[10 000-15 000]	[8 000-13 000]	[8 000-13 000]	[8 000-13 000]

Πηγή: Σχέδιο αναδιάρθρωσης της τράπεζας και υποβολή συμπληρωματικών στοιχείων στις 10 Ιανουαρίου 2014, AIB 2013, ετήσια έκθεση

(1) Στην απόδοση ίδιων κεφαλαίων περιλαμβάνονται προνομιούχες μετοχές με μέση απόδοση ίδιου κεφαλαίου.

(2) Εξαιρουμένων των ίδιων κεφαλαίων.

2.6.1.2. *Βασικοί παράγοντες που θα συμβάλουν στην επιστροφή της τράπεζας στη βιωσιμότητα*

i) Μικρότερη τράπεζα, με εστίαση σε εγχώριο επίπεδο και με βελτιωμένο χρηματοδοτικό προφίλ

(59) Μέσω σημαντικής απομόχλευσης των δευτερευόντων στοιχείων ενεργητικού (33), στόχος της τράπεζας είναι να αποτελέσει ένα κατά πολύ μικρότερο ίδρυμα σε σύγκριση με την περίοδο πριν από τη χρηματοπιστωτική κρίση. Η τράπεζα έχει ήδη προβεί σε σημαντική απομόχλευση μέσω της διάθεσης αρκετών επιχειρηματικών δραστηριοτήτων της, της απομόχλευσης στοιχείων ενεργητικού και της μεταβίβασης στη NAMA περιουσιακών στοιχείων που συνδέονται με «ακίνητα υψηλού κινδύνου» (21,3 δισεκατ. ευρώ), που της επέτρεψε να μειώσει σε σημαντικό βαθμό το μέγεθος του ισολογισμού της. Το συνολικό ενεργητικό του ομίλου AIB μειώθηκε από 136,7 δισεκατ. ευρώ στα τέλη του 2011 σε 117,7 δισεκατ. ευρώ στις 31 Δεκεμβρίου 2013 (μείωση κατά 14 %) (34).

(60) Αυτό το σημαντικό πρόγραμμα απομόχλευσης/συρρίκνωσης που έχει αναληφθεί από την τράπεζα, σε συνδυασμό με την αυξανόμενη βάση καταθέσεων των πελατών (από το 2011) έχει συμβάλει στη βελτίωση του προφίλ χρηματοδότησης της τράπεζας. Η αναλογία των καταθέσεων των πελατών προς τις συνολικές πηγές κεφαλαίου (δηλαδή το σύνολο του παθητικού (35)) βελτιώθηκε από 49,7 % στα τέλη του 2011 σε 61,2 % στα τέλη του 2013, ενώ ο δείκτης δανείων προς καταθέσεις μειώθηκε από 138 % στα τέλη του 2011 σε 100 % στις 31 Δεκεμβρίου 2013.

(33) Οι στόχοι απομόχλευσης ύψους 20,5 δισεκατ. ευρώ βάσει της ΑΠΕΡ του 2011 έχουν επιτευχθεί.

(34) Η μείωση είναι ακόμα μεγαλύτερη —ανερχόμενη σε ποσοστό 38 %— εάν υπολογιστεί σε σύγκριση με τα αριθμητικά στοιχεία του 2009, πριν από τη συγχώνευση της AIB και της EBS, όταν το συνολικό ενεργητικό της AIB ανερχόταν σε 174,3 δισεκατ. ευρώ και της EBS σε 21,5 δισεκατ. ευρώ.

(35) Εξαιρουμένων των ίδιων κεφαλαίων.

(61) Κατά τη διάρκεια της περιόδου αναδιάρθρωσης, η τράπεζα προβλέπει περαιτέρω αύξηση του ποσοστού των καταθέσεων των πελατών προς τις συνολικές πηγές κεφαλαίων της (δηλαδή συνολικό παθητικό), ενώ το ποσοστό της χρηματοδότησης μέσω της ΕΚΤ αναμένεται να μειωθεί σημαντικά κατά την περίοδο του σχεδίου αναδιάρθρωσης, από 20 % το 2012 σε [< 10 %] το 2017 (δηλαδή μείωση κατά 15-25 δισεκατ. ευρώ), ως συνδυασμός των προβλεπόμενων χαμηλότερων δανειακών όγκων ([36]), της εξόφλησης των ομολόγων της NAMA ([37]) και των αυξημένων καταθέσεων από τις τράπεζες.

(62) Η τράπεζα ανακτά σταδιακά την πρόσβαση στην αγορά χονδρικής. Τον Ιανουάριο και τον Σεπτέμβριο του 2013 η τράπεζα εξέδωσε δύο ενυπόθηκα τραπεζικά ομόλογα αξίας 500 εκατ. ευρώ το καθένα. Τον Οκτώβριο του 2013 η τράπεζα εξέδωσε τιτλοποίηση πιστωτικών καρτών ύψους 500 εκατ. ευρώ, την πρώτη αυτού του είδους από ιρλανδική τράπεζα. Τον Νοέμβριο του 2013 η τράπεζα κατόρθωσε να διαθέσει 500 εκατ. ευρώ τριετούς χρέους χωρίς καμία εξασφάλιση. Αυτή ήταν η πρώτη συναλλαγή χρέους της τράπεζας χωρίς εγγυήσεις από το 2009. Τον Μάρτιο του 2014 η τράπεζα εξέδωσε εγγυημένη για 7 έτη ομολογία ύψους 500 εκατ. ευρώ καλυπτόμενη από στοιχεία ενεργητικού. Πρόκειται για την πλέον μακροπρόθεσμη καλυπτόμενη από στοιχεία ενεργητικού ομολογία του δημοσίου που εξέδωσε η AIB από το 2007.

(63) Όσον αφορά τις προβλέψεις για τους δείκτες ρευστότητας, λαμβανομένων υπόψη των πληροφοριών που ήταν διαθέσιμες στο στάδιο αυτό σχετικά με τη σύνθεση του δείκτη κάλυψης ρευστότητας που βρίσκεται ακόμα σε στάδιο διαβουλεύσεων σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης ([38]), η τράπεζα προβλέπει δείκτη κάλυψης ρευστότητας κατά την περίοδο της αναδιάρθρωσης που θα είναι κατά πολύ υψηλότερος από τις ελάχιστες απαιτήσεις (βλέπε πίνακα 5).

Πίνακας 5

Οι δείκτες ρευστότητας της τράπεζας

%

Δείκτες ρευστότητας	2014 Σχέδιο	2015 Σχέδιο	2016 Σχέδιο	2017 Σχέδιο
Δείκτης κάλυψης ρευστότητας	[75-150]	[75-170]	[75-170]	[75-170]
Ελάχιστος δείκτης κάλυψης ρευστότητας που περιλαμβάνεται στον κανονισμό 575/2013		60	70	80
Δείκτης καθαρής σταθερής χρηματοδότησης	[70-120]	[70-120]	[70-120]	[70-120]

Πηγή: Το σχέδιο αναδιάρθρωσης της τράπεζας

ii) Βελτίωση των επιπέδων κερδοφορίας

(64) Η τράπεζα αναμένει επιστροφή στην κερδοφορία το 2014, με προβλεπόμενα κέρδη μετά τους φόρους ύψους [0-750] εκατ. ευρώ, τα οποία θα ανέλθουν σε [250-1 250] εκατ. ευρώ το 2017. Η απόδοση ιδίων κεφαλαίων αναμένεται να ανέλθει σε [0,5-10 %] το 2014 και σε [5-15 %] το 2017. Αυτό θα επιτευχθεί με τους ακόλουθους τρόπους:

(65) Καταρχάς, το σχέδιο αναδιάρθρωσης ορίζει σειρά ενεργειών που θα προωθήσουν την αποκατάσταση του ΚΠΕ, εξαιρουμένου του κόστους του προγράμματος ELG, από 1,22 % το 2012 σε [1,5-2,25 %] το 2017. Οι εν λόγω ενέργειες συνίστανται σε νέα δανειοδότηση ύψους [20-30] δισεκατ. ευρώ από το 2014 ως το 2017 με υψηλότερα επιτόκια, περαιτέρω βελτίωση της τιμολόγησης των υφιστάμενων ([39]) δανείων και περαιτέρω μείωση του κόστους των προϊόντων καταθέσεων έως το 2015 (βλέπε πίνακα 6). Επιπλέον, το ποσοστό στοιχείων ενεργητικού χαμηλής απόδοσης της τράπεζας (π.χ. ενυπόθηκα δάνεια τύπου «tracker» και ομόλογα της NAMA) σε σύγκριση με το συνολικό ενεργητικό αναμένεται να μειωθεί κατά την περίοδο αναδιάρθρωσης από [20-30 %] το 2014 σε [10-20 %] το 2017 ως αποτέλεσμα της εξόφλησης των ομολόγων της NAMA και της απόσβεσης του χαρτοφυλακίου ενυπόθηκων δανείων τύπου «tracker» για τα οποία δεν προβλέπεται νέος δανεισμός.

([36]) Η μείωση του χαρτοφυλακίου δανείων απορρέει από αποσβέσεις και εξοφλήσεις που είναι από κοινού υψηλότερες από τη νέα παραγωγή.

([37]) Τα ομόλογα που εκδόθηκαν από τη NAMA ως αντάλλαγμα για τα (προβληματικά) περιουσιακά στοιχεία που της μεταβιβάστηκαν από τα συμμετέχοντα πιστωτικά ιδρύματα. Πιο συγκεκριμένα, η τιμή αγοράς των περιουσιακών στοιχείων που μεταβιβάστηκαν στη NAMA έχει καταβληθεί μέσω της έκδοσης από αυτήν προνομιούχων χρεογράφων/ομολογιών κρατικής εγγύησης για το 95 % της τιμής αγοράς και της έκδοσης ομολογιών μειωμένης εξασφάλισης (χωρίς κρατική εγγύηση) για το 5 % της τιμής.

([38]) Στις προβλέψεις σχετικά με τους δείκτες κάλυψης ρευστότητας, τα ομόλογα της NAMA που διατηρεί η τράπεζα θεωρούνται υψηλής ποιότητας ρευστά διαθέσιμα, όπως προτάθηκε από την Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών στην έκθεσή της σχετικά με τα μέτρα ρευστότητας του Δεκεμβρίου του 2013. Η τελική σύνθεση του δείκτη καθαρής σταθερής χρηματοδότησης θα αναλυθεί στο μέλλον.

([39]) Το υφιστάμενο χαρτοφυλάκιο δανείων σε σύγκριση με τη νέα παραγωγή.

Πίνακας 6

Προβλέψεις της τράπεζας όσον αφορά την εξέλιξη της μέσης απόδοσης των στοιχείων ενεργητικού και των υποχρεώσεων

%

Μέση απόδοση	2013 Πραγματική	2014 Σχέδιο	2015 Σχέδιο	2016 Σχέδιο	2017 Σχέδιο
Μέση απόδοση — Νέα δάνεια	[3-7]	[3-7]	[3-7]	[3-7]	[3-7]
Μέση απόδοση — Υφιστάμενα δάνεια	[2-5]	[2-5]	[2-5]	[2-5]	[2-5]
Μέση απόδοση — Συνολικά δάνεια	**2,74**	[2-6]	[2-6]	[2-6]	[2-6]
Μέση απόδοση — Καταθέσεις (συμπεριλαμβανομένων των τρεχούμενων λογαριασμών)	**– 1,54**	[– 0,5 έως – 2,5]	[– 0,5 έως – 2,5]	[– 0,5 έως – 2,5]	[– 0,5 έως – 2,5]

Πηγή: Σχέδιο αναδιάρθρωσης της τράπεζας και υποβολή συμπληρωματικών στοιχείων στις 20 Μαρτίου 2014

(66) Δεύτερον, η διακοπή του προγράμματος ELG από τις 28 Μαρτίου 2013 θα επιφέρει βελτίωση του ΚΠΕ μετά την αφαίρεση του κόστους του ELG, καθώς θα μειωθούν οι προμήθειες εγγύησης που καταβάλλονται στο κράτος. Οι προμήθειες αυτές ανήλθαν σε 0,4 δισεκατ. ευρώ το 2012 και προβλέπεται να μειωθούν σε μόλις 8 εκατ. ευρώ το 2017.

(67) Τρίτον, με σκοπό την επίτευξη βιώσιμων λειτουργικών κερδών πριν από τις προβλέψεις, η τράπεζα στοχεύει σε περαιτέρω μείωση των λειτουργικών της εξόδων από 1,8 δισεκατ. ευρώ το 2012 σε [1,0-1,5] δισεκατ. ευρώ το 2015 και σε [1,0-1,5] δισεκατ. ευρώ το 2017. Οι δύο βασικές πρωτοβουλίες στις οποίες βασίζεται αυτή η προβλεπόμενη μείωση είναι το πρόγραμμα συνταξιοδότησης και εθελουσίας εξόδου και η επανεξέταση αμοιβών και παροχών που ανακοινώθηκε το 2012. Εν προκειμένω, η τράπεζα προβλέπει μείωση του προσωπικού της κατά [20-40] % έως το 2015 και κατά [20-40] % έως το 2017, σε σύγκριση με τα επίπεδα του 2012, που θα οδηγήσει σε συνολική μείωση του προσωπικού κατά [2 000 έως 5 000].

(68) Τέλος, όσον αφορά τα λειτουργικά κέρδη μετά τις προβλέψεις και πριν από τα έκτακτα στοιχεία, η τράπεζα στοχεύει σε σημαντική μείωση των επιβαρύνσεων απομείωσης των δανείων, από 2,5 δισεκατ. ευρώ το 2012 σε [0-0,5] δισεκατ. ευρώ το 2014 και [0-0,5] δισεκατ. ευρώ το 2017, καθώς στο σχέδιο λαμβάνεται ως παραδοχή η οικονομική ανάκαμψη της Ιρλανδίας. Η AIB αναμένει ότι η εν λόγω ανάκαμψη θα οδηγήσει σε επιβράδυνση των νέων μη εξυπηρετούμενων δανείων. Το σχέδιο προβλέπει επίσης αποτελεσματικότερες δραστηριότητες διαχείρισης των πιστώσεων, οι οποίες αντικατοπτρίζονται στη σύσταση του ομίλου Financial Solution Group, και στην ανάπτυξη της στρατηγικής για την αντιμετώπιση των καθυστερούμενων οφειλών από ενυπόθηκα δάνεια ([40]) (Mortgage Arrears Resolution Strategy — «MARS»). Στόχος των δραστηριοτήτων αυτών είναι η βελτίωση της είσπραξης των δανείων της τράπεζας και η αποτελεσματικότητα της αναδιάρθρωσης, αυξάνοντας έτσι τον αριθμό των εξυπηρετούμενων δανείων.

iii) Διατήρηση ισχυρού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας

(69) Η τράπεζα προβλέπει ότι θα διατηρήσει ισχυρό κεφαλαιακό απόθεμα ασφαλείας κατά τη διάρκεια της περιόδου αναδιάρθρωσης, μέσω αύξησης των αδιανέμητων κερδών και μείωσης του σταθμισμένου ως προς τον κίνδυνο ενεργητικού. Στόχος της τράπεζας είναι να αυξήσει τα κέρδη της, τα οποία δεν σκοπεύει να διανείμει, μέσω των ενεργειών που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 65 έως 68. Το σταθμισμένο ως προς τον κίνδυνο ενεργητικό αναμένεται να μειωθεί κατά περίπου [5-10] δισεκατ. ευρώ από το 2013 έως το 2016, κυρίως εξαιτίας της συνεχιζόμενης συρρίκνωσης του χαρτοφυλακίου δανείων (συμπεριλαμβανομένων των διαγραφών, των αναδιαρθρωμένων απομειωμένων δανείων και της απόσβεσης των δανείων), της νέας αντιμετώπισης των αναβαλλόμενων φορολογικών απαιτήσεων ([41]), και της προβλεπόμενης εφαρμογής από την τράπεζα α) προσέγγισης του χαρτοφυλακίου δανείων της EBS που θα βασίζεται σε εσωτερική αξιολόγηση και β) επικαιροποιημένων μοντέλων εσωτερικής αξιολόγησης για το χαρτοφυλάκιο δανείων της AIB.

(70) Επιπλέον, οι αρχές της Ιρλανδίας έχουν παράσχει πληροφορίες σύμφωνα με τις οποίες η Κεντρική Τράπεζα της Ιρλανδίας («CBI») θα μειώσει τις ελάχιστες κανονιστικές κεφαλαιακές απαιτήσεις ([42]) από 10,5 % σε […] % βραχυπρόθεσμα, με αποτέλεσμα την αύξηση του κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας της τράπεζας κατά [0-5] δισεκατ. ευρώ το 2014, εφόσον όλοι οι λοιποί παράγοντες παραμείνουν ίδιοι. Ο στόχος του 10,5 % που όρισε η CBI τον Νοέμβριο του 2010 στο πλαίσιο της άσκησης της ΑΠΕΚΕ παύει, επομένως, να ισχύει.

([40]) Η στρατηγική MARS της τράπεζας δρομολογήθηκε το 2012 κατόπιν διαβουλεύσεων με την ιρλανδική κυβέρνηση και την Κεντρική Τράπεζα της Ιρλανδίας σχετικά με πιθανές λύσεις στο ζήτημα των καθυστερούμενων οφειλών από ενυπόθηκα δάνεια. Βάσει της στρατηγικής αυτής, η τράπεζα προβλέπει νέες επιλογές για την επίδειξη ανοχής έναντι πελατών με ενυπόθηκα δάνεια. Το πρόγραμμα MARS έχει πλέον τεθεί σε πλήρη λειτουργία με περισσότερα από 300 εξειδικευμένα μέλη του προσωπικού να είναι αρμόδια για την επικοινωνία με πελάτες ενυπόθηκων δανείων που αντιμετωπίζουν οικονομικές δυσκολίες.

([41]) Από 1ης Ιανουαρίου 2014, βάσει των κανόνων της Βασιλείας ΙΙΙ.

([42]) Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, ως «ελάχιστο κανονιστικό κεφάλαιο» νοείται το κεφάλαιο που απαιτείται από την CBI για τις ιρλανδικές τράπεζες.

(71) Λαμβάνοντας υπόψη ότι η ελάχιστη κανονιστική κεφαλαιακή απαίτηση ανέρχεται σε 8 % του κεφαλαίου κοινών μετοχών της κατηγορίας 1 («CET1») καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου, το κεφαλαιακό απόθεμα ασφαλείας της τράπεζας προβλέπεται να ανέλθει σε [0-5] δισεκατ. ευρώ το 2014 και σε περίπου [5-10] δισεκατ. ευρώ το 2017. Με κατώτατο όριο κεφαλαίου της τάξης του 5,5 % ([43]) το κεφαλαιακό απόθεμα ασφαλείας θα ανέλθει σε [5-10] δισεκατ. ευρώ το 2014.

(72) Επιπλέον, η τράπεζα διαθέτει κεφαλαιακά μέσα υπό αίρεση ([44]) (CoCos) ύψους 1,6 δισεκατ. ευρώ που θα μπορούσαν να μετατραπούν σε κοινές μετοχές, εάν χρειαστεί. Λαμβάνοντας υπόψη τα CoCos, το κεφαλαιακό απόθεμα ασφαλείας το 2014 θα ανέλθει σε [5-10] δισεκατ. ευρώ με ελάχιστες κανονιστικές κεφαλαιακές απαιτήσεις της τάξης του 8 %, και σε [5-10] δισεκατ. ευρώ με κατώτατο όριο κεφαλαίου 5,5 %.

(73) Τα αριθμητικά στοιχεία που παρέχονται για το CET1 στις αιτιολογικές σκέψεις (71) και (72) περιλαμβάνουν την κατάλληλη σταδιακή μείωση των αναβαλλόμενων φορολογικών απαιτήσεων ([45]). Οι αναγνωρισμένες αναβαλλόμενες φορολογικές απαιτήσεις της τράπεζας που απορρέουν από τις αχρησιμοποίητες φορολογικές ζημίες ανέρχονταν σε 3,9 δισεκατ. ευρώ στις 31 Δεκεμβρίου 2013.

2.6.2. **Το εναλλακτικό βασικό σενάριο**

(74) Στις 11 Φεβρουαρίου 2014 η τράπεζα υπέβαλε στην Επιτροπή εναλλακτικό βασικό σενάριο (το «εναλλακτικό βασικό σενάριο»), το οποίο βασιζόταν σε περισσότερο μετριοπαθείς παραδοχές από αυτές του βασικού σεναρίου. Οι περισσότερο μετριοπαθείς παραδοχές αφορούσαν την εξέλιξη του RWA, τα αποτελέσματα της αξιολόγησης του ισολογισμού (Balance Sheet Assessment — BSA) ([46]), τον όγκο των νέων δανείων, ένα διαφορετικό μείγμα χρηματοδότησης, υψηλότερο κόστος των κεφαλαίων και υψηλότερες επιβαρύνσεις πρόβλεψης, όπως συνοψίζονται στον πίνακα 7. Όσο για τις μακροοικονομικές παραδοχές στις οποίες στηρίζεται το εν λόγω εναλλακτικό βασικό σενάριο, είναι ίδιες με εκείνες στις οποίες στηρίζεται το βασικό σενάριο που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 55 και 56.

Πίνακας 7

Το εναλλακτικό βασικό σενάριο: Κύριες αλλαγές ως προς τις παραδοχές σε σύγκριση με το βασικό σενάριο

Μεταβλητή	Εναλλακτικό βασικό σενάριο (αλλαγές σε σύγκριση με το βασικό σενάριο)
Σταθμισμένο ως προς τον κίνδυνο ενεργητικό (RWA)	Περιλαμβάνει τα αποτελέσματα της αξιολόγησης του ισολογισμού και δεν λαμβάνει υπόψη, για λόγους σύνεσης, τον αντίκτυπο της προβλεπόμενης εφαρμογής τόσο των νέων όσο και των επικαιροποιημένων μοντέλων εσωτερικής αξιολόγησης που εξακολουθούν να αναμένουν έγκριση από την CBI ([1]). Ως αποτέλεσμα των δύο αυτών αλλαγών, το σταθμισμένο ως προς τον κίνδυνο ενεργητικό αυξάνεται κατά [3-8] δισεκατ. ευρώ, [3-8] δισεκατ. ευρώ, [3-8] δισεκατ. ευρώ και [3-8] δισεκατ. ευρώ, σε σύγκριση με το βασικό σενάριο για τα έτη 2014, 2015, 2016 και 2017 αντίστοιχα.
Προβλέψεις για απομείωση των δανείων	Περιλαμβάνει τα πλήρη αποτελέσματα της άσκησης αξιολόγησης του ισολογισμού. Η άσκηση αξιολόγησης του ισολογισμού εντόπισε πρόσθετη ανάγκη πρόβλεψης 1,1 δισεκατ. ευρώ, εκ των οποίων μόλις […] δισεκατ. ευρώ εκφράζονταν στο βασικό σενάριο. Αυτό σημαίνει ότι οι προβλέψεις είναι κατά […] δισεκατ. ευρώ υψηλότερες βάσει του εναλλακτικού βασικού σεναρίου σε σχέση με το βασικό σενάριο του 2013 και αντικατοπτρίζουν μια περισσότερο γραμμική μείωση προς τα επίπεδα πριν από την κρίση. Αυτό συνεπάγεται πρόσθετη επιβάρυνση πρόβλεψης ύψους [500-1 000] εκατ. ευρώ το 2014, [500-1 000] εκατ. ευρώ το 2015, [0-500] εκατ. ευρώ το 2016 και [0-500] εκατ. ευρώ το 2017, σε σύγκριση με το βασικό σενάριο.
Νέα δανειοδοτική δραστηριότητα	Θεωρεί ότι η νέα δανειοδοτική δραστηριότητα για τα χαρτοφυλάκια εμπορικών, εταιρικών δανείων και δανείων προς ΜΜΕ για κάθε έτος της πρόβλεψης περιορίζεται στην προβλεπόμενη αύξηση του ΑΕγχΠ. Αυτό συνεπάγεται ότι η σωρευτική νέα παραγωγή κατά την περίοδο αναδιάρθρωσης θα είναι κατά [2-4] δισεκατ. ευρώ χαμηλότερη από το βασικό σενάριο. (Οι νέες παραδοχές όσον αφορά τη δανειοδότηση επηρεάζουν το σταθμισμένο ως προς τον κίνδυνο ενεργητικό κατά [0-3] δισεκατ. ευρώ, [0-3] δισεκατ. ευρώ, [0-3] δισεκατ. ευρώ και [0-3] δισεκατ. ευρώ για τα έτη 2014, 2015, 2016 και 2017 αντίστοιχα.)

([43]) Στο πλαίσιο της συνολικής αξιολόγησης που διενεργείται επί του παρόντος από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα και την Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών, θα ισχύει κατώτατο όριο 5,5 % επί των CET1 στο πλαίσιο του δυσμενούς σεναρίου.

([44]) Τα εκκρεμή κεφαλαιακά μέσα υπό αίρεση της τράπεζας είναι άμεσα και υποχρεωτικά εξοφλητέα και θα μετατραπούν σε κοινές μετοχές σε περίπτωση που ο δείκτης βασικού κεφαλαίου κατηγορίας 1 (αντίστοιχα ο δείκτης CET1 μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της οδηγίας CRD IV) μειωθεί κάτω από το ποσοστό ενεργοποίησης του 8,25 %. Δέσμη μέτρων CRD IV (οδηγία και κανονισμός για τις κεφαλαιακές απαιτήσεις) (ΕΕ L 176 της 27.6.2013, σ. 1).

([45]) Με τους νέους κανόνες βάσει της δέσμης μέτρων CRD IV θα απαιτείται, μεταξύ άλλων, από την τράπεζα να αφαιρεί από το CET1 την αξία του μεγαλύτερου μέρους των αναβαλλόμενων φορολογικών απαιτήσεών της, συμπεριλαμβανομένων όλων των αναβαλλόμενων φορολογικών απαιτήσεων που απορρέουν από αχρησιμοποίητες φορολογικές ζημίες. Η αφαίρεση από το CET1 θα πραγματοποιείται με ομοιόμορφο και σταδιακό τρόπο κατά τη διάρκεια μιας δεκαετίας.

([46]) Η CBI διενήργησε άσκηση αξιολόγησης του ισολογισμού των πιστωτικών ιδρυμάτων που υποβλήθηκαν σε ΑΠΕΚΕ (AIB, BoI και PTSB) το 2013. Η απαίτηση ολοκλήρωσης μιας τέτοιου είδους αξιολόγησης συμφωνήθηκε με το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο, την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, στο πλαίσιο του προγράμματος. Η εν λόγω άσκηση, η οποία αφορούσε δεδομένη χρονική στιγμή καθώς δεν έλαβε υπόψη μελλοντικά έσοδα ή ζημίες που δεν έχουν ακόμα πραγματοποιηθεί, στόχευε στην εκ νέου εκτίμηση των προβλέψεων και του RWA με σκοπό την αξιολόγηση της κεφαλαιακής επάρκειας των τραπεζών τον Ιούνιο του 2013.

Μεταβλητή	Εναλλακτικό βασικό σενάριο (αλλαγές σε σύγκριση με το βασικό σενάριο)
Χρηματοδοτικό μείγμα	Περιλαμβάνει υψηλότερο ποσοστό (κατά 2 % έως 3 %) μακροπρόθεσμης χρηματοδότησης έως το 2016, σε σύγκριση με το βασικό σενάριο.
Κόστος κεφαλαίων	Θεωρεί ότι η εξέλιξη του κόστους των καταθέσεων για προθεσμιακούς λογαριασμούς λιανικής, καταθέσεις ΜΜΕ και εταιρικές καταθέσεις ακολουθεί πιο στενά την εξέλιξη του προβλεπόμενου δείκτη βάσης της ΕΚΤ, σε σύγκριση με το βασικό σενάριο.

Πηγή: Σχέδιο αναδιάρθρωσης της τράπεζας και υποβολή συμπληρωματικών στοιχείων στις 11 Φεβρουαρίου και τις 27 Μαρτίου 2014

([1]) Βλέπε αιτιολογική σκέψη 69.

(75) Σύμφωνα με αυτές τις περισσότερο μετριοπαθείς παραδοχές, η τράπεζα δεν θα επιστρέψει στην κερδοφορία πριν από το 2016, με προβλεπόμενα κέρδη μετά τους φόρους ύψους [0-750] εκατ. ευρώ, τα οποία θα ανέλθουν στα [250-1 250] εκατ. ευρώ το 2017. Η απόδοση ίδιων κεφαλαίων αναμένεται να ανέλθει σε [0,5-10 %] το 2016 και σε [5-15 %] το 2017.

(76) Το κεφαλαιακό απόθεμα ασφαλείας της τράπεζας προβλέπεται να ανέλθει περίπου σε [2-6] δισεκατ. ευρώ το 2014 και [2-6] δισεκατ. ευρώ το 2017, συνεκτιμώντας την ελάχιστη κανονιστική κεφαλαιακή απαίτηση του 8 %. Λαμβάνοντας υπόψη τα CoCos, το κεφαλαιακό απόθεμα ασφαλείας το 2014 θα ανέλθει σε [3-8] δισεκατ. ευρώ με ελάχιστες κανονιστικές κεφαλαιακές απαιτήσεις 8 % (και σε [3-8] δισεκατ. ευρώ με κατώτατο όριο κεφαλαίου 5,5 %).

Πίνακας 8

Οι χρηματοοικονομικές προβλέψεις της τράπεζας βάσει του εναλλακτικού βασικού σεναρίου

Βασικοί χρηματοοικονομικοί δείκτες	2014 Σχέδιο	2015 Σχέδιο	2016 Σχέδιο	2017 Σχέδιο
— **Κεφάλαια & RWA**				
— Δείκτης CT1 ή δείκτης CET1 (%)	[10-20 %]	[10-20 %]	[10-20 %]	[10-20 %]
— Κεφαλαιακό απόθεμα ασφαλείας (σε εκατ. ευρώ) έναντι 8 % CT1/CET1	[2 000-6 000]	[2 000-6 000]	[2 000-6 000]	[2 000-6 000]
— Κεφαλαιακό απόθεμα ασφαλείας (σε εκατ. ευρώ) έναντι 8 % CT1/CET1, συμπεριλαμβανομένης της μετατροπής των CoCos	[3 000-8 000]	[3 000-8 000]	[3 000-8 000]	[3 000-8 000]
— RWA (σε εκατ. ευρώ)	[55 000-65 000]	[55 000-65 000]	[55 000-65 000]	[50 000-60 000]
— **Κερδοφορία**				
— ΚΠΕ — εξαιρουμένων των δαπανών για το ELG (%)	[1,5-2,25 %]	[1,5-2,25 %]	[1,5-2,25 %]	[1,5-2,25 %]
— Δείκτης εξόδων/εσόδων	[60-70 %]	[60-70 %]	[50-60 %]	[45-55 %]
— Κέρδος μετά τους φόρους (σε εκατ. ευρώ)	[ευρώ -ve 0-750]	[ευρώ -ve 0-750]	[0-750]	[250-1 250]
— Απόδοση ίδιων κεφαλαίων	[Άνευ σημασίας]	[Άνευ σημασίας]	[0,5-10 %]	[5-15 %]

Βασικοί χρηματοοικονομικοί δείκτες	2014 Σχέδιο	2015 Σχέδιο	2016 Σχέδιο	2017 Σχέδιο
— **Χρηματοδότηση**				
— Δείκτης δανείων προς καταθέσεις	[95-120 %]	[95-120 %]	[95-120 %]	[95-120 %]
— **Άλλοι**				
— Ακαθάριστα δάνεια και προκαταβολές προς τους πελάτες (σε εκατ. ευρώ)	[70 000-80 000]	[65 000-75 000]	[65 000-75 000]	[65 000-75 000]
— Συνολικό ενεργητικό (σε εκατ. ευρώ)	[100 000-150 000]	[100 000-150 000]	[100 000-150 000]	[100 000-150 000]

Πηγή: Σχέδιο αναδιάρθρωσης της τράπεζας και υποβολή συμπληρωματικών στοιχείων στις 11 Φεβρουαρίου και τις 27 Μαρτίου 2014

2.6.3. **Το δυσμενές σενάριο**

(77) Στο δυσμενές σενάριο που υποβλήθηκε από την τράπεζα, το ΑΕγχΠ της Ιρλανδίας αναμένεται να αυξηθεί κατά 1 % το 2014, 1,5 % το 2015, 2,2 % το 2016 και 2,2 % το 2017. Αύξηση της απασχόλησης δεν προβλέπεται να σημειωθεί πριν από το 2015, οπότε αναμένεται να αυξηθεί κατά 0,5 %, 1 % το 2016 και 1 % το 2017. Οι τιμές των κατοικιών αναμένεται να αυξηθούν κατά 1,2 % το 2014, κατά 1,7 % το 2015, κατά 1,9 % το 2016 και κατά 1,9 % το 2017. Το ΑΕγχΠ του Ηνωμένου Βασιλείου αναμένεται να αυξηθεί κατά 0,8 % το 2014, κατά 1 % το 2015, κατά 1,5 % το 2016 και κατά 1,5 % το 2017.

(78) Το δυσμενές σενάριο βασίζεται σε αυστηρότερες μακροοικονομικές παραδοχές σε σύγκριση τόσο με το βασικό σενάριο όσο και με το εναλλακτικό βασικό σενάριο. Εντούτοις, το εναλλακτικό βασικό σενάριο έχει ως αποτέλεσμα χαμηλότερη κερδοφορία και χαμηλότερο κεφαλαιακό απόθεμα ασφαλείας σε σύγκριση με το δυσμενές σενάριο διότι οι παραδοχές στις οποίες στηρίζονται οι χρηματοοικονομικές προβλέψεις της τράπεζας που αφορούν την εξέλιξη των επιχειρηματικών της δραστηριοτήτων είναι αυστηρότερες στο εναλλακτικό βασικό σενάριο σε σχέση με το δυσμενές σενάριο.

(79) Τα λειτουργικά έσοδα της τράπεζας στο δυσμενές σενάριο προβλέπεται να αυξηθούν από [1-3] δισεκατ. ευρώ το 2014 σε [1-3] δισεκατ. ευρώ το 2017. Τα λειτουργικά κέρδη πριν από τις προβλέψεις προβλέπεται ότι θα αυξηθούν από [0-1] δισεκατ. ευρώ το 2014 σε [0,75-1,75] δισεκατ. ευρώ το 2017. Στο δυσμενές σενάριο, η τράπεζα αναμένεται να επιστρέψει στην κερδοφορία το [2014-2016], με κέρδη προ φόρων ύψους [0-750] εκατ. ευρώ.

(80) Ο δείκτης εξόδων/εσόδων προβλέπεται να βελτιωθεί από [60-70] % το 2014 σε [45-55] % το 2017.

(81) Στο δυσμενές σενάριο, οι δείκτες CET1 της τράπεζας προβλέπεται να ανέλθουν σε [10-20] % το 2014, [10-20] % το 2015, [10-20] % το 2016 και [10-20] % το 2017. Αυτό συνεπάγεται κεφαλαιακό απόθεμα ασφάλειας ύψους [3-8] δισεκατ. ευρώ το 2014, [3-8] δισεκατ. ευρώ το 2015, [3-8] δισεκατ. ευρώ το 2016 και [3-8] δισεκατ. ευρώ το 2017, λαμβανομένου υπόψη ότι οι ελάχιστες κανονιστικές κεφαλαιακές απαιτήσεις ανέρχονται σε 8 %.

2.7. ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΕΞΟΦΛΗΣΗΣ

(82) Πριν από το τέλος της περιόδου αναδιάρθρωσης, η τράπεζα θα ξεκινήσει να αποπληρώνει την κρατική ενίσχυση μέσω της καταβολής μερισμάτων ή με άλλα μέσα, υπό την προϋπόθεση ότι διαθέτει πλεόνασμα κεφαλαίου κατά τουλάχιστον 1-4 % άνω του κανονιστικού δείκτη ελάχιστου CET1 (βάσει της πλήρους εφαρμογής της Βασιλείας ΙΙΙ), όπως ορίζεται από την CBI για τις 31 Δεκεμβρίου 2016. Το ποσό αποπληρωμής θα ισούται με το πλεόνασμα που υπερβαίνει τον κανονιστικό δείκτη ελάχιστου CET1 συν 1-4 %.

(83) Για τη διευκόλυνση της εν λόγω αποπληρωμής, η τράπεζα δεν θα λάβει οποιοδήποτε μέτρο που ενδέχεται να οδηγήσει σε εκροές κεφαλαίου πριν από την […] εκτός εάν […].

(84) Η τράπεζα διατηρεί τις επιλογές της μερικής ή πλήρους μετατροπής των προνομιούχων μετοχών της NPRFC στην ονομαστική τους αξία έως τις 13 Μαΐου 2014 και στη συνέχεια σε ποσοστό 125 % της τιμής προεγγραφής, ενόψει ή στο πλαίσιο εξόδου (ή μερικής εξόδου) που θα προκύψει από συμμετοχή του ιδιωτικού τομέα με πρωτοβουλία του κράτους.

(85) Η τράπεζα μπορεί καταρχήν να διαθέσει τα κρατικά CoCos ανά πάσα στιγμή. Ωστόσο, η Ιρλανδία έχει δεσμευτεί ότι η τράπεζα δεν θα εξαργυρώσει τα CoCos μέχρις ότου δημοσιοποιηθούν τα αποτελέσματα του ελέγχου ποιότητας των περιουσιακών στοιχείων/της άσκησης προσομοίωσης ακραίων καταστάσεων («AQR/ST») ([47]) που πραγματοποιούνται από την ΕΚΤ και την Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών («ΕΑΤ»), και λάβουν κανονιστική έγκριση.

2.8. ΔΕΣΜΕΥΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕ Η ΙΡΛΑΝΔΙΑ

(86) Οι ιρλανδικές αρχές έχουν αναλάβει σειρά δεσμεύσεων οι οποίες θα τηρηθούν από την τράπεζα κατά τη διάρκεια της περιόδου αναδιάρθρωσης. Οι δεσμεύσεις αυτές αφορούν τα ακόλουθα:

— την αναδιάρθρωση των χαρτοφυλακίων ενυπόθηκων δανείων και δανείων προς ΜΜΕ

  — εκπλήρωση ποσοτικών στόχων αναδιάρθρωσης/υποβολή προτάσεων για βιώσιμες λύσεις,

  — η βέλτιστη επιλογή αναδιάρθρωσης θα βασίζεται στη μεγιστοποίηση της καθαρής παρούσας αξίας,

— τον περιορισμό της νέας δανειοδοτικής δραστηριότητας προς […] σε […] το […] και […]. Η νέα δανειοδοτική δραστηριότητα μπορεί να υπερβεί τα όρια εάν το συνολικό ακαθάριστο υπόλοιπο κλεισίματος δανείου δεν υπερβαίνει τα […] στα τέλη του […] και τα […] στα τέλη του […], αντίστοιχα,

— την αποπληρωμή της κρατικής ενίσχυσης (μέσω μερισμάτων εάν ο δείκτης κεφαλαίων της τράπεζας υπερβαίνει τις ελάχιστες κανονιστικές κεφαλαιακές απαιτήσεις συν 1-4 % από το 2016),

— τη μη εξόφληση των μετατρέψιμων ομολόγων υπό αίρεση (CoCos, 1,6 δισεκατ. ευρώ) πριν από τη γνωστοποίηση των αποτελεσμάτων των διαδικασιών AQR/ST,

— τη μείωση των δαπανών κατά [200-600] εκατ. ευρώ έως το 2015 σε σύγκριση με το 2012, και δείκτη εξόδων/εσόδων της τάξης του [45-65] % ή [50-70] %, αντίστοιχα, εάν η αύξηση του ΑΕγχΠ είναι μικρότερη του 2 %,

— τον περιορισμό του ανοίγματος σε ιρλανδικά κρατικά ομόλογα σε [10-20] δισεκατ. ευρώ,

— δεσμεύσεις για περιορισμό των εξαγορών, της εμπορικής προώθησης και της διαφήμισης καθώς και των χορηγιών στην Ιρλανδία, απαγόρευση καταβολής μερισμάτων, απαγόρευση διανομής τοκομεριδίων επί υφιστάμενων μέσων,

— μέτρα για την ενίσχυση του ανταγωνισμού στην ιρλανδική τραπεζική αγορά («μέτρα για το άνοιγμα της αγοράς», που συνίστανται σε δέσμη υπηρεσιών και δέσμη μέτρων σχετικά με την κινητικότητα των πελατών),

— τον διορισμό επιτρόπου παρακολούθησης της συμμόρφωσης με τις εν λόγω δεσμεύσεις.

(87) Η Ιρλανδία έχει αναλάβει να διασφαλίσει ότι το σχέδιο αναδιάρθρωσης που υποβλήθηκε στις 28 Σεπτεμβρίου 2012, και συμπληρώθηκε στη συνέχεια, θα εφαρμοστεί στο έπακρο, συμπεριλαμβανομένων των δεσμεύσεων που παρατίθενται αναλυτικά στο παράρτημα.

3. **Η ΑΠΟΦΑΣΗ ΚΙΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ EBS**

(88) Στις 31 Μαΐου 2010 οι ιρλανδικές αρχές υπέβαλαν σχέδιο αναδιάρθρωσης της EBS. Η Επιτροπή δρομολόγησε εις βάθος έρευνα διότι διατηρούσε αμφιβολίες σχετικά με το συμβιβάσιμο του συγκεκριμένου σχεδίου αναδιάρθρωσης με την εσωτερική αγορά. Ειδικότερα, η Επιτροπή εξέφρασε αμφιβολίες σχετικά με τα ακόλουθα:

i) εάν το σχέδιο αναδιάρθρωσης ήταν σε θέση να αποκαταστήσει τη μακροπρόθεσμη βιωσιμότητα της EBS·

ii) εάν η ενίσχυση περιοριζόταν στο ελάχιστο απαιτούμενο ποσό·

iii) εάν είχαν ληφθεί επαρκή μέτρα για τον περιορισμό των στρεβλώσεων του ανταγωνισμού.

(89) Η Επιτροπή επισήμανε ότι οι χρηματοοικονομικές προβλέψεις στο σχέδιο αναδιάρθρωσης δεν ήταν συνεπείς και μαρτυρούσαν έλλειψη πληροφόρησης ως προς τις μακροοικονομικές παραδοχές του δυσμενούς σεναρίου. Επιπλέον, η Επιτροπή αμφισβήτησε τις παραδοχές στις οποίες στηρίζονταν οι υπολογισμοί της EBS σχετικά με την εξέλιξη του ενυπόθηκου δανεισμού στην Ιρλανδία σε μεσοπρόθεσμο επίπεδο. Η Επιτροπή ζήτησε επίσης πρόσθετες διευκρινίσεις

([47]) Συνολική αξιολόγηση, η οποία διενεργήθηκε από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα και την Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών, συμπεριλαμβανομένου ελέγχου ποιότητας των περιουσιακών στοιχείων και προσομοίωσης ακραίων καταστάσεων για τις μεγαλύτερες ευρωπαϊκές τράπεζες. Τα αποτελέσματα αναμένονται τον Οκτώβριο του 2014.

σχετικά με τις παραδοχές της EBS όσον αφορά την αγορά εταιρικών καταθέσεων. Η Επιτροπή έκρινε ότι το σχέδιο αναδιάρθρωσης της EBS υποτίμησε το επίπεδο απομείωσης των ενυπόθηκων δανείων για τη συγκεκριμένη περίοδο, και ότι δεν συνοδευόταν από ενδελεχή ανάλυση σχετικά με τις απομειώσεις του χαρτοφυλακίου των εμπορικών δανείων το οποίο συρρικνώνεται. Τέλος, η Επιτροπή εξέφρασε αμφιβολίες σχετικά με τον υπολογισμό του δείκτη εξόδων/εσόδων της EBS και του κόστους της χονδρικής χρηματοδότησης σε μεσοπρόθεσμο διάστημα.

(90) Αναφορικά με τον περιορισμό της ενίσχυσης στο ελάχιστο αναγκαίο, η Επιτροπή παρατήρησε ότι δεν διέθετε επαρκείς πληροφορίες ώστε να συμπεράνει εάν ικανοποιούνταν η συγκεκριμένη απαίτηση, δεδομένης της απόκλισης μεταξύ του στόχου της ανακεφαλαιοποίησης και των προβλέψεων του σχεδίου αναδιάρθρωσης που όριζε ότι η EBS θα υπερέβαινε σε μεγάλο βαθμό τις ελάχιστες κανονιστικές κεφαλαιακές απαιτήσεις.

(91) Τέλος, η Επιτροπή εξέφρασε αμφιβολίες σχετικά με το αν τα μέτρα για τον περιορισμό των στρεβλώσεων του ανταγωνισμού που προβλέπονταν στο σχέδιο επαρκούσαν. Ειδικότερα, η Επιτροπή επέκρινε το ότι η προτεινόμενη μείωση του ισολογισμού ήταν πολύ μικρότερη από εκείνη που θα ανέμενε κανονικά η Επιτροπή από μια τράπεζα που είχε λάβει τόσο υψηλή ενίσχυση, τόσο σε απόλυτους όρους όσο και σε όρους σταθμισμένου ως προς τον κίνδυνο ενεργητικού.

(92) Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από την EBS, η οποία παρείχε πρόσθετα στοιχεία προς υποστήριξη του σχεδίου αναδιάρθρωσης. Επιπλέον, δύο ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν παρατηρήσεις, οι οποίες επιβεβαίωσαν σε μεγάλο βαθμό τις αμφιβολίες της Επιτροπής σχετικά με την επάρκεια των προτεινόμενων μέτρων για την αντιμετώπιση των στρεβλώσεων του ανταγωνισμού και τον καταμερισμό των επιβαρύνσεων. Η Ιρλανδία δεν υπέβαλε παρατηρήσεις.

(93) Τον Ιούλιο του 2011 η EBS συγχωνεύτηκε με την AIB και μετατράπηκε σε πλήρως ενσωματωμένη θυγατρική της τράπεζας που προέκυψε από τη συγχώνευση. Ως εκ τούτου, η EBS έπαψε να υφίσταται ως αυτόνομη οντότητα. Συνεπώς, η απόφαση κίνησης διαδικασίας που αφορούσε την EBS ως αυτόνομη οντότητα ακυρώθηκε και η Επιτροπή αποφάσισε να μην δώσει συνέχεια στην εν λόγω διαδικασία. Επιπλέον, δεδομένου ότι οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν από την EBS και τα δύο ενδιαφερόμενα μέρη αφορούν μέτρα για την αντιμετώπιση των στρεβλώσεων του ανταγωνισμού και τον καταμερισμό των επιβαρύνσεων στο πλαίσιο σχεδίου αναδιάρθρωσης που υποβλήθηκε για την EBS αλλά δεν πρόκειται να τεθεί σε εφαρμογή, οι εν λόγω παρατηρήσεις δεν έχουν σημασία όσον αφορά το σχέδιο αναδιάρθρωσης που υποβλήθηκε για την τράπεζα (την οντότητα δηλαδή που προέκυψε από τη συγχώνευση της AIB και της EBS) και επομένως δεν υπάρχει λόγος να εξεταστούν από την Επιτροπή στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης. Αντίθετα, στην ενότητα 5.2 της παρούσας απόφασης εξετάζεται το συμβιβάσιμο των μέτρων ενίσχυσης που ελήφθησαν αρχικά υπέρ της EBS, παράλληλα με τα μέτρα που ελήφθησαν αρχικά υπέρ της AIB και εκείνα που ελήφθησαν υπέρ της τράπεζας, υπό το πρίσμα του σχεδίου αναδιάρθρωσης που υποβλήθηκε για την τράπεζα, συμπεριλαμβανομένης της βιωσιμότητας της τράπεζας, του περιορισμού της ενίσχυσης στο ελάχιστο αναγκαίο και της καταλληλότητας των μέτρων για τον περιορισμό των στρεβλώσεων του ανταγωνισμού.

4. **ΘΕΣΗ ΤΩΝ ΙΡΛΑΝΔΙΚΩΝ ΑΡΧΩΝ**

(94) Η Ιρλανδία δέχεται ότι τα μέτρα συνιστούν κρατική ενίσχυση και φρονεί ότι είναι συμβιβάσιμα με την εσωτερική αγορά βάσει του άρθρου 107 παράγραφος 3 στοιχείο β) της Συνθήκης διότι είναι αναγκαία για την άρση σοβαρής διαταραχής της ιρλανδικής οικονομίας.

(95) Όπως περιγράφεται στην ενότητα 2.7 της παρούσας απόφασης, η Ιρλανδία έχει αναλάβει σειρά δεσμεύσεων, οι οποίες παρατίθενται αναλυτικά στο παράρτημα.

5. **ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ**

5.1. ΥΠΑΡΞΗ ΚΡΑΤΙΚΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

(96) Καταρχάς, η Επιτροπή πρέπει να αξιολογήσει εάν τα μέτρα ενίσχυσης που χορηγούνται στους δικαιούχους συνιστούν κρατικές ενισχύσεις κατά την έννοια του άρθρου 107 παράγραφος 1 της Συνθήκης. Σύμφωνα με την εν λόγω διάταξη, κρατικές ενισχύσεις είναι οι ενισχύσεις που χορηγούνται υπό οποιαδήποτε μορφή από τα κράτη ή με κρατικούς πόρους και που νοθεύουν ή απειλούν να νοθεύσουν τον ανταγωνισμό διά της ευνοϊκής μεταχειρίσεως ορισμένων επιχειρήσεων, κατά το μέτρο που επηρεάζουν τις μεταξύ κρατών μελών συναλλαγές.

(97) Για να χαρακτηριστεί ένα μέτρο ως κρατική ενίσχυση πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις: i) το μέτρο πρέπει να χρηματοδοτείται μέσω κρατικών πόρων· ii) το μέτρο πρέπει να αποφέρει πλεονέκτημα στον αποδέκτη του· iii) το πλεονέκτημα αυτό πρέπει να είναι επιλεκτικό· και iv) το μέτρο πρέπει να νοθεύει ή να απειλεί να νοθεύσει τον ανταγωνισμό και να μπορεί να επηρεάσει τις συναλλαγές μεταξύ κρατών μελών. Πρέπει να συντρέχουν όλες αυτές οι προϋποθέσεις, δηλαδή να πληρούνται σωρευτικά, για να χαρακτηριστεί ένα μέτρο ως κρατική ενίσχυση.

(98) Η Επιτροπή έχει ήδη διαπιστώσει σε προηγούμενες αποφάσεις ([48]) ότι για όλα τα μέτρα ενίσχυσης αναδιάρθρωσης που παρατίθενται στον πίνακα 3 πληρούνται οι προϋποθέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 107 παράγραφος 1 της Συνθήκης και ότι, κατά συνέπεια, τα εν λόγω μέτρα συνιστούν ενισχύσεις κατά την έννοια της εν λόγω διάταξης. Η Επιτροπή διατηρεί αυτή την άποψη και επισημαίνει ότι το συνολικό ποσό ενίσχυσης των μέτρων ανακεφαλαιοποίησης και απομειωμένων περιουσιακών στοιχείων έχει υπολογιστεί ότι ανέρχεται σε 22,475 δισεκατ. ευρώ. Το ποσό αυτό περιλαμβάνει ανακεφαλαιοποιήσεις ύψους 20,775 δισεκατ. ευρώ για την AIB, την EBS και τη συγχωνευμένη οντότητα, και μέτρα για τα απομειωμένα περιουσιακά στοιχεία ύψους 1,7 δισεκατ. ευρώ (κατ' εκτίμηση ποσό) για την AIB και την EBS. Επιπλέον, η Επιτροπή έχει λάβει υπόψη τις εγγυήσεις υπέρ της AIB και της EBS ([49]).

(99) Επιπλέον, η Επιτροπή θεωρεί ότι η εξόφληση των προνομιούχων μετοχών του 2009 (πριν ή μετά την προσαύξηση) και η συνακόλουθη εκ νέου εισφορά του ίδιου ποσού υπό μορφή κοινών μετοχών δεν συνιστά νέα ενίσχυση. Η Επιτροπή έχει ήδη εγκρίνει το εν λόγω μέτρο στις αποφάσεις στις υποθέσεις N 241/09 και SA.32891 (N 553/10).

5.2. ΣΥΜΒΙΒΑΣΙΜΟ

5.2.1. **Εφαρμογή του άρθρου 107 παράγραφος 3 στοιχείο β) της Συνθήκης**

(100) Το άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο β) της Συνθήκης ορίζει ότι δύνανται να θεωρηθούν ότι συμβιβάζονται με την εσωτερική αγορά οι κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται «*για την άρση σοβαρής διαταραχής της οικονομίας κράτους μέλους*».

(101) Μολονότι παρατηρείται αργή οικονομική ανάκαμψη από το 2013, η Επιτροπή θεωρεί ακόμη ότι εξακολουθούν να πληρούνται οι προϋποθέσεις για την έγκριση κρατικών ενισχύσεων σύμφωνα με το άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο β) της Συνθήκης, δεδομένων των συνεχιζόμενων πιέσεων που δέχονται οι χρηματαγορές. Τον Ιούλιο του 2013 η Επιτροπή επιβεβαίωσε αυτή την άποψη εκδίδοντας την ανακοίνωση σχετικά με την εφαρμογή, μετά την 1η Αυγούστου 2013, των κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων στα μέτρα στήριξης των τραπεζών στο πλαίσιο της χρηματοπιστωτικής κρίσης ([50]).

(102) Η Κεντρική Τράπεζα της Ιρλανδίας («CBI») έχει ήδη επιβεβαιώσει στο παρελθόν τη συστημική σημασία της συγχωνευμένης τράπεζας για τη χρηματοπιστωτική αγορά στην Ιρλανδία ([51]). Χωρίς τα μέτρα ενίσχυσης αναδιάρθρωσης που χορηγήθηκαν, η εποπτική αρχή θα είχε ενδεχομένως κλείσει τη συγχωνευμένη τράπεζα, ή την AIB και την EBS προ της συγχώνευσης, λόγω παράβασης των ελάχιστων κανονιστικών κεφαλαιακών απαιτήσεων.

5.2.2. **Αξιολόγηση του συμβιβάσιμου**

(103) Όλα τα μέτρα που χαρακτηρίζονται ως κρατικές ενισχύσεις έχουν χορηγηθεί στο πλαίσιο της αναδιάρθρωσης της τράπεζας (της συγχωνευμένης οντότητας). Η ανακοίνωση περί αναδιάρθρωσης περιλαμβάνει τους κανόνες που εφαρμόζονται για τη χορήγηση ενισχύσεων αναδιάρθρωσης υπέρ των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων στο πλαίσιο της παρούσας κρίσης. Σύμφωνα με την ανακοίνωση περί αναδιάρθρωσης, προκειμένου η αναδιάρθρωση ενός χρηματοπιστωτικού ιδρύματος στο πλαίσιο της παρούσας χρηματοπιστωτικής κρίσης να είναι συμβιβάσιμη με την εσωτερική αγορά σύμφωνα με το άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο β) της Συνθήκης, πρέπει i) να οδηγεί στην αποκατάσταση της βιωσιμότητας της τράπεζας, ii) να προβλέπει επαρκή ίδια συνεισφορά του δικαιούχου (καταμερισμός των επιβαρύνσεων) και να διασφαλίζει ότι η ενίσχυση περιορίζεται στο ελάχιστο απαιτούμενο επίπεδο και iii) να περιλαμβάνει επαρκή μέτρα για τον περιορισμό των στρεβλώσεων του ανταγωνισμού.

(104) Η αξιολόγηση της Επιτροπής όσον αφορά το συμβιβάσιμο των μέτρων ενίσχυσης στηρίχθηκε στο εναλλακτικό βασικό σενάριο που πρότεινε η τράπεζα, το οποίο βασίζεται σε πιο συνετές παραδοχές σε σχέση με αυτές του βασικού σεναρίου.

Αποκατάσταση της μακροπρόθεσμης βιωσιμότητας

(105) Όπως έχει επισημάνει η Επιτροπή στην ανακοίνωση περί αναδιάρθρωσης, το κράτος μέλος πρέπει να υποβάλει πλήρες σχέδιο αναδιάρθρωσης με το οποίο να καταδεικνύεται ο τρόπος αποκατάστασης της μακροπρόθεσμης βιωσιμότητας της οντότητας χωρίς τη χορήγηση κρατικής ενίσχυσης, εντός εύλογου χρονικού διαστήματος, το οποίο δεν μπορεί να υπερβαίνει τα πέντε έτη. Σύμφωνα με το σημείο 13 της ανακοίνωσης περί αναδιάρθρωσης, η μακροπρόθεσμη βιωσιμότητα επιτυγχάνεται όταν μια τράπεζα είναι σε θέση να ανταγωνίζεται αυτοδύναμα στην αγορά για την άντληση

([48]) Για τα μέτρα ανακεφαλαιοποίησης, βλέπε: Απόφαση στην υπόθεση N 160/10, αιτιολογικές σκέψεις 40 έως 47. Απόφαση στην υπόθεση N 241/09, αιτιολογικές σκέψεις 43 έως 48. Απόφαση στην υπόθεση SA.31891 (N 553/10), αιτιολογικές σκέψεις 59 έως 65 και απόφαση της Επιτροπής στην υπόθεση SA.33296, αιτιολογικές σκέψεις 54 έως 60. Επιπλέον, η Επιτροπή έχει διαπιστώσει σε προηγούμενες αποφάσεις ότι η στήριξη που χορηγήθηκε στο πλαίσιο των προγραμμάτων CIFS και ELG καθώς και στο πλαίσιο της NAMA συνιστά κρατική ενίσχυση (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 37 και 41).

([49]) Βλέπε πίνακα 3 για τα αντίστοιχα ποσά στο πλαίσιο των προγραμμάτων CIFS και ELG.

([50]) ΕΕ C 216 της 30.7.2013, σ. 1 (βλέπε ιδίως σημείο 6).

([51]) Επιστολή του διοικητή της Κεντρικής Τράπεζας της Ιρλανδίας προς τον υπουργό Οικονομικών, της 19ης Νοεμβρίου 2010.

κεφαλαίων σύμφωνα με τις σχετικές κανονιστικές απαιτήσεις. Προς τον σκοπό αυτόν, η τράπεζα πρέπει να είναι σε θέση να καλύπτει όλα της τα έξοδα και να εξασφαλίζει επαρκή απόδοση των κεφαλαίων, λαμβανομένου υπόψη του προφίλ κινδύνου της τράπεζας. Στο σημείο 14 της ανακοίνωσης περί αναδιάρθρωσης ορίζεται ότι η μακροπρόθεσμη βιωσιμότητα απαιτεί ότι κάθε κρατική ενίσχυση που λαμβάνεται είτε εξοφλείται μετά την πάροδο ορισμένου χρόνου είτε αμείβεται σύμφωνα με τους κανονικούς όρους της αγοράς, εξασφαλίζοντας έτσι ότι παύει να υφίσταται οποιαδήποτε μορφή συμπληρωματικής κρατικής ενίσχυσης.

(106) Οι ιρλανδικές αρχές έχουν υποβάλει σχέδιο αναδιάρθρωσης στο οποίο περιγράφεται η στρατηγική της τράπεζας για την επιστροφή της στη βιωσιμότητα χωρίς τη χορήγηση περαιτέρω κρατικών ενισχύσεων, μέσω της εστίασης i) στον επαναπροσδιορισμό της τράπεζας ως μικρότερου χρηματοπιστωτικού ιδρύματος, με επίκεντρο την Ιρλανδία και με βελτιωμένο χρηματοδοτικό προφίλ· ii) στη βελτίωση των επιπέδων κερδοφορίας μέσω ενίσχυσης του καθαρού περιθωρίου επιτοκίου (ΚΠΕ), μέτρων μείωσης των δαπανών και σταδιακά μειωμένων επιβαρύνσεων απομείωσης· και iii) στη διατήρηση ενός ισχυρού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας.

i) Μικρότερο χρηματοπιστωτικό ίδρυμα, με επίκεντρο την Ιρλανδία και με βελτιωμένο χρηματοδοτικό προφίλ

(107) Η τράπεζα έχει ήδη εφαρμόσει μέτρα ευρείας αναδιάρθρωσης τα οποία οδήγησαν σε σημαντική μείωση του μεγέθους του ισολογισμού σε σύγκριση με τα προ κρίσης επίπεδα, που ήταν αποτέλεσμα ανεξέλεγκτης μεγέθυνσης [118 δισεκατ. ευρώ το 2013 έναντι 136,7 δισεκατ. ευρώ το 2011 ([52])]. Η μείωση επιτεύχθηκε κυρίως με τη διάθεση αλλοδαπών επιχειρήσεων, τη μεταβίβαση περιουσιακών στοιχείων που συνδέονται με «ακίνητα υψηλού κινδύνου» στη NAMA και άλλες ενέργειες απομόχλευσης στοιχείων ενεργητικού ([53]). Κατά συνέπεια, επί του παρόντος το άνοιγμα της τράπεζας στον τομέα των ακινήτων και των κατασκευών έχει μειωθεί και αναμένεται περαιτέρω σχετική μείωση έως το τέλος της περιόδου αναδιάρθρωσης. Η Επιτροπή θεωρεί ότι η νέα στρατηγική είναι συνετή και ενδεδειγμένη για τις συνθήκες της μετά την κρίση εποχής. Η τράπεζα έχει αναλάβει δέσμευση να περιορίσει τη δανειοδότηση προς […] για να υποστηρίξει την πιο συνετή επιχειρηματική της στρατηγική.

(108) Η τράπεζα ενισχύει επίσης την επιστροφή της σε ένα πιο συντηρητικό παραδοσιακό τραπεζικό μοντέλο στο πλαίσιο του οποίου θα χρηματοδοτεί ουσιαστικά το χαρτοφυλάκιο δανείων της μέσω των καταθέσεων πελατών, με προβλεπόμενο δείκτη δανείων προς καταθέσεις κάτω του [95-120] % στο τέλος της περιόδου αναδιάρθρωσης σύμφωνα με το εναλλακτικό βασικό σενάριο. Ο στόχος αυτός είναι αποτέλεσμα του φιλόδοξου και επιτυχημένου σχεδίου απομόχλευσης και σχετικά συνετών παραδοχών όσον αφορά την εξέλιξη του όγκου των καταθέσεων. Η Επιτροπή επισημαίνει ως θετικό το γεγονός ότι η τράπεζα προβλέπει να μην είναι υπερβολικά εξαρτημένη από πηγές χονδρικής χρηματοδότησης και θεσμικής χρηματοδότησης, όπως η χρηματοδότηση από την ΕΚΤ, σύμφωνα με το εναλλακτικό βασικό σενάριο.

ii) Βελτίωση των επιπέδων κερδοφορίας

(109) Όσον αφορά την επάνοδο σε μια πορεία κερδοφορίας, το σχέδιο προβλέπει ένα κατάλληλο μείγμα προγραμματισμένων ενεργειών. Τα νέα δάνεια θα χορηγούνται με υψηλότερα επιτόκια. Επιπλέον, η τιμολόγηση των (υφιστάμενων) δανείων και των καταθέσεων θα βελτιωθεί όπου αυτό είναι δυνατό. Τα μέτρα αυτά, σε συνδυασμό με τη διακοπή της καταβολής προμηθειών εγγύησης στο πλαίσιο του προγράμματος ELG, θα παράσχουν στην τράπεζα τη δυνατότητα να δρομολογήσει σταδιακά την ανάκαμψη του ΚΠΕ της τράπεζας.

(110) Επιπλέον, οι προγραμματισμένες ενέργειες της τράπεζας, κυρίως το πρόγραμμα αποχώρησης προσωπικού ([54]) και η επανεξέταση αμοιβών και παροχών, με στόχο τη μείωση των λειτουργικών της εξόδων (κατά [200-600] εκατ. ευρώ έως το 2015 σε σύγκριση με τα επίπεδα του 2012), θα παράσχουν στην τράπεζα τη δυνατότητα να φτάσει σε μια πιο βιώσιμη βάση λειτουργικών εξόδων σύμφωνα με τις προοπτικές/δυνατότητες της τράπεζας να παράγει έσοδα. Οι εν λόγω ενέργειες, σε συνδυασμό με τη σχεδιαζόμενη αύξηση των εσόδων, θα βοηθήσουν την τράπεζα να βελτιώσει σημαντικά τον δείκτη εξόδων/εσόδων (που προβλέπεται να ανέλθει σε [45-55] % το 2017 έναντι 123 % το 2012). Εν προκειμένω, η Επιτροπή επικροτεί τη δέσμευση που ανέλαβε η Ιρλανδία σχετικά με τη μείωση των λειτουργικών εξόδων της τράπεζας κατά [200-600] εκατ. ευρώ έως το 2015 σε σύγκριση με το 2012, καθώς και τη δέσμευση ότι ο δείκτης εξόδων/εσόδων δεν θα υπερβεί το [45-65] % (εκτός εάν η αύξηση του ΑΕγχΠ είναι μικρότερη του 2 %, στην οποία περίπτωση ο δείκτης εξόδων/εσόδων δεν θα υπερβεί το [50-70] %).

(111) Η τράπεζα προβλέπει σταδιακή μείωση των επιβαρύνσεων απομείωσης κατά τη διάρκεια της περιόδου αναδιάρθρωσης σύμφωνα με το εναλλακτικό βασικό σενάριο. Αυτή η πτωτική τάση θεωρείται ενδεδειγμένη δεδομένου ότι i) η αναμενόμενη οικονομική ανάκαμψη στην Ιρλανδία θα επιβραδύνει τον ρυθμό των νέων μη εξυπηρετούμενων δανείων, ii) η προβλεπόμενη αύξηση των τιμών των κατοικιών θα περιορίσει τη σοβαρότητα των ζημιών στα ενυπόθηκα δάνεια και iii) οι ενισχυμένες δραστηριότητες διαχείρισης πιστώσεων της τράπεζας ([55]) θα επιταχύνουν/βελτιώσουν την είσπραξη και την αναδιάρθρωση των δανείων. Εν προκειμένω, η Επιτροπή επικροτεί τη δέσμευση που ανέλαβε η Ιρλανδία όσον αφορά τους ποιοτικούς και ποσοτικούς στόχους αναδιάρθρωσης της τράπεζας που σχετίζονται με το χαρτοφυλάκιο δανείων ΜΜΕ και ενυπόθηκων δανείων.

([52]) Η μείωση του μεγέθους του ισολογισμού είναι ακόμη μεγαλύτερη εάν ληφθούν υπόψη τα μεγέθη των ισολογισμών της AIB και της EBS για το 2009, προ της συγχώνευσης. Συνολικά, το ενεργητικό και των δύο ιδρυμάτων υπερέβαινε τα 195 δισεκατ. ευρώ το 2009.
([53]) Βλέπε ενότητα 2.5 της παρούσας απόφασης.
([54]) Πρόγραμμα πρόωρης συνταξιοδότησης και εθελουσίας εξόδου.
([55]) Όπως περιγράφονται στην αιτιολογική σκέψη 68.

(112) Σύμφωνα με το εναλλακτικό βασικό σενάριο, η τράπεζα δεν θα επανέλθει σε τροχιά κερδοφορίας πριν από το 2016. Παρά τον αντίκτυπο των επιβαρύνσεων απομείωσης, η κερδοφορία της τράπεζας είναι ισχνή από διαρθρωτική άποψη, λόγω ενός ογκώδους κληροδοτημένου χαρτοφυλακίου στοιχείων ενεργητικού χαμηλής απόδοσης (ενυπόθηκα δάνεια τύπου «tracker», καθώς και ομόλογα της NAMA). Κατά συνέπεια, η απόδοση ιδίων κεφαλαίων θα παραμείνει χαμηλή έως το τέλος της περιόδου αναδιάρθρωσης, καθώς θα ανέλθει σε ποσοστό μόλις [5-15] % το 2017. Ωστόσο, η Επιτροπή θεωρεί ότι η τράπεζα βρίσκεται στον σωστό δρόμο προς την επίτευξη πιο ανταγωνιστικών επιπέδων απόδοσης ιδίων κεφαλαίων/κερδοφορίας στο μέλλον, καθώς η νέα δανειοδότηση με υψηλότερα περιθώρια και η ανατιμολόγηση των (υφιστάμενων) δανείων θα αντισταθμίσουν σταδιακά την επιβράδυνση της κερδοφορίας που απορρέει από τα εν λόγω κληροδοτημένα στοιχεία ενεργητικού χαμηλής απόδοσης. Κατά συνέπεια, αναμένεται σταδιακή βελτίωση της κερδοφορίας.

iii) Ισχυρό κεφαλαιακό απόθεμα ασφαλείας

(113) Τέλος, η Επιτροπή χαρακτηρίζει θετικά την τράπεζα ως ένα επαρκώς κεφαλαιοποιημένο ίδρυμα με ικανοποιητικό κεφαλαιακό απόθεμα ασφαλείας έως το τέλος της περιόδου αναδιάρθρωσης. Σύμφωνα με το εναλλακτικό βασικό σενάριο, η τράπεζα θα διατηρήσει κεφαλαιακό απόθεμα ασφαλείας ύψους [2-6] δισεκατ. ευρώ το 2017 με ελάχιστη κανονιστική κεφαλαιακή απαίτηση 8 % (και [3-8] δισεκατ. ευρώ με κατώτατο όριο 5,5 %), που θα παράσχει στην τράπεζα τη δυνατότητα να απορροφήσει περαιτέρω απώλειες σε περίπτωση που η οικονομική ανάκαμψη της Ιρλανδίας είναι μικρότερη από την προβλεπόμενη. Επιπλέον, η τράπεζα διαθέτει υπό αίρεση κεφαλαιακά μέσα (CoCos) ύψους 1,6 δισεκατ. ευρώ για την ενίσχυση της κεφαλαιακής της βάσης, εφόσον χρειαστεί. Εν προκειμένω, η Ιρλανδία έχει αναλάβει τη δέσμευση ότι η τράπεζα δεν θα προβεί σε εξόφληση των CoCos έως ότου δημοσιοποιηθούν τα αποτελέσματα των διαδικασιών AQR/ST.

(114) Η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη ότι η τράπεζα σχεδιάζει να προβεί σε εξόφληση των προνομιούχων μετοχών του 2009 ([56]) πριν από το τέλος της περιόδου αναδιάρθρωσης. Έως τις 13 Μαΐου 2014 η εξόφληση πραγματοποιείται στην ονομαστική αξία, και μετά την εν λόγω ημερομηνία θα εφαρμοστεί προσαύξηση της τάξης του 25 %. Προβλέπεται ότι το ποσό των προνομιούχων μετοχών θα εξοφληθεί στο κράτος, το οποίο θα επανεπενδύσει αμέσως το ίδιο ποσό στην τράπεζα υπό μορφή μετοχικού κεφαλαίου (κοινών μετοχών). Κατά συνέπεια, δεν θα υπάρξει μεταβολή στο μέγεθος του ισολογισμού της τράπεζας. Ωστόσο, η κεφαλαιακή διάρθρωση της τράπεζας θα βελτιωθεί βάσει των νέων κανόνων της Βασιλείας ΙΙΙ ([57]). Επιπλέον, ως συνέπεια της πράξης αυτής, το μερίδιο του κράτους στην τράπεζα θα αυξηθεί οριακά από το τρέχον επίπεδο της τάξης του 99,8 %.

(iv) Συμπέρασμα

(115) Οι πρωτοβουλίες που έχουν ήδη αναληφθεί από την AIB (δηλαδή η απομόχλευση, οι μειώσεις των εξόδων, το βελτιωμένο χρηματοδοτικό προφίλ) σε συνδυασμό με εκείνες που προγραμματίζονται καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου αναδιάρθρωσης με στόχο την αποκατάσταση της κερδοφορίας της [δηλαδή νέες δανειοδοτήσεις με υψηλότερη τιμή/ανατιμολόγηση υφιστάμενων δανείων και καταθέσεων, περαιτέρω μειώσεις εξόδων προσωπικού και ενισχυμένες δραστηριότητες διαχείρισης πιστώσεων ([58])] είναι κατάλληλες δεδομένης της φύσης των χρηματοπιστωτικών δυσκολιών που αντιμετωπίζει η τράπεζα ([59]).

(116) Ως εκ τούτου, το σχέδιο αναδιάρθρωσης παρουσιάζει με πειστικό τρόπο την ορθή στρατηγική για την αποκατάσταση της μακροπρόθεσμης βιωσιμότητας της τράπεζας. Ο συνδυασμός των ενεργειών που περιγράφηκαν ανωτέρω φαίνεται ικανός να διασφαλίσει τη μελλοντική βιωσιμότητα της τράπεζας χωρίς περαιτέρω κρατική στήριξη.

(117) Ωστόσο, η επάνοδος της τράπεζας σε πορεία κερδοφορίας μπορεί να καθυστερήσει έως το τέλος της περιόδου αναδιάρθρωσης λόγω των κληροδοτημένων στοιχείων ενεργητικού χαμηλής απόδοσης που διαθέτει η τράπεζα. Ως εκ τούτου, η απόδοση ιδίων κεφαλαίων της τράπεζας, σύμφωνα με το εναλλακτικό βασικό σενάριο, παραμένει σε συγκριτικά χαμηλό επίπεδο, ακόμη και στο τέλος της περιόδου αναδιάρθρωσης, αν και παρουσιάζει μέτρια ανοδική τάση.

(118) Λαμβάνοντας υπόψη τα ανωτέρω στοιχεία, η Επιτροπή συμπεραίνει γενικά ότι το σχέδιο αναδιάρθρωσης της τράπεζας θέτει με πειστικό τρόπο την πορεία προς την αποκατάσταση της μακροπρόθεσμης βιωσιμότητάς της.

Περιορισμός της ενίσχυσης στο ελάχιστο: ίδια συνεισφορά και καταμερισμός των επιβαρύνσεων

(119) Στην ενότητα 3 της ανακοίνωσης περί αναδιάρθρωσης επισημαίνεται ότι απαιτείται κατάλληλη συνεισφορά από την πλευρά του δικαιούχου προκειμένου να περιοριστεί η ενίσχυση στο ελάχιστο και να αντιμετωπιστούν οι στρεβλώσεις του ανταγωνισμού και ο ηθικός κίνδυνος. Για τον σκοπό αυτόν, προβλέπεται ότι i) το ποσό της ενίσχυσης πρέπει να είναι περιορισμένο και ii) απαιτείται σημαντική ίδια συνεισφορά.

([56]) Βλέπε αιτιολογική σκέψη 46.
([57]) Οι προνομιούχες μετοχές δεν θα προσμετρώνται πλέον στο κεφάλαιο κοινών μετοχών της κατηγορίας 1 (CET1) από την 1η Ιανουαρίου 2018.
([58]) Όπως περιγράφονται στην αιτιολογική σκέψη 68.
([59]) Βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 32 έως 39.

(120) Στην ανακοίνωση περί αναδιάρθρωσης προβλέπεται περαιτέρω ότι, για να περιοριστεί η ενίσχυση στο ελάχιστο, οι τράπεζες θα πρέπει να χρησιμοποιούν καταρχάς τους ίδιους πόρους τους για τη χρηματοδότηση της αναδιάρθρωσης. Το κόστος που συνδέεται με την αναδιάρθρωση δεν θα πρέπει να βαρύνει μόνο το κράτος αλλά και όσους έχουν επενδύσει στην τράπεζα. Ο στόχος αυτός επιτυγχάνεται ιδίως με την απορρόφηση ζημιών με το διαθέσιμο κεφάλαιο.

(121) Οι πρώην ιδιοκτήτες της AIB έχουν επιτύχει σχεδόν πλήρη καταμερισμό των επιβαρύνσεων. Οι μέτοχοι εξαλείφθηκαν και επί του παρόντος το κράτος κατέχει ποσοστό 99,8 % της τράπεζας. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή θεωρεί ότι το επίπεδο καταμερισμού των επιβαρύνσεων από τους πρώην ιδιοκτήτες είναι σημαντικό και επαρκές.

(122) Όσον αφορά τους κατόχους οφειλών μειωμένης εξασφάλισης, πραγματοποιήθηκε σειρά πράξεων διαχείρισης παθητικού/επαναγοράς χρέους στο διάστημα μεταξύ 2009 και 2011, που είχαν ως αποτέλεσμα την εισφορά 5,4 δισεκατ. ευρώ βασικών ιδίων κεφαλαίων κατηγορίας 1 (επαναγορά κεφαλαιακών μέσων κατηγορίας 1 και κατηγορίας 2). Επί του παρόντος, στην τράπεζα παραμένει μόνον ένα οριακά ελάχιστο ποσό οφειλών μειωμένης εξασφάλισης (ήτοι περίπου 34 εκατ. ευρώ στις 31 Δεκεμβρίου 2012) […]. Ως εκ τούτου, οι πιστωτές μειωμένης εξασφάλισης έχουν συνεισφέρει επαρκώς στην κάλυψη του κόστους αναδιάρθρωσης.

(123) Επιπλέον, η τράπεζα έχει συνεισφέρει σημαντικά στην κάλυψη του κόστους αναδιάρθρωσης μέσω της πώλησης θυγατρικών και συμμετοχών ([60]). Με τις πράξεις αυτές, η τράπεζα συνεισέφερε 3,3 δισεκατ. ευρώ βασικών ιδίων κεφαλαίων κατηγορίας 1 για τον περιορισμό της ενίσχυσης στο ελάχιστο απαραίτητο ποσό.

(124) Η τράπεζα καταβάλλει σταθερό τίμημα της τάξης του 10 % επί των CoCos και της τάξης του 8 % επί των προνομιούχων μετοχών (σε μετρητά ή μέσω της έκδοσης νέων κοινών μετοχών αντί μετρητών). Επιπλέον, θα εφαρμοστεί προσαύξηση της τάξης του 25 % επί των προνομιούχων μετοχών εάν η τράπεζα δεν τις επαναγοράσει έως τις 13 Μαΐου 2014. Η Επιτροπή θεώρησε ότι το εν λόγω τίμημα, αν και χαμηλό, είναι κατάλληλο δεδομένης της δυσχερούς κατάστασης της AIB/της τράπεζας ([61]).

(125) Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι το σχέδιο αναδιάρθρωσης της τράπεζας προβλέπει κατάλληλη ίδια συνεισφορά και κατάλληλο καταμερισμό των επιβαρύνσεων.

Μέτρα για τον περιορισμό των στρεβλώσεων του ανταγωνισμού

(126) Σύμφωνα με την ενότητα 4 της ανακοίνωσης περί αναδιάρθρωσης, το σχέδιο αναδιάρθρωσης πρέπει να περιλαμβάνει μέτρα για τον περιορισμό των στρεβλώσεων του ανταγωνισμού. Με αυτά τα μέτρα θα πρέπει να επιδιώκεται η αντιμετώπιση των στρεβλώσεων στις αγορές στις οποίες θα δραστηριοποιείται ο δικαιούχος μετά την αναδιάρθρωση. Στην προκειμένη περίπτωση, πρέπει να διασφαλιστεί η δυνατότητα και η ευκολία εισόδου δυνητικών νεοεισερχόμενων παραγόντων στη συγκεντρωμένη ιρλανδική τραπεζική αγορά για την τόνωση του ανταγωνισμού.

(127) Η τράπεζα δεσμεύεται να θέσει σε εφαρμογή ορισμένα μέτρα για τον ανταγωνισμό κατά το διάστημα από τον Ιούλιο του 2014 έως τον Ιούνιο του 2017, ιδίως με την παροχή δέσμης υπηρεσιών και δέσμης μέτρων για την κινητικότητα των πελατών στους σχετικούς ανταγωνιστές ([62]).

(128) Η δέσμη υπηρεσιών στοχεύει στη μείωση του κόστους εισόδου ή του κόστους επέκτασης του ανταγωνιστή. Ειδικότερα, ο δικαιούχος της δέσμης υπηρεσιών θα λάβει στήριξη για διάφορες υποστηρικτικές λειτουργίες (όπως η εκκαθάριση, η επεξεργασία έντυπων συναλλαγών) σε οριακό κόστος από την τράπεζα (έξοδα που προκύπτουν άμεσα από την παροχή της εν λόγω υπηρεσίας), και μπορεί εν συνεχεία να αποφασίσει να επενδύσει στη δική του υποδομή σε μεταγενέστερο στάδιο, όταν η πελατειακή του βάση θα είναι αρκετά ευρεία ώστε να απορροφήσει το σταθερό κόστος. Ο εν λόγω δικαιούχος θα έχει επίσης πρόσβαση στο δίκτυο αυτόματων ταμειολογιστικών μηχανών (ATM) της τράπεζας σε οριακό κόστος, προσφέροντας αμέσως, με τον τρόπο αυτόν, εθνική κάλυψη στους πελάτες του.

(129) Η δέσμη μέτρων για την κινητικότητα των πελατών θα μειώσει τα έξοδα της απόκτησης πελατών για τους δικαιούχους. Οι δικαιούχοι, μέσω της τράπεζας, θα επικοινωνούν με τους πελάτες της τράπεζας και θα τους παρουσιάζουν εναλλακτικά προϊόντα για τους τρεχούμενους λογαριασμούς τους, τα προϊόντα προσωπικών πιστωτικών καρτών, τους εταιρικούς τρεχούμενους λογαριασμούς, τις εταιρικές πιστωτικές κάρτες, τα ενυπόθηκα δάνεια, καθώς και τα δάνεια για ΜΜΕ και τα εταιρικά δάνεια. Παρότι είναι δύσκολο να προβλεφθεί ο αριθμός των πελατών της τράπεζας που θα αποφασίσουν να αλλάξουν πάροχο τραπεζικών προϊόντων επιλέγοντας τους δικαιούχους του μέτρου, αυτή η μέθοδος προσέγγισης πελατών είναι πιο στοχευμένη και λιγότερο δαπανηρή από τα γενικά μέτρα διαφήμισης.

(130) Τα μέτρα που περιγράφονται ανωτέρω παρέχουν ένα πλαίσιο που προάγει την είσοδο νέων παραγόντων στην ιρλανδική τραπεζική αγορά και, ως εκ τούτου, περιορίζουν τις στρεβλώσεις του ανταγωνισμού που προκαλούνται από την ενίσχυση που χορηγήθηκε στην τράπεζα.

([60]) Βλέπε ενότητα 2.5 της παρούσας απόφασης.

([61]) Βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 62 έως 82 της απόφασης στην υπόθεση N 241/09, και αιτιολογικές σκέψεις 76 έως 78 της απόφασης στην υπόθεση SA.33296.

([62]) Για τους σκοπούς της εν λόγω δέσμευσης, ο «σχετικός ανταγωνιστής» ορίζεται ως πιστωτικό ίδρυμα το οποίο δραστηριοποιείται στην Ιρλανδία και το οποίο δεν βρίσκεται σε περίοδο αναδιάρθρωσης βάσει κρατικών ενισχύσεων κατά τον χρόνο υποβολής της αίτησής του για μέτρα στο πλαίσιο της δέσμης υπηρεσιών ή της δέσμης μέτρων για την κινητικότητα των πελατών.

(131) Επιπλέον, η Επιτροπή αντιμετωπίζει θετικά τις δεσμεύσεις που έχει αναλάβει η Ιρλανδία όσον αφορά ορισμένους περιορισμούς της επιχειρηματικής δραστηριότητας κατά τη διάρκεια της περιόδου αναδιάρθρωσης, ειδικότερα το ανώτατο όριο για τη χορήγηση δανείων έως […] το […] και […]. Η απαγόρευση των εξαγορών θα διασφαλίσει επίσης ότι η κρατική ενίσχυση δεν θα χρησιμοποιηθεί για την εξαγορά ανταγωνιστών, αλλά για να εξυπηρετήσει τον επιδιωκόμενο σκοπό της, δηλαδή τη χρηματοδότηση της διαδικασίας αναδιάρθρωσης. Επιπλέον, η τράπεζα θα τηρήσει τις δεσμεύσεις σε επίπεδο συμπεριφοράς ως προς την απαγόρευση διαφήμισης και χορηγίας ([63]).

Εφαρμογή και παρακολούθηση

(132) Τέλος, σύμφωνα με την ενότητα 5 της ανακοίνωσης περί αναδιάρθρωσης, απαιτείται η υποβολή λεπτομερών τακτικών εκθέσεων προκειμένου η Επιτροπή να μπορεί να εξακριβώνει ότι το σχέδιο αναδιάρθρωσης εφαρμόζεται ορθά.

(133) Θα οριστεί επίτροπος παρακολούθησης ο οποίος θα υποβάλλει τακτικές εκθέσεις στην Επιτροπή σχετικά με την εφαρμογή του σχεδίου αναδιάρθρωσης από την τράπεζα και την τήρηση των ανειλημμένων δεσμεύσεων.

(134) Λαμβάνοντας υπόψη τις δεσμεύσεις, τα μέτρα ευρείας αναδιάρθρωσης που έχει ήδη εφαρμόσει η τράπεζα και βάσει της καταλληλότητας της ίδιας συνεισφοράς και του καταμερισμού των επιβαρύνσεων όπως αναφέρονται ανωτέρω, η Επιτροπή θεωρεί ότι υπάρχουν επαρκείς διασφαλίσεις για τον περιορισμό των πιθανών στρεβλώσεων του ανταγωνισμού παρά το μεγάλο μέγεθος του ποσού ενίσχυσης που χορηγήθηκε στην AIB και στην EBS πριν από και μετά τη συγχώνευσή τους.

5.3. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΥΠΑΡΞΗ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΙΒΑΣΙΜΟ ΤΗΣ

(135) Τα μέτρα «α» έως «ιε» που απαριθμούνται στον πίνακα 3 θεωρούνται ότι συνιστούν ενισχύσεις αναδιάρθρωσης κατά την έννοια του άρθρου 107 παράγραφος 1 της Συνθήκης. Λαμβάνοντας υπόψη τις δεσμεύσεις τις οποίες ανέλαβε η Ιρλανδία, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι το σχέδιο αναδιάρθρωσης της τράπεζας συνάδει με την ανακοίνωση περί αναδιάρθρωσης, οι ενισχύσεις αναδιάρθρωσης περιορίζονται στο ελάχιστο απαραίτητο ποσό και οι στρεβλώσεις του ανταγωνισμού αντιμετωπίζονται επαρκώς. Συνεπώς, οι ενισχύσεις αυτές είναι συμβιβάσιμες με την εσωτερική αγορά βάσει του άρθρου 107 παράγραφος 3 στοιχείο β) της Συνθήκης. Συνεπώς, η Επιτροπή

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Τα ακόλουθα μέτρα συνιστούν κρατική ενίσχυση σύμφωνα με το άρθρο 107 παράγραφος 1 της Συνθήκης:

— Μέτρα υπέρ της AIB

α) εγγυήσεις στο πλαίσιο του προγράμματος CIFS, ύψους 133 δισεκατ. ευρώ·

β) εγγυήσεις στο πλαίσιο του προγράμματος CIFS, ύψους 62,5 δισεκατ. ευρώ·

γ) μέτρο αρωγής για απομειωμένα περιουσιακά στοιχεία (μεταβιβάσεις περιουσιακών στοιχείων ύψους 20,4 δισεκατ. ευρώ στη NAMA), που αντιστοιχούν σε εκτιμώμενο ποσό ενίσχυσης ύψους 1,6 δισεκατ. ευρώ·

δ) ανακεφαλαιοποίηση υπό μορφή προνομιούχων μετοχών τον Μάιο του 2009, ύψους 3,5 δισεκατ. ευρώ·

ε) ανακεφαλαιοποίηση υπό μορφή νέου ιδίων κεφαλαίων τον Δεκέμβριο του 2010, ύψους 3,7 δισεκατ. ευρώ·

στ) κρατική εγγύηση για επείγουσα στήριξη της ρευστότητας έως το δεύτερο τρίμηνο του 2011, ύψους [5-15 δισεκατ.].

— Μέτρα υπέρ της EBS

ζ) εγγυήσεις στο πλαίσιο του προγράμματος CIFS, ύψους 14,4 δισεκατ. ευρώ·

η) εγγυήσεις στο πλαίσιο του προγράμματος CIFS, ύψους 8,0 δισεκατ. ευρώ·

θ) μέτρο αρωγής για απομειωμένα περιουσιακά στοιχεία (μεταβιβάσεις περιουσιακών στοιχείων ύψους 0,9 δισεκατ. ευρώ στη NAMA), που αντιστοιχούν σε εκτιμώμενο ποσό ενίσχυσης ύψους 0,1 δισεκατ. ευρώ·

([63]) Βλέπε αιτιολογική σκέψη (86) και το παράρτημα.

ι) ανακεφαλαιοποίηση υπό μορφή μετοχών ειδικών επενδύσεων τον Μάιο και τον Δεκέμβριο του 2010, ύψους 0,625 δισεκατ. ευρώ·

ια) ανακεφαλαιοποίηση μέσω απευθείας επιχορήγησης υπό μορφή γραμματίου εις διαταγή τον Δεκέμβριο του 2010, ύψους 0,25 δισεκατ. ευρώ·

ιβ) κρατική εγγύηση για επείγουσα στήριξη της ρευστότητας, ύψους [0-5 δισεκατ.].

— Μέτρα υπέρ της τράπεζας (της συγχωνευμένης οντότητας)

ιγ) ανακεφαλαιοποίηση υπό μορφή κοινών μετοχών τον Ιούλιο του 2011, ύψους 5 δισεκατ. ευρώ·

ιδ) ανακεφαλαιοποίηση με τη μορφή υπό αίρεση μετατρέψιμων ομολογιών τον Ιούλιο του 2011, ύψους 1,6 δισεκατ. ευρώ·

ιε) ανακεφαλαιοποίηση υπό μορφή εισφοράς κεφαλαίου τον Ιούλιο του 2011, ύψους 6,1 δισεκατ. ευρώ.

2. Η κρατική ενίσχυση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 είναι συμβιβάσιμη με την εσωτερική αγορά σύμφωνα με το άρθρο 107 παράγραφος 3 της Συνθήκης, λαμβανομένου υπόψη του σχεδίου αναδιάρθρωσης και των δεσμεύσεων που αναφέρονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Η Ιρλανδία θα διασφαλίσει την πλήρη εφαρμογή του σχεδίου αναδιάρθρωσης που υποβλήθηκε στις 28 Σεπτεμβρίου 2012, συμπεριλαμβανομένων των μεταγενέστερων τροποποιήσεών του, καθώς και των δεσμεύσεων που αναφέρονται στο παράρτημα.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιρλανδία.

Βρυξέλλες, 7 Μαΐου 2014.

Για την Επιτροπή
Joaquín ALMUNIA
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΟΡΟΙ ΧΟΡΗΓΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ — ΥΠΟΘΕΣΗ SA.29786 — ΙΡΛΑΝΔΙΑ — ΑΝΑΔΙΑΡΘΡΩΣΗ ΤΗΣ AIB

Η Ιρλανδία αναλαμβάνει να διασφαλίσει την ορθή και πλήρη εφαρμογή του σχεδίου αναδιάρθρωσης για την AIB, που υποβλήθηκε τον Σεπτέμβριο του 2012, όπως τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε με γραπτές ανακοινώσεις. Το παρόν έγγραφο (οι «όροι χορήγησης της ενίσχυσης») περιλαμβάνει τους όρους (τις «δεσμεύσεις») που η Ιρλανδία έχει δεσμευτεί να εφαρμόσει για την αναδιάρθρωση της AIB.

1. **Ορισμοί**

Στο παρόν έγγραφο, εκτός εάν απαιτείται κάτι διαφορετικό βάσει του συγκειμένου, ο ενικός αριθμός περιλαμβάνει και τον πληθυντικό (και αντιστρόφως), οι δε όροι που χρησιμοποιούνται στο παρόν έχουν την έννοια που τους αποδίδεται ακολούθως:

1.1. Ο όρος «εξαγορά» έχει την έννοια που του αποδίδεται στη ρήτρα 6.1 του παρόντος.

1.2. Ως «AIB» νοείται η Allied Irish Banks, p.l.c., περιλαμβανομένων των θυγατρικών και συνδεδεμένων επιχειρήσεων.

1.3. Ως «ετήσιες λειτουργικές δαπάνες» νοείται το σύνολο 1) των εξόδων προσωπικού, 2) των γενικών και διοικητικών εξόδων και 3) των αποσβέσεων και της απομείωσης.

1.4. Ως «εργάσιμη ημέρα» νοείται κάθε ημέρα από τη Δευτέρα έως και την Παρασκευή, εκτός των ημερών που είναι αργίες στην Ιρλανδία.

1.5. Ως «εκροή κεφαλαίου» νοείται η καταβολή μερισμάτων στο κράτος επί κοινών μετοχών και η επαναγορά κοινών μετοχών από το κράτος.

1.6. Ως «Κεντρική Τράπεζα» νοείται η Κεντρική Τράπεζα της Ιρλανδίας.

1.7. Ως «δείκτης εξόδων/εσόδων» νοείται ο λόγος εξόδων προς έσοδα, που υπολογίζεται ως το πηλίκο των λειτουργικών εσόδων προς τα λειτουργικά έσοδα.

1.8. Ως «ρήτρα» νοείται ρήτρα που περιλαμβάνεται στο παρόν έγγραφο και μόνον, και η οποία ρήτρα αποτελεί μέρος του εγγράφου. Ωστόσο, οι επικεφαλίδες των ρητρών παρατίθενται μόνο για λόγους διευκόλυνσης και δεν είναι δεσμευτικές.

1.9. Ως «συνολική αξιολόγηση» νοείται η προσομοίωση ακραίων καταστάσεων του 2014 σε επίπεδο ΕΕ, η οποία πραγματοποιείται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα και την Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών και η οποία θα ενισχύσει τη διαφάνεια των ισολογισμών σημαντικών τραπεζών, μεταξύ των οποίων συγκαταλέγεται και η AIB.

1.10. Ως «υπό αίρεση κεφαλαιακό μέσο» νοείται ο υπό αίρεση χρεωστικός τίτλος της κατηγορίας 2, ύψους 1,6 δισεκατ. ευρώ, που εκδόθηκε από την AIB προς το κράτος και περιγράφεται λεπτομερέστερα στο ενημερωτικό δελτίο με ημερομηνία 27 Οκτωβρίου 2011.

1.11. Ως «δέσμη μέτρων για την κινητικότητα των πελατών» νοείται η δέσμη μέτρων που περιγράφεται στη ρήτρα 11.5 του παρόντος.

1.12. Ως «ημερομηνία της τελικής απόφασης» νοείται η ημερομηνία κατά την οποία η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκδίδει την τελική απόφαση σχετικά με το σχέδιο αναδιάρθρωσης της AIB.

1.13. Ως «ημερομηνία της αίτησης» νοείται η ημερομηνία κατά την οποία ένας σχετικός ανταγωνιστής υποβάλλει έγκυρη γραπτή αίτηση στην AIB όσον αφορά τη δέσμη μέτρων για την κινητικότητα των πελατών, που αναφέρεται στη ρήτρα 11.5 του παρόντος.

1.14. Ως «προβληματικό χαρτοφυλάκιο ΜΜΕ» νοείται ειδικό χαρτοφυλάκιο της AIB που περιλαμβάνει δάνεια προς ΜΜΕ, το οποίο τελεί υπό τη διαχείριση του ομίλου Financial Solutions Group της AIB την 31η Δεκεμβρίου 2012 και το οποίο υπόκειται σε στόχους εξυγίανσης που καθορίζονται από την Κεντρική Τράπεζα.

1.15. Ως «EBS» νοείται η EBS Limited, περιλαμβανομένων των θυγατρικών και συνδεδεμένων επιχειρήσεων.

1.16. Ως «τελική απόφαση» νοείται η απόφαση στο πλαίσιο της οποίας η Ευρωπαϊκή Επιτροπή αποφαίνεται σχετικά με το σχέδιο αναδιάρθρωσης και σχετικά με όλες τις κρατικές ενισχύσεις που έχουν χορηγηθεί στην AIB και την EBS πριν από και μετά τη συγχώνευσή τους.

1.17. Ως «FRAND» νοούνται οι δίκαιοι, εύλογοι και χωρίς διακρίσεις όροι.

1.18. Ως «ΑΕγχΠ» νοείται το ακαθάριστο εγχώριο προϊόν της Ιρλανδίας όπως δημοσιεύεται από την κεντρική στατιστική υπηρεσία της Ιρλανδίας.

1.19. Ως «απομειωμένο» νοείται ένα δάνειο σε περίπτωση που υπάρχουν αντικειμενικά στοιχεία που καταδεικνύουν απομείωση ως συνέπεια ενός ή περισσότερων γεγονότων που έχουν προκύψει μετά την αρχική αναγνώριση των περιουσιακών στοιχείων («ζημιογόνο γεγονός») και το εν λόγω ζημιογόνο γεγονός (ή γεγονότα) έχει τέτοιον αντίκτυπο ώστε η παρούσα αξία των μελλοντικών ταμειακών ροών να είναι χαμηλότερη από την τρέχουσα λογιστική αξία του χρηματοοικονομικού περιουσιακού στοιχείου ή ομάδας περιουσιακών στοιχείων και απαιτεί την αναγνώριση πρόβλεψης απομείωσης στην κατάσταση λογαριασμού αποτελεσμάτων χρήσης.

1.20. Ως «οριακό κόστος» νοείται το πρόσθετο κόστος που βαρύνει την AIB ως άμεση συνέπεια της παροχής υπηρεσιών προς τους σχετικούς ανταγωνιστές κατ' εφαρμογή των μέτρων. Ειδικότερα, το οριακό κόστος δεν καλύπτει τυχόν πάγιο ή μεταβλητό κόστος που θα βάρυνε την AIB ελλείψει των μέτρων.

1.21. Ως «Ιρλανδία» ή «κράτος» νοείται η Δημοκρατία της Ιρλανδίας και περιλαμβάνει τις εκάστοτε ιρλανδικές κρατικές αρχές, όπως μεταξύ άλλων, χωρίς περιορισμό, το Υπουργείο Εξωτερικών, το Υπουργείο Οικονομικών και την Κεντρική Τράπεζα.

1.22. Ως «δάνεια σε οριστική καθυστέρηση» νοούνται τα δάνεια για τα οποία έχει παρέλθει διάστημα τουλάχιστον ενενήντα ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία πραγματοποιήθηκε πλήρης καταβολή οφειλόμενης πληρωμής βάσει σύμβασης, και περιλαμβάνουν τα δάνεια κατά την περίοδο αναδιάρθρωσης σε περίπτωση που οι αρχικοί όροι του αρχικού μέσου δανειοδότησης παραμένουν ανεκπλήρωτοι για διάστημα μεγαλύτερο των 90 ημερών. Όταν ένα δάνειο ή άνοιγμα έχει καταστεί ληξιπρόθεσμο, καταγράφεται ως ληξιπρόθεσμο το συνολικό άνοιγμα, και όχι μόνο το εναπομένον ή καθυστερούμενο ποσό.

1.23. Ο όρος «ημερομηνία αποστολής» έχει την έννοια που του αποδίδεται στη ρήτρα 11.5.2.2 του παρόντος.

1.24. Ως «μερίδιο αγοράς» νοείται η αναλογία της αγοράς, η οποία εκφράζεται ως ποσοστό, όσον αφορά i) αποθέματα ή ii) ροές, που κατέχει μια επιχείρηση σε οποιαδήποτε συγκεκριμένη αγορά στην Ιρλανδία (εφόσον πρόκειται για αγορά που αφορά σχετικό προϊόν) και υπολογίζεται σε κατάλληλη πρακτική βάση από ανεξάρτητη εξωτερική ερευνητική πηγή, περιλαμβανομένων των υποχρεωτικών εκ του νόμου δηλώσεων που υποβάλλονται από την AIB και εγκρίνονται από τον επίτροπο παρακολούθησης (ο οποίος δεν θα πρέπει να αρνείται αδικαιολόγητα την εν λόγω έγκριση) βάσει κατά περίπτωση εξέτασης πριν από την ημερομηνία της αίτησης.

1.25. Ως «εμπορική προώθηση, διαφήμιση και χορηγία» νοείται η προώθηση της επιχειρηματικής δραστηριότητας (ή μέρους της επιχειρηματικής δραστηριότητας) της AIB με μέσα επικοινωνίας όπως η τηλεόραση, το ραδιόφωνο, τα δημοσιογραφικά έντυπα, το διαδίκτυο και άλλα παρόμοια μέσα επικοινωνίας.

1.26. Ο όρος «υλικό» έχει την έννοια που του αποδίδεται στη ρήτρα 11.5.1.4 του παρόντος.

1.27. Ως «μέτρα» νοούνται οι υποχρεώσεις που επιβάλλονται στην AIB δυνάμει των δεσμεύσεων τις οποίες αναλαμβάνει η Ιρλανδία στις ρήτρες 3 έως 11 του παρόντος.

1.28. Ως «επίτροπος παρακολούθησης» νοείται ένα ή περισσότερα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, ανεξάρτητα από την AIB, τα οποία εγκρίνονται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και διορίζονται από την AIB, και τα οποία είναι επιφορτισμένα με το καθήκον να παρακολουθούν τη συμμόρφωση της AIB με τις δεσμεύσεις που προσαρτώνται στην τελική απόφαση και των οποίων ο ρόλος περιγράφεται πληρέστερα στο προσάρτημα του παρόντος.

1.29. Ως «ενυπόθηκα δάνεια» νοούνται όλα τα δάνεια που εξασφαλίζονται με ακίνητο κατοικίας στην Ιρλανδία και εκδίδονται από πιστωτικό ίδρυμα ή οικοδομικό συνεταιρισμό όταν ο σκοπός του δανείου, κατά κανόνα, είναι είτε η χρηματοδότηση της αλλαγής ιδιοκτησίας είτε η πραγματοποίηση βελτιώσεων επί του ακινήτου κατοικίας με το οποίο εξασφαλίζεται το δάνειο, αλλά που μπορεί επίσης να περιλαμβάνει και σκοπούς που δεν σχετίζονται με το ακίνητο. Οποιαδήποτε αναφορά σε ενυπόθηκα δάνεια περιλαμβάνει τόσο τα ιδιοκατοικούμενα ακίνητα όσο και τα ακίνητα που αγοράζονται με σκοπό την εκμίσθωσή τους.

1.30. Ως «NAMA» νοείται η Εθνική Υπηρεσία Διαχείρισης Περιουσιακών Στοιχείων (National Asset Management Agency), η οποία ιδρύθηκε δυνάμει του νόμου του 2009 περί Εθνικής Υπηρεσίας Διαχείρισης Περιουσιακών Στοιχείων.

1.31. Ως «καθαρό άνοιγμα» νοείται, σε σχέση με κάποιον πελάτη, η διαφορά που προκύπτει από το ακαθάριστο δανειοδοτικό άνοιγμα προς τον εν λόγω πελάτη μείον τυχόν προβλέψεις της AIB όσον αφορά τον συγκεκριμένο πελάτη.

1.32. Ως «ημερομηνία γνωστοποίησης» νοείται η ημερομηνία κατά την οποία η AIB γνωστοποιεί στον σχετικό ανταγωνιστή ότι το υλικό του πρόκειται να αποσταλεί από την AIB.

1.33. Ως «NPRFC» νοείται η Εθνική Επιτροπή Αποθεματικών Ταμείων Συντάξεων (National Pension Reserve Fund Commission).

1.34. Ως «προνομιούχες μετοχές της NPRFC» νοούνται οι προνομιούχες μετοχές που προκύπτουν από την επένδυση της NPRFC.

1.35. Ως «επένδυση της NPRFC» νοείται η προεγγραφή της NPRFC για προνομιούχες μετοχές της AIB ύψους 3,5 δισεκατ. ευρώ και η έκδοση δικαιωμάτων αγοράς κοινών μετοχών που ολοκληρώθηκε στις 31 Μαΐου 2009.

1.36. Ως «κοινές μετοχές» νοούνται οι κοινές μετοχές στο κεφάλαιο της AIB, αξίας 0,01 ευρώ εκάστη.

1.37. […]

1.38. Ως «σχετικός ανταγωνιστής» νοείται επιχείρηση η οποία κατά την ημερομηνία της αίτησης 1) έχει άδεια εκδοθείσα στην Ιρλανδία ή αλλού για να δραστηριοποιείται ως πιστωτικό ίδρυμα στην Ιρλανδία· 2) δεν λαμβάνει κρατική ενίσχυση (δηλαδή οι τράπεζες που έχουν λάβει κρατική ενίσχυση και εξακολουθούν να βρίσκονται στην περίοδο αναδιάρθρωσης δεν θεωρούνται «σχετικοί ανταγωνιστές»· ωστόσο, οι τράπεζες που έχουν λάβει κρατική ενίσχυση, αλλά των οποίων η περίοδος αναδιάρθρωσης έχει λήξει, θεωρούνται «σχετικοί ανταγωνιστές»)· και 3) κατέχει (βάσει όλων των σχετικών επιχειρήσεων) μερίδιο αγοράς μικρότερο από το 15 % των αποθεμάτων ή ροών της αγοράς σχετικών προϊόντων, στην οποία η AIB κατέχει μερίδιο αγοράς που υπερβαίνει το 30 % των αποθεμάτων ή ροών της αγοράς σχετικών προϊόντων, βάσει μέτρησης του μεριδίου αγοράς από ανεξάρτητη εξωτερική ερευνητική πηγή, περιλαμβανομένων των υποχρεωτικών εκ του νόμου δηλώσεων που υποβάλλονται από την AIB και εγκρίνονται από τον επίτροπο παρακολούθησης.

1.39. Ως «σχετικά προϊόντα» νοούνται: i) προσωπικοί τρεχούμενοι λογαριασμοί· ii) προσωπικές πιστωτικές κάρτες· iii) εταιρικοί τρεχούμενοι λογαριασμοί· iv) εταιρικές πιστωτικές κάρτες, v) ενυπόθηκα δάνεια· και vi) δάνεια προς ΜΜΕ και εταιρικά δάνεια.

1.40. Ως «περίοδος αναδιάρθρωσης» νοείται η περίοδος από την ημερομηνία της τελικής απόφασης έως την 31η Δεκεμβρίου 2017.

1.41. Ως «σχέδιο αναδιάρθρωσης» νοείται το σχέδιο που υποβλήθηκε από την AIB στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή, μέσω της Ιρλανδίας, τον Σεπτέμβριο του 2012, με τις εκάστοτε τροποποιήσεις και συμπληρώσεις που έχουν επέλθει επ' αυτού με γραπτές ανακοινώσεις.

1.42. Ως «προσάρτημα» νοείται το προσάρτημα του παρόντος εγγράφου και μόνον, και το οποίο προσάρτημα αποτελεί μέρος του εγγράφου. Το προσάρτημα αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα των όρων χορήγησης της ενίσχυσης και είναι εξίσου δεσμευτικό.

1.43. Ως «δάνεια προς ΜΜΕ» νοείται κάθε δανειοδότηση προς οποιαδήποτε μικρομεσαία επιχείρηση, όπως ορίζεται στη σύσταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής ([1]) στην Ιρλανδία, που ασκεί οικονομική δραστηριότητα, ανεξαρτήτως νομικής μορφής (π.χ. κεφαλαιουχική εταιρεία, προσωπική εταιρεία, ατομική επιχείρηση), η οποία απασχολεί λιγότερους από 250 εργαζομένους και της οποίας ο ετήσιος κύκλος εργασιών δεν υπερβαίνει τα 50 εκατ. ευρώ ή της οποίας ο ετήσιος ισολογισμός δεν υπερβαίνει τα 43 εκατ. ευρώ. Ο εν λόγω δανεισμός περιλαμβάνει εξασφαλισμένη και μη εξασφαλισμένη δανειοδότηση μέσω προθεσμιακών δανείων, εμπορικών ενυπόθηκων δανείων με αποπληρωμή εντός καθορισμένης περιόδου έως 15 ετών και χρηματοδότησης περιουσιακών στοιχείων και εμπορικής χρηματοδότησης και προεξόφλησης τιμολογίων, είτε το επιτόκιο για το εν λόγω δάνειο είναι κυμαινόμενο είτε πρόκειται για σταθερό περιθώριο επί καθορισμένου επιτοκίου αναφοράς είτε για επιτόκιο που καθορίζεται για το σύνολο ή μέρος της διάρκειας του δανείου. Από τον ορισμό αυτόν εξαιρείται οποιαδήποτε δανειοδότηση προς εμπορικές οντότητες που δεν αποτελούν ΜΜΕ, πρόσωπα που ενεργούν υπό την ιδιότητα του καταναλωτή, το κράτος και άλλες κατηγορίες χρηματοπιστωτικών πελατών.

1.44. Ο όρος «κρατική ενίσχυση», για τους σκοπούς των παρόντων όρων χορήγησης της ενίσχυσης, έχει την έννοια που του αποδίδεται στη ρήτρα 2.1 των παρόντων όρων.

1.45. Ως «έγκυρη αίτηση» νοείται η αίτηση η οποία υποβάλλεται από επιχείρηση που είναι σχετικός ανταγωνιστής και είναι, κατά την ημερομηνία της αίτησης, σχετικός ανταγωνιστής που δικαιούται την παροχή υπηρεσίας που αναφέρεται στη ρήτρα 11.5 των παρόντων όρων, και η οποία αίτηση περιλαμβάνει επαρκείς και ευλόγως λεπτομερείς πληροφορίες ώστε η AIB να είναι σε θέση να παράσχει την υπηρεσία.

2. **Βάση των μέτρων**

2.1. Τα μέτρα που παρατίθενται κατωτέρω ισχύουν υπό την προϋπόθεση ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (η «Επιτροπή») θα εκδώσει τελική απόφαση σύμφωνα με την οποία οι κρατικές ενισχύσεις τις οποίες έχουν λάβει η EBS και η AIB και οι οποίες περιλαμβάνουν το στοιχείο κρατικής ενίσχυσης των προγραμμάτων τραπεζικής εγγύησης της Ιρλανδίας του 2008 και του 2009, τις ανακεφαλαιοποιήσεις που πραγματοποίησε η Ιρλανδία τόσο στην EBS, όπως περιγράφονται στη σχετική απόφαση περί διάσωσης στην υπόθεση N 160/10 της 2ας Ιουνίου 2010, όσο και στην AIB, όπως περιγράφονται στις σχετικές αποφάσεις περί διάσωσης στις υποθέσεις N 241/09 της 12ης Μαΐου 2009, N 553/10 της 21ης Δεκεμβρίου 2010 και SA.33296 της 15ης Ιουλίου 2011, καθώς και τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγήθηκαν στην EBS και στην AIB ως αποτέλεσμα της NAMA (όλες οι εν λόγω ενισχύσεις αναφέρονται στο παρόν έγγραφο ως «κρατικές ενισχύσεις») είναι συμβιβάσιμες με την εσωτερική αγορά σύμφωνα με τα άρθρα 107 έως 109 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

2.2. Η AIB θα καταβάλει κάθε εύλογη προσπάθεια να συμμορφωθεί με τις υποχρεώσεις που της επιβάλλονται βάσει των μέτρων που απορρέουν από τις δεσμεύσεις τις οποίες αναλαμβάνει η Ιρλανδία (περιλαμβανομένης της επιδίωξης και εξασφάλισης όλων των απαιτούμενων εγκρίσεων).

([1]) Σύσταση της Επιτροπής, της 6ης Μαΐου 2003, σχετικά με τον ορισμό των πολύ μικρών, των μικρών και των μεσαίων επιχειρήσεων (ΕΕ L 124 της 20.5.2003, σ. 36).

2.3. Σχετικά με την υποχρέωση της AIB να εφαρμόσει τα εν λόγω μέτρα, η AIB δεν υποχρεούται να παραβεί καμία από τις νομικές υποχρεώσεις της. Σε περίπτωση σύγκρουσης μεταξύ μιας υποχρέωσης που απορρέει από μέτρο το οποίο περιλαμβάνεται στους παρόντες όρους χορήγησης της ενίσχυσης και των νομικών υποχρεώσεων της AIB, η AIB θα ενημερώσει τον επίτροπο παρακολούθησης και θα προτείνει εναλλακτική λύση που θα παρέχει στην AIB τη δυνατότητα να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της. Ο επίτροπος παρακολούθησης, σε διαβούλευση με την Επιτροπή, θα εξακριβώσει κατά πόσον η προτεινόμενη λύση συνάδει με τις δεσμεύσεις στο πλαίσιο των όρων χορήγησης της ενίσχυσης και με τις νομικές υποχρεώσεις της AIB.

3. **Δέσμευση για την αναδιάρθρωση του χαρτοφυλακίου δανείων**

3.1. Η Ιρλανδία δεσμεύεται ότι η AIB θα επιτύχει τους ακόλουθους στόχους αναδιάρθρωσης των δανείων (τα ποσοστά που παρατίθενται στην παρούσα ρήτρα 3 αποτελούν ποσοστό του αναληφθέντος υπολοίπου σε ευρώ για κάθε τομέα) για τα ενυπόθηκα δάνεια και τα δάνεια προς ΜΜΕ, που έχουν συμφωνηθεί στο πλαίσιο του προγράμματος ΕΕ — ΔΝΤ:

3.1.1. έως τις 31 Δεκεμβρίου 2014, θα έχει αναδιαρθρωθεί ποσοστό [80-100] % ([1]) του προβληματικού χαρτοφυλακίου δανείων προς ΜΜΕ (που σημαίνει ότι θα έχει υπάρξει επίσημη επικοινωνία από την πλευρά της AIB με τον πελάτη της αναθεωρημένης ρύθμισης (π.χ. αναθεωρημένη δανειακή σύμβαση/αναθεωρημένοι όροι χορήγησης δανείου) ή σε περίπτωση που έχει κινηθεί νομική διαδικασία)· και

3.1.2. έως τις 30 Ιουνίου 2014, θα έχουν προταθεί βιώσιμες λύσεις από την AIB για ποσοστό 75 % των ενυπόθηκων δανείων που είναι σε οριστική καθυστέρηση, και θα έχουν συμφωνηθεί λύσεις με πελάτες για ποσοστό 35 % των ενυπόθηκων δανείων που είναι σε οριστική καθυστέρηση.

3.2. Η Ιρλανδία δεσμεύεται ότι η AIB θα επικοινωνήσει με τους πελάτες όσον αφορά τα άλλα χαρτοφυλάκια δανείων που τελούν υπό τη διαχείριση του ομίλου Financial Solutions Group της AIB, και θα προτείνει βιώσιμες λύσεις για ποσοστό [50-100] % των εν λόγω δανείων έως τις 31 Δεκεμβρίου 2014.

3.3. Αρχής γενομένης από την παρέλευση 3 μηνών από την ημερομηνία της τελικής απόφασης και έως το τέλος της περιόδου αναδιάρθρωσης, η Ιρλανδία δεσμεύεται ότι η μεθοδολογία την οποία θα ακολουθεί η AIB για την αξιολόγηση της καταλληλότερης λύσης αναδιάρθρωσης όσον αφορά δάνεια προς ΜΜΕ, δάνεια προς εταιρείες και δάνεια για εμπορικά ακίνητα τα οποία είναι απομειωμένα και/ή αποτελούν δάνεια σε οριστική καθυστέρηση, θα βασίζεται σε οικονομικά και εμπορικά κριτήρια και περιγράφεται ως εξής:

3.3.1. Εάν το καθαρό άνοιγμα προς τον πελάτη υπερβαίνει το ποσό των [2,5-10] εκατ. ευρώ, θα διενεργείται ανάλυση των διαφόρων επιλογών αναδιάρθρωσης βάσει της καθαρής παρούσας αξίας («ΚΠΑ»), με στόχο τη μεγιστοποίηση της ΚΠΑ για την AIB, αλλά επίσης με στόχο να διασφαλίζεται ότι δεν διακυβεύεται, ως συνέπεια της διαδικασίας αυτής, η βιωσιμότητα των ΜΜΕ ή των εταιρειών, και εάν η επιλεγμένη λύση δεν έχει τη μέγιστη ΚΠΑ, θα πρέπει να βασίζεται σε επαληθεύσιμα οικονομικά και εμπορικά κριτήρια και η απόφαση θα υπόκειται σε έγκριση από την αρμόδια επιτροπή πιστώσεων της AIB.

3.3.2. Εάν το καθαρό άνοιγμα προς τον πελάτη δεν υπερβαίνει το ποσό των [2,5-10] εκατ. ευρώ, η Ιρλανδία δεσμεύεται ότι η AIB θα εφαρμόζει με συνέπεια και αποτελεσματικότητα τις κατευθυντήριες γραμμές για να συνδράμει τους υπεύθυνους λήψης αποφάσεων σχετικά με τα κατάλληλα μέσα αξιολόγησης της κατάλληλης επιλογής αναδιάρθρωσης τόσο για τους βιώσιμους όσο και για τους μη βιώσιμους πελάτες.

4. **Δέσμευση για τον περιορισμό της δανειοδότησης σε […]**

4.1. Η Ιρλανδία δεσμεύεται ότι η AIB θα στοχεύσει σε ένα συνολικό όριο χορήγησης «νέων δανείων» σε […] ύψους […] το […] και […] το […] αντίστοιχα.

4.2. Κατά την αποκλειστική διακριτική ευχέρεια της AIB, η χορήγηση νέων δανείων μπορεί να υπερβεί τα όρια έως […] που αναφέρονται στη ρήτρα 4.1, υπό την προϋπόθεση ότι το συνολικό ακαθάριστο υπόλοιπο κλεισίματος του δανείου σε […] δεν υπερβαίνει […] στο τέλος […] και […] δισεκατ. στο τέλος […] αντίστοιχα.

5. **Δέσμευση όσον αφορά την εμπορική προώθηση, τη διαφήμιση και τη χορηγία στην Ιρλανδία**

5.1. Η Ιρλανδία δεσμεύεται ότι η AIB θα διατηρήσει το ανώτατο όριο της ονομαστικής αξίας των εξωτερικών δαπανών της για εμπορική προώθηση, διαφήμιση και χορηγία στην Ιρλανδία στο ίδιο επίπεδο που βρισκόταν κατά το οικονομικό έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2012 έως το τέλος της περιόδου αναδιάρθρωσης (ήτοι, […] εκατ. ευρώ για κάθε έτος).

5.2. Κατά τη διάρκεια της περιόδου αναδιάρθρωσης, η Ιρλανδία δεσμεύεται ότι η AIB δεν θα αναφέρει στη διαφημιστική εκστρατεία της καμία κρατική στήριξη από την οποία έχει επωφεληθεί η AIB και δεν θα λάβει κανένα μέτρο που μπορεί εύλογα να θεωρηθεί επιθετική εμπορική πρακτική.

([1]) Στόχος της Κεντρικής Τράπεζας. Μπορεί να τροποποιηθεί από την Κεντρική Τράπεζα.

5.3. Το ανώτατο όριο που αναφέρεται στη ρήτρα 5.1 δεν ισχύει για: α) δαπάνες που απαιτούνται ή συνιστώνται από οποιαδήποτε ρυθμιστική ή κυβερνητική αρχή· ή/και β) δαπάνες που σχετίζονται με οποιοδήποτε μέτρο του παρόντος· ή/και γ) δαπάνες που σχετίζονται με φιλανθρωπικές δράσεις· ή/και δ) πρωτοβουλία που θεωρείται ευλόγως απαραίτητη για την παροχή συμβουλών σε πελάτες και άλλους σχετικά με ζητήματα όπως η απάτη, οι αξιόποινες πράξεις (π.χ. πλαστά χαρτονομίσματα ή ληστείες τραπεζών, μεταβολές των όρων και προϋποθέσεων των προϊόντων) ή η έκθεση σε μεγαλύτερο κίνδυνο.

6. **Δέσμευση για τη μη πραγματοποίηση εξαγορών και αποδοχή περιορισμών στο εύρος των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων της AIB για ορισμένη χρονική περίοδο**

6.1. Η Ιρλανδία δεσμεύεται ότι από την ημερομηνία της τελικής απόφασης έως την προγενέστερη από τις ακόλουθες ημερομηνίες: α) το τέλος της περιόδου αναδιάρθρωσης· ή β) την ημερομηνία κατά την οποία οι προνομιούχες μετοχές της NPRFC και το υπό αίρεση κεφαλαιακό μέσο θα έχουν εξοφληθεί πλήρως ή δεν θα βρίσκονται πλέον στην κατοχή της Ιρλανδίας, η AIB δεν θα προβεί, για κανέναν απολύτως λόγο, σε απόκτηση οποιουδήποτε μεριδίου σε οποιαδήποτε επιχείρηση (με την έννοια της επιχείρησης που έχει τη νομική μορφή εταιρείας ή δέσμης στοιχείων ενεργητικού που συνιστούν επιχείρηση) (η «εξαγορά») με την επιφύλαξη των εξαιρέσεων που παρατίθενται στη ρήτρα 6.2.

6.2. Η AIB μπορεί να προβεί σε τέτοιου είδους εξαγορά:

6.2.1. με την προηγούμενη γραπτή έγκριση της Επιτροπής, η οποία έγκριση χορηγείται βάσει του ότι η εξαγορά κρίνεται απαραίτητη, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, για την αποκατάσταση της χρηματοπιστωτικής σταθερότητας ή για την εξασφάλιση αποτελεσματικού ανταγωνισμού·

6.2.2. σε περίπτωση που η τιμή κτήσης για την εν λόγω εξαγορά (εκτός της ανάληψης χρέους) που καταβάλλεται από την AIB δεν υπερβαίνει το 0,01 % του συνόλου του ενεργητικού της AIB κατά την ημερομηνία της τελικής απόφασης και ότι, αθροιστικά, η συνολική τιμή κτήσης για όλες τις εξαγορές που πραγματοποιούνται κατά τη διάρκεια της περιόδου αναδιάρθρωσης (εκτός της ανάληψης χρέους) που καταβάλλεται από την AIB, δεν υπερβαίνει το 0,025 % του συνόλου του ενεργητικού της AIB κατά την ημερομηνία της τελικής απόφασης· ή

6.2.3. σε περίπτωση που η εξαγορά πραγματοποιείται κατά τη συνήθη ροή των τραπεζικών δραστηριοτήτων για τη διαχείριση υφιστάμενων απαιτήσεων έναντι προβληματικών επιχειρήσεων.

7. **Δεσμεύσεις όσον αφορά τις πληρωμές επί κεφαλαιακών μέσων**

7.1. Η Ιρλανδία δεσμεύεται ότι η AIB δεν θα πραγματοποιήσει προαιρετικές πληρωμές τοκομεριδίων ούτε θα ασκήσει προαιρετικά δικαιώματα αγοράς επί κεφαλαιακών μέσων κατά τη διάρκεια της περιόδου αναδιάρθρωσης, εκτός εάν:

7.1.1. η Επιτροπή παράσχει την έγκρισή της για την πληρωμή ή το δικαίωμα αγοράς·

7.1.2. η πληρωμή του τοκομεριδίου καταβάλλεται στο κράτος (υπό την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω πληρωμές δεν συνεπάγονται την καταβολή τοκομεριδίων σε άλλους επενδυτές, η οποία σε άλλη περίπτωση δεν θα ήταν υποχρεωτική)· ή

7.1.3. η πληρωμή προκύπτει στο πλαίσιο νεοεκδιδόμενου μέσου (δηλαδή σε μέσα που εκδίδονται κατά ή μετά την ημερομηνία της τελικής απόφασης), υπό την προϋπόθεση ότι οποιαδήποτε καταβολή τοκομεριδίων επί των εν λόγω νεοεκδιδόμενων μέσων δεν δημιουργεί νομική υποχρέωση καταβολής τοκομεριδίων επί τίτλων της AIB που υφίστανται ήδη πριν από την ημερομηνία της τελικής απόφασης.

8. **Δέσμευση για μείωση των δαπανών**

8.1. Η Ιρλανδία δεσμεύεται ότι η AIB θα διαχειριστεί ενεργά τις δαπάνες ούτως ώστε στις 31 Δεκεμβρίου 2015:

8.1.1. οι ετήσιες λειτουργικές δαπάνες της AIB να μην υπερβαίνουν το ποσό των […] εκατ. ευρώ, ήτοι ποσό κατά [200-600] εκατ. ευρώ κατώτερο του αντίστοιχου ποσού για το 2012 που καταγράφεται στις οικονομικές εκθέσεις· και

8.1.2. ο δείκτης εξόδων/εσόδων της AIB να μην υπερβαίνει το [45-65] %, εκτός εάν η αύξηση του ΑΕγχΠ είναι μικρότερη του 2 % εκείνη τη χρονική στιγμή, στην οποία περίπτωση ο δείκτης εξόδων/εσόδων της AIB δεν θα υπερβαίνει το [50-70] %.

9. **Δέσμευση όσον αφορά το άνοιγμα της AIB σε κρατικά ομόλογα της Ιρλανδίας**

9.1. Η Ιρλανδία δεσμεύεται ότι η αξία των ιρλανδικών κρατικών ομολόγων που κατέχει η AIB, εκτός των ομολόγων που έχουν εκδοθεί από τη NAMA, δεν θα υπερβεί το ποσό των [10-20] δισεκατ. ευρώ σε καμία χρονική στιγμή κατά τη διάρκεια της περιόδου αναδιάρθρωσης.

10. **Δέσμευση για την αποπληρωμή της κρατικής ενίσχυσης**

10.1. Η Ιρλανδία δεσμεύεται ότι η AIB θα αποπληρώσει την κρατική ενίσχυση πριν από τη λήξη της περιόδου αναδιάρθρωσης μέσω της καταβολής μερισμάτων ή με άλλο μέσο, κατά ποσό που ισούται με το πλεονάζον κεφάλαιο που υπερβαίνει τις ελάχιστες κανονιστικές κεφαλαιακές απαιτήσεις ως προς τον δείκτη κεφαλαίου κοινών μετοχών της κατηγορίας 1 (επί τη βάσει της πλήρους εφαρμογής της Βασιλείας ΙΙΙ) όπως καθορίζεται από την Κεντρική Τράπεζα (συν κεφαλαιακό απόθεμα ασφαλείας της τάξης του 1-4 %) στις 31 Δεκεμβρίου 2016.

10.2. Η Ιρλανδία και η AIB αναγνωρίζουν ότι η δέσμευση που αναφέρεται στη ρήτρα 10.1 υπόκειται στη λήψη όλων των κανονιστικών και άλλων εγκρίσεων.

10.3. Για τη διευκόλυνση της αποπληρωμής που αναφέρεται στη ρήτρα 10.1, η Ιρλανδία δεσμεύεται ότι η AIB δεν θα προβεί σε λήψη μέτρων που θα οδηγήσουν σε εκροές κεφαλαίου πριν από […] εκτός εάν […].

10.4. Με την επιφύλαξη των ρητρών 10.1 έως 10.3, η Ιρλανδία και η AIB διατηρούν τις εξής επιλογές:

10.4.1. δυνατότητα μερικής ή πλήρους μετατροπής των προνομιούχων μετοχών της NPRFC σε ίδια κεφάλαια στην ονομαστική αξία τους στις 13 Μαΐου 2014 και στη συνέχεια σε ποσοστό 125 % της τιμής προεγγραφής, ενόψει ή στο πλαίσιο εξόδου (ή μερικής εξόδου) που θα προκύψει από συμμετοχή του ιδιωτικού τομέα με πρωτοβουλία του δημοσίου· και

10.4.2. δυνατότητα διάθεσης του υπό αίρεση κεφαλαιακού μέσου του κράτους ανά πάσα στιγμή, λαμβανομένου ωστόσο υπόψη ότι η AIB δεν θα έχει δυνατότητα να εξοφλήσει το υπό αίρεση κεφαλαιακό μέσο του κράτους παρά μόνον έπειτα από τη συνολική αξιολόγηση, με την επιφύλαξη κανονιστικής έγκρισης.

11. **Δεσμεύσεις για την εφαρμογή ορισμένων μέτρων για τον ανταγωνισμό**

11.1. Αρχής γενομένης από την 1η Ιουλίου 2014 και για περίοδο τριών ετών, η Ιρλανδία δεσμεύεται ότι η AIB θα θέσει σε εφαρμογή ορισμένα μέτρα για τον περιορισμό των στρεβλώσεων του ανταγωνισμού και, συγκεκριμένα, θα παρέχει στους σχετικούς ανταγωνιστές: α) δέσμη υπηρεσιών· και β) δέσμη μέτρων για την κινητικότητα των πελατών.

11.2. Η Ιρλανδία δεσμεύεται ότι η AIB θα συνεισφέρει 500 000 ευρώ ετησίως για περίοδο τριών ετών, αρχής γενομένης από την 1η Ιουλίου 2014, σε εκστρατεία ενημέρωσης του κοινού (η εν λόγω εκστρατεία θα διευκολυνθεί από την Ιρλανδία μέσω κατάλληλου κρατικού φορέα) για την ενημέρωση και την προώθηση της μετακίνησης των πελατών σε άλλο πάροχο.

11.3. Οποιαδήποτε διαφορά μεταξύ της AIB και σχετικού ανταγωνιστή που άπτεται της παρούσας ρήτρας 11 παραπέμπεται από την AIB και τον σχετικό ανταγωνιστή στον επίτροπο παρακολούθησης, ο οποίος μεσολαβεί για την εξεύρεση λύσης. Σε περίπτωση μη εξεύρεσης λύσης, ο επίτροπος παρακολούθησης παραπέμπει το ζήτημα προς επίλυση στην Επιτροπή, της οποίας η απόφαση είναι δεσμευτική.

Δέσμη υπηρεσιών

11.4. Η Ιρλανδία δεσμεύεται ότι η AIB θα θέσει σε εφαρμογή μια δέσμη υπηρεσιών για τους σχετικούς ανταγωνιστές που επιδιώκουν να κάνουν χρήση της εν λόγω δέσμης.

11.4.1. Η AIB θα παρέχει, με δίκαιους, εύλογους και χωρίς διακρίσεις όρους (FRAND) και με όρους απόσβεσης του οριακού κόστους της AIB (περιλαμβανομένου του σχετικού κόστους κεφαλαίου, όπου ως κόστος κεφαλαίου νοείται το κόστος των κεφαλαίων της AIB (π.χ. χρέος και ίδια κεφάλαια) για την υποστήριξη της εν λόγω επιχειρηματικής δραστηριότητας), στους σχετικούς επενδυτές:

11.4.1.1. πρόσβαση στο σύστημα εκκαθάρισης τραπεζών της Ιρλανδίας (που εξυπηρετεί τόσο τις έντυπες όσο και τις ηλεκτρονικές συναλλαγές)·

11.4.1.2. πρόσβαση χρεωστικών καρτών σε οποιοδήποτε δίκτυο αυτόματων ταμειολογιστικών μηχανών στην Ιρλανδία του οποίου είναι μέλος η AIB·

11.4.1.3. πρόσβαση σε πληροφορίες που άπτονται της γνώσης της αγοράς (π.χ. ποσοστό αθέτησης υποχρεώσεων από πελάτες γενικά και μακρο-/μικροοικονομικά στοιχεία γενικά)· ωστόσο, η εν λόγω πρόσβαση ισχύει με την επιφύλαξη της συμμόρφωσης με κάθε νόμο, κώδικα και πρακτική, περιλαμβανομένων, χωρίς περιορισμό, εκείνων που αφορούν την προστασία των δεδομένων, την εμπιστευτικότητα, την πνευματική ιδιοκτησία, τις συμβάσεις και τον ανταγωνισμό·

11.4.1.4. πρόσβαση σε υπηρεσίες εφοδιασμού και διανομής μετρητών· και

11.4.1.5. πρόσβαση σε υπηρεσίες εφοδιασμού και διανομής συναλλάγματος.

11.4.2. Η AIB θα εξετάζει δεόντως όλες τις εύλογες αιτήσεις που υποβάλλονται από σχετικό ανταγωνιστή μέσω του επιτρόπου παρακολούθησης σχετικά με μεταβολή των υπηρεσιών που πρέπει να παρέχονται δυνάμει της ρήτρας 11.4.1. Προς αποφυγή αμφιβολιών, η παροχή των εν λόγω υπηρεσιών συνάδει με τους ισχύοντες νόμους και κώδικες και τις ισχύουσες πρακτικές εν γένει (περιλαμβανομένης, χωρίς περιορισμό, της οδηγίας της ΕΕ για τις υπηρεσίες πληρωμών) και η AIB υποχρεούται μόνο να παρέχει τις εν λόγω υπηρεσίες εφόσον εμπίπτουν στο πεδίο ελέγχου και δυνατοτήτων της.

Δέσμη μέτρων για την κινητικότητα των πελατών

11.5. Η Ιρλανδία δεσμεύεται ότι η AIB θα παράσχει δέσμη μέτρων για την κινητικότητα των πελατών στους σχετικούς ανταγωνιστές που επιθυμούν να κάνουν χρήση της εν λόγω δέσμης.

11.5.1. Η δέσμη μέτρων για την κινητικότητα των πελατών θα παρέχει σε σχετικό ανταγωνιστή τη δυνατότητα αποστολής του διαφημιστικού του υλικού που αφορά σχετικό προϊόν στους πελάτες της AIB εφόσον πληρούνται εξ ολοκλήρου όλες οι ακόλουθες προϋποθέσεις της παρούσας ρήτρας 11.5.1:

11.5.1.1. η AIB έχει λάβει έγκυρη αίτηση από τον σχετικό ανταγωνιστή·

11.5.1.2. ο σχετικός ανταγωνιστής πληροί τα απαιτούμενα κριτήρια για να χαρακτηριστεί σχετικός ανταγωνιστής κατά την ημερομηνία της αίτησης·

11.5.1.3. η AIB κατέχει μερίδιο αγοράς που υπερβαίνει το 30 % για το εν λόγω σχετικό προϊόν κατά την ημερομηνία της αίτησης·

11.5.1.4. ο σχετικός ανταγωνιστής θα επιστρέψει στην AIB, με εμπορικούς όρους, όλα τα έξοδα που συνδέονται άμεσα με την αποστολή του υλικού του σχετικού ανταγωνιστή που αφορά το σχετικό προϊόν («υλικό») στους πελάτες της AIB (περιλαμβανομένης, κατά περίπτωση, της εκτύπωσης, της συσκευασίας και της αποστολής του εν λόγω υλικού). Οι σχετικοί ανταγωνιστές αναλαμβάνουν όλα τα έξοδα που συνδέονται με την παραγωγή του σχετικού υλικού, το κόστος παράδοσης αυτού προς την AIB και συναφή έξοδα, καθώς και τα έξοδα αποστολής. Το κόστος της επιλογής πελατών όσον αφορά τη δέσμη μέτρων για την κινητικότητα των πελατών βαρύνει την AIB. Άλλα έξοδα που δεν συνδέονται άμεσα με την αποστολή του υλικού των σχετικών ανταγωνιστών σε πελάτες της AIB βαρύνουν την AIB·

11.5.1.5. ο σχετικός ανταγωνιστής αναλαμβάνει πλήρως την ευθύνη για τη νομιμότητα, την ακρίβεια και την καταλληλότητα του υλικού και παρέχει στην AIB εκ των προτέρων γραπτή απαλλαγή από και ενάντια σε κάθε και οποιαδήποτε ευθύνη για απώλεια ή ζημία που προξενεί ή υφίσταται η AIB και σχετίζεται με την αποστολή. Προς αποφυγή αμφιβολιών, η AIB δεν είναι υποχρεωμένη να εξετάζει το υλικό, και η AIB δεν αναλαμβάνει καμία υποχρέωση ούτε φέρει καμία ευθύνη για το υλικό που διανέμεται δυνάμει του παρόντος μέτρου ή της εκπλήρωσης του εν λόγω μέτρου γενικώς· σε περίπτωση διαφοράς επ' αυτού μεταξύ της AIB και του σχετικού ανταγωνιστή, το ζήτημα παραπέμπεται στον επίτροπο παρακολούθησης, ο οποίος μεσολαβεί για την εξεύρεση λύσης. Σε περίπτωση μη εξεύρεσης λύσης, ο επίτροπος παρακολούθησης παραπέμπει το ζήτημα προς επίλυση στην Επιτροπή· και

11.5.1.6. επαρκή αντίγραφα του προς διανομή υλικού δυνάμει του παρόντος πρέπει να έχουν διαβιβαστεί στην AIB από τον σχετικό ανταγωνιστή πέντε εργάσιμες ημέρες πριν από την ημερομηνία αποστολής, και ώρα 17.00 το αργότερο, και το υλικό πρέπει να συμμορφώνεται με όλους τους ισχύοντες νόμους και κώδικες και τις ισχύουσες πρακτικές. Οποιαδήποτε διαφορά παραπέμπεται στον επίτροπο παρακολούθησης, ο οποίος μεσολαβεί για την εξεύρεση λύσης. Σε περίπτωση μη εξεύρεσης λύσης, ο επίτροπος παρακολούθησης παραπέμπει το ζήτημα προς επίλυση στην Επιτροπή.

11.5.2. Όσον αφορά την αποστολή υλικού που αναλαμβάνει η AIB, ισχύουν τα εξής:

11.5.2.1. Οι αποστολές θα κατανεμηθούν σε έξι περιόδους των έξι μηνών, με την πρώτη περίοδο να αρχίζει την ημερομηνία της συμπλήρωσης 3 μηνών από την ημερομηνία της τελικής απόφασης. Κατά τη διάρκεια των περιόδων αυτών, οι σχετικοί ανταγωνιστές μπορούν να υποβάλουν στην AIB αίτηση για αποστολή. Κάθε σχετικός ανταγωνιστής μπορεί να απευθυνθεί στην AIB μία φορά σε κάθε εξάμηνη περίοδο αποστολής.

11.5.2.2. Για κάθε εξάμηνη περίοδο αποστολής, οι αποστολές πραγματοποιούνται σε 3 προκαθορισμένες ημερομηνίες (τις «ημερομηνίες αποστολής») λαμβανομένων υπόψη των συμφερόντων των σχετικών ανταγωνιστών και του χρονοδιαγράμματος αποστολών της AIB, υπό την προϋπόθεση ότι η ημερομηνία της αίτησης από τους σχετικούς ανταγωνιστές προηγείται κατά εύλογο αριθμό ημερών από τις ημερομηνίες αποστολής, προκειμένου να παρέχεται στην AIB η δυνατότητα να προετοιμαστεί για τις εν λόγω ογκώδεις αποστολές, για καθεμία από τις ημερομηνίες αποστολής αντίστοιχα (και οι εν λόγω αιτήσεις πρέπει να έχουν ληφθεί από την AIB το αργότερο έως τις 17.00 (ώρα Δουβλίνου) την αντίστοιχη ημερομηνία της αίτησης). Η AIB θα διασφαλίζει τη δημοσίευση των ημερομηνιών αποστολής στον δικτυακό της τόπο εκ των προτέρων, προκειμένου να παρέχεται στους ενδιαφερόμενους σχετικούς ανταγωνιστές εύλογος χρόνος για την προετοιμασία της αίτησης. Οποιαδήποτε διαφορά παραπέμπεται στον επίτροπο παρακολούθησης, ο οποίος μεσολαβεί για την εξεύρεση λύσης. Σε περίπτωση μη εξεύρεσης λύσης, ο επίτροπος παρακολούθησης παραπέμπει το ζήτημα προς επίλυση στην Επιτροπή.

11.5.2.3. Για τους σκοπούς της αποστολής, η AIB επιλέγει τυχαία, κατόπιν αίτησης του σχετικού ανταγωνιστή, έως ένα τρίτο της πελατειακής βάσης της για κάθε αποστολή που πραγματοποιείται την πρώτη εξάμηνη περίοδο αποστολής· δεδομένου ότι η εν λόγω πελατειακή βάση είναι πελάτες της AIB στους οποίους πρόκειται να διαφημιστεί το σχετικό προϊόν από τον σχετικό ανταγωνιστή στο πλαίσιο της εν λόγω αποστολής, περιορίζεται αποκλειστικά στους πελάτες εκείνους της AIB που έχουν δώσει τη συγκατάθεσή τους να λαμβάνουν πληροφορίες εμπορικής προώθησης από την AIB. Η AIB θα επιλέξει διαφορετική ομάδα που αποτελεί επίσης ένα τρίτο της πελατειακής της βάσης κατά τη δεύτερη εξάμηνη περίοδο αποστολής και το τελευταίο τρίτο της πελατειακής της βάσης κατά την τρίτη περίοδο. Η ίδια διαδικασία θα επαναληφθεί στις επόμενες 3 εξάμηνες περιόδους αποστολής. Ο επίτροπος παρακολούθησης θα ελέγχει την επιλογή των πελατών από την AIB. Κατόπιν αιτήματος του σχετικού ανταγωνιστή, ο αριθμός των πελατών με τους οποίους πραγματοποιείται επικοινωνία κατά τη διάρκεια μιας εξάμηνης περιόδου αποστολής μπορεί να μειωθεί, βάσει κριτηρίων διαλογής που μπορούν να εφαρμοστούν εύκολα από την AIB (με την έννοια ότι τα απαραίτητα μέσα για τη διεξαγωγή αυτής της διαλογής είναι άμεσα διαθέσιμα στην AIB ή είναι εύκολο να δημιουργηθούν στην AIB). Σύμφωνα με τον ιρλανδικό νόμο περί προστασίας δεδομένων, δεν αποστέλλεται υλικό σε πελάτη εάν ο πελάτης δεν έχει δώσει τη συγκατάθεσή του στην AIB για να λαμβάνει παρόμοιο υλικό της AIB.

11.5.2.4. Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι πελάτες δεν θα κατακλυστούν αδικαιολόγητα με διαφημιστικό υλικό και προκειμένου να μεγιστοποιηθούν οι πιθανότητες οι σχετικοί ανταγωνιστές να μελετήσουν το υλικό που τους παρέχεται, σε κάθε ημερομηνία αποστολής η AIB θα αποστέλλει, κατ' ανώτατο όριο, το υλικό δύο σχετικών ανταγωνιστών ανά σχετικό προϊόν σε καθεμία από τις εξάμηνες περιόδους αποστολής στο πλαίσιο του παρόντος μέτρου.

11.5.2.5. Προς αποφυγή αμφιβολιών, οι μη χρησιμοποιηθείσες ευκαιρίες αποστολής καταπίπτουν και δεν μεταφέρονται σε επόμενη περίοδο.

11.5.3. Η διαχείριση, διεκπεραίωση και ολοκλήρωση της αποστολής αναλαμβάνεται από την AIB (ή τον αντιπρόσωπό της) εξ ονόματος και για λογαριασμό του σχετικού ανταγωνιστή χωρίς καμία συμβολή ή συμμετοχή του σχετικού ανταγωνιστή. Προς αποφυγή αμφιβολιών, ο σχετικός ανταγωνιστής δεν έχει πρόσβαση στα ονόματα και στις διευθύνσεις ή σε άλλα στοιχεία της πελατειακής βάσης της AIB.

11.5.4. Η AIB υποχρεούται να αποστέλλει υλικό εξ ονόματος δύο σχετικών ανταγωνιστών ανά σχετικό προϊόν, κατ' ανώτατο όριο, σε κάθε ημερομηνία αποστολής και οι εν λόγω δύο σχετικοί ανταγωνιστές ανά σχετικό προϊόν επιλέγονται με βάση τη χρονική σειρά υποβολής αίτησης στην AIB ή, σε περίπτωση ταυτόχρονης υποβολής αίτησης από περισσότερους από δύο σχετικούς ανταγωνιστές ανά σχετικό προϊόν για κάθε ημερομηνία αποστολής, οι δύο σχετικοί ανταγωνιστές ανά σχετικό προϊόν επιλέγονται με κλήρωση από τον επίτροπο παρακολούθησης. Για να είναι έγκυρη η αίτηση, πρέπει ο σχετικός ανταγωνιστής να πληροί τα απαιτούμενα κριτήρια για να χαρακτηριστεί σχετικός ανταγωνιστής κατά την ημερομηνία της αίτησης και να πληροί όλες τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στη ρήτρα 11.5.1. Η AIB γνωστοποιεί εγγράφως στον σχετικό ανταγωνιστή εάν η αίτησή του έγινε δεκτή και το υλικό του πρόκειται να αποσταλεί από την AIB.

11.5.5. Ο σχετικός ανταγωνιστής μπορεί να ζητήσει την αποστολή υλικού που αφορά ένα ή περισσότερα σχετικά προϊόντα, όχι όμως άλλα προϊόντα. Επιπλέον, ο σχετικός ανταγωνιστής μπορεί να επισημάνει στους πελάτες τη δυνατότητα πλήρους ή μερικής αλλαγής παρόχου τραπεζικών υπηρεσιών και να προβεί σε γενικές αναφορές σε σχέση με άλλα τραπεζικά προϊόντα. Μια αίτηση είναι κατά τα άλλα έγκυρη παρά το γεγονός ότι με αυτήν ζητείται η παροχή του εν λόγω μέτρου για την κινητικότητα των πελατών όσον αφορά σχετικό προϊόν για το οποίο η AIB κατέχει μερίδιο αγοράς κάτω του 30 %, εφόσον με την ίδια αίτηση ζητείται επίσης η αποστολή υλικού για σχετικά προϊόντα για τα οποία η AIB κατέχει μερίδιο αγοράς άνω του 30 %. Εάν το υλικό εμπορικής προώθησης που έχει παρασχεθεί από τον σχετικό ανταγωνιστή περιλαμβάνει υλικό για άλλα προϊόντα πέραν των σχετικών προϊόντων (εκτός των γενικών αναφορών για την πλήρη ή μερική αλλαγή παρόχου τραπεζικών υπηρεσιών και των γενικών αναφορών σε σχέση με άλλα τραπεζικά προϊόντα), η AIB δεν υποχρεούται να αποστείλει το εν λόγω υλικό, αλλά κοινοποιεί την απόφασή της στον σχετικό ανταγωνιστή, όπου αυτό είναι πρακτικά εφικτό και δυνατό, αρκετά έγκαιρα ώστε να παρέχεται στον σχετικό ανταγωνιστή η δυνατότητα να υποβάλει εκ νέου το υλικό με τις κατάλληλες τροποποιήσεις. Οποιαδήποτε διαφορά επ' αυτού παραπέμπεται στον επίτροπο παρακολούθησης, ο οποίος μεσολαβεί για την εξεύρεση λύσης. Σε περίπτωση μη εξεύρεσης λύσης, ο επίτροπος παρακολούθησης παραπέμπει το ζήτημα προς επίλυση στην Επιτροπή. Η AIB δεν υπέχει καμία υποχρέωση να αποστείλει το εκ νέου υποβληθέν υλικό, εκτός εάν το λάβει πέντε εργάσιμες ημέρες πριν από την ημερομηνία αποστολής, και ώρα 17.00 το αργότερο, και εφόσον το εν λόγω εκ νέου υποβληθέν υλικό συμμορφώνεται με τους όρους της παρούσας ρήτρας 11.5.5.

11.5.6. Για κάθε σχετικό προϊόν για το οποίο αποστέλλεται υλικό, η AIB δεσμεύεται:

11.5.6.1. να μην επικοινωνήσει με πελάτη για σκοπούς προώθησης διαφημιστικού υλικού όσον αφορά το συγκεκριμένο σχετικό προϊόν, εάν ο πελάτης έχει επιλεγεί και έχει πραγματοποιηθεί επικοινωνία μαζί του εξ ονόματος σχετικού ανταγωνιστή, για διάστημα έξι μηνών μετά την εν λόγω επικοινωνία εξ ονόματος του σχετικού ανταγωνιστή·

11.5.6.2. να μην επικοινωνήσει με τον συγκεκριμένο πελάτη για επιπλέον διάστημα ενός έτους για σκοπούς προώθησης διαφημιστικού υλικού όσον αφορά το συγκεκριμένο σχετικό προϊόν, εάν ο εν λόγω πελάτης αλλάξει πάροχο επιλέγοντας τον σχετικό ανταγωνιστή στο πλαίσιο του παρόντος μέτρου, και η AIB γνωρίζει ότι ο εν λόγω πελάτης έχει αλλάξει πάροχο· και

11.5.6.3. να μην επικοινωνήσει με τον συγκεκριμένο πελάτη για το επιπλέον διάστημα ενός έτους που αναφέρεται στη ρήτρα 1.5.6.2 για σκοπούς προώθησης διαφημιστικού υλικού που έχει σχεδιαστεί ειδικά για την εκ νέου προσέλκυση πελατών που έχουν αλλάξει πάροχο για το σχετικό προϊόν.

11.5.7. Προς αποφυγή αμφιβολιών, η ΑΙΒ διατηρεί το δικαίωμα να επικοινωνεί με τους εν λόγω πελάτες για λόγους που υπαγορεύονται από τις κανονιστικές διατάξεις, καθώς και στο πλαίσιο οποιασδήποτε πρωτοβουλίας που θεωρείται ευλόγως απαραίτητη για την παροχή συμβουλών σε πελάτες και άλλους σχετικά με ζητήματα όπως η απάτη, οι αξιόποινες πράξεις (π.χ. πλαστά χαρτονομίσματα ή ληστείες τραπεζών, μεταβολές των όρων και προϋποθέσεων των προϊόντων) ή η έκθεση σε μεγαλύτερο κίνδυνο.

11.5.8. Η ΑΙΒ δεσμεύεται ότι σε περίπτωση που πελάτης της ΑΙΒ, σε συνέχεια της αποστολής του υλικού του σχετικού ανταγωνιστή, αποφασίσει να μεταφέρει πλήρως ή εν μέρει τις συναλλαγές του (περιλαμβανομένων τόσο των σχετικών προϊόντων όσο και των λοιπών προϊόντων) στον σχετικό ανταγωνιστή, η ΑΙΒ δεν θα παρεμποδίσει κατά κανένα τρόπο την αλλαγή παρόχου ούτε θα χρεώσει τέλη (ποινές) για την αλλαγή παρόχου, εκτός εάν απαιτούνται βάσει νόμου ή βάσει νομικής υποχρέωσης ή προβλέπονται στους όρους και τις προϋποθέσεις των προϊόντων της ΑΙΒ.

11.5.9. Σε περίπτωση που υπάρχουν εύλογες αμφιβολίες σχετικά με το μερίδιο αγοράς το οποίο κατέχει ένας σχετικός ανταγωνιστής, ο εν λόγω σχετικός ανταγωνιστής παρέχει στον επίτροπο παρακολούθησης, σε αυστηρά εμπιστευτική βάση, όλες τις πληροφορίες τις οποίες μπορεί εύλογα να ζητήσει ο επίτροπος παρακολούθησης, προκειμένου να διαπιστωθεί το μερίδιο αγοράς του σχετικού ανταγωνιστή στην αγορά του σχετικού προϊόντος, διαφορετικά ο σχετικός ανταγωνιστής δεν δικαιούται να κάνει χρήση της δέσμης μέτρων για την κινητικότητα των πελατών όσον αφορά το εν λόγω σχετικό προϊόν.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ: ΕΠΙΤΡΟΠΟΣ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ

Στο παρόν προσάρτημα, οι όροι έχουν την ίδια έννοια με την αναφερόμενη στη ρήτρα 1 ανωτέρω.

I — *Διαδικασία διορισμού*

1. Η Ιρλανδία δεσμεύεται ότι η ΑΙΒ θα διορίσει επίτροπο παρακολούθησης για την εκτέλεση των καθηκόντων που καθορίζονται στις δεσμεύσεις που αφορούν τον επίτροπο παρακολούθησης.

2. Ο επίτροπος παρακολούθησης είναι ανεξάρτητος από την ΑΙΒ, διαθέτει τα απαιτούμενα προσόντα για την εκτέλεση της εντολής του, για παράδειγμα, ως τράπεζα επενδύσεων ή ως σύμβουλος ή ελεγκτής και δεν εμπλέκεται ούτε έχει εμπλακεί σε σύγκρουση συμφερόντων. Ο επίτροπος παρακολούθησης αμείβεται από την ΑΙΒ με τρόπο που δεν παρεμποδίζει την ανεξάρτητη και αποτελεσματική εκπλήρωση της εντολής του.

II — *Πρόταση της ΑΙΒ*

3. Η Ιρλανδία δεσμεύεται ότι το αργότερο δύο εβδομάδες από την ημερομηνία της τελικής απόφασης, η ΑΙΒ θα υποβάλει στην Επιτροπή προς έγκριση κατάλογο δύο ή περισσότερων προσώπων τα οποία η ΑΙΒ προτείνει προς διορισμό στη θέση του επιτρόπου παρακολούθησης, με αναφορά του προσώπου που αποτελεί την προτιμώμενη επιλογή της ΑΙΒ. Η πρόταση πρέπει να περιέχει επαρκείς πληροφορίες για τα εν λόγω πρόσωπα, ώστε η Επιτροπή να είναι σε θέση να ελέγξει κατά πόσον ο προτεινόμενος επίτροπος παρακολούθησης πληροί τις προϋποθέσεις που ορίζονται στην παράγραφο 2, και πρέπει να περιλαμβάνει:

α) τους πλήρεις όρους της προτεινόμενης εντολής, που περιλαμβάνουν όλες τις απαραίτητες διατάξεις με τις οποίες παρέχεται στον επίτροπο παρακολούθησης η δυνατότητα να εκπληρώσει τα καθήκοντά του δυνάμει των δεσμεύσεων· και

β) την παρουσίαση ενός προγράμματος εργασίας όπου περιγράφεται ο τρόπος με τον οποίο ο επίτροπος παρακολούθησης προτίθεται να εκπληρώσει τα καθήκοντα που του ανατίθενται.

III — *Έγκριση ή απόρριψη από την Επιτροπή*

4. Εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια της Επιτροπής η έγκριση ή η απόρριψη του προτεινόμενου επιτρόπου παρακολούθησης καθώς και η έγκριση της προτεινόμενης εντολής με την επιφύλαξη τυχόν τροποποιήσεων τις οποίες κρίνει απαραίτητες, ώστε ο επίτροπος παρακολούθησης να είναι σε θέση να εκπληρώσει τα καθήκοντά του. Εάν εγκριθεί μόνο ένα όνομα, η ΑΙΒ διορίζει ή μεριμνά ώστε να διοριστεί το εν λόγω πρόσωπο ή ίδρυμα ως επίτροπος παρακολούθησης, σύμφωνα με την εντολή που έχει εγκριθεί από την Επιτροπή. Εάν εγκριθούν περισσότερα από ένα ονόματα, η ΑΙΒ είναι ελεύθερη να επιλέξει μεταξύ των εγκριθέντων ονομάτων τον επίτροπο παρακολούθησης που θα διοριστεί. Εντός μιας εβδομάδας από την έγκριση της Επιτροπής, ο επίτροπος παρακολούθησης διορίζεται σύμφωνα με την εγκεκριμένη από την Επιτροπή εντολή.

IV — *Νέα πρόταση της ΑΙΒ*

5. Σε περίπτωση που απορριφθούν όλοι οι προτεινόμενοι επίτροποι παρακολούθησης, η Ιρλανδία δεσμεύεται ότι η ΑΙΒ θα υποβάλει τα ονόματα τουλάχιστον δύο ακόμη προσώπων ή ιδρυμάτων εντός μιας εβδομάδας από την κοινοποίηση της απόρριψης, σύμφωνα με τις προϋποθέσεις και τη διαδικασία που περιγράφονται στην παράγραφο 3.

V — *Ορισμός του επιτρόπου παρακολούθησης από την Επιτροπή*

6. Εάν και οι επόμενοι προταθέντες επίτροποι παρακολούθησης απορριφθούν από την Επιτροπή, η Επιτροπή ορίζει έναν επίτροπο παρακολούθησης τον οποίο η AIB διορίζει, ή μεριμνά για τον διορισμό του, σύμφωνα με την εντολή του επιτρόπου που έχει εγκριθεί από την Επιτροπή.

VI — *Καθήκοντα του επιτρόπου παρακολούθησης*

7. Ο επίτροπος παρακολούθησης αναλαμβάνει τα καθορισμένα καθήκοντά του ώστε να διασφαλίσει την τήρηση των δεσμεύσεων. Η Επιτροπή δύναται να παρέχει εντολές ή οδηγίες στον επίτροπο παρακολούθησης, εξ ιδίας πρωτοβουλίας ή κατόπιν αιτήματος του επιτρόπου παρακολούθησης ή της AIB, ώστε να διασφαλίσει την τήρηση των δεσμεύσεων που προσαρτώνται στην τελική απόφαση.

VII — *Αρμοδιότητες και υποχρεώσεις του επιτρόπου παρακολούθησης*

8. Ο επίτροπος παρακολούθησης:

α) υποβάλλει στην πρώτη του έκθεση προς την Επιτροπή αναλυτικό πρόγραμμα εργασίας στο οποίο περιγράφει τον τρόπο με τον οποίο προτίθεται να παρακολουθεί την τήρηση των δεσμεύσεων που προσαρτώνται στην τελική απόφαση·

β) παρακολουθεί την τήρηση όλων των δεσμεύσεων που περιλαμβάνονται στην τελική απόφαση και τη συμμόρφωση με τις ρήτρες 3 έως 11 των όρων χορήγησης της ενίσχυσης·

γ) αναλαμβάνει τα υπόλοιπα καθήκοντα που ανατίθενται στον επίτροπο παρακολούθησης σύμφωνα με τις δεσμεύσεις που προσαρτώνται στην τελική απόφαση·

δ) προτείνει στην AIB μέτρα τα οποία ο επίτροπος παρακολούθησης θεωρεί απαραίτητα για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης της AIB με τις δεσμεύσεις που προσαρτώνται στην τελική απόφαση· και

ε) υποβάλλει στην Επιτροπή γραπτή έκθεση εντός 15 ημερών μετά το τέλος κάθε τριμήνου και αποστέλλει ταυτόχρονα στην AIB μη εμπιστευτικό αντίγραφο αυτής. Η έκθεση καλύπτει τη λειτουργία και τη διαχείριση που αναφέρονται στις ρήτρες 3 έως 11 των όρων χορήγησης της ενίσχυσης ούτως ώστε η Επιτροπή να μπορεί να αξιολογήσει κατά πόσον η επιχείρηση λειτουργεί κατά τρόπο σύμφωνο προς τις δεσμεύσεις. Πέραν των εν λόγω εκθέσεων, ο επίτροπος παρακολούθησης υποβάλλει γραπτή έκθεση στην Επιτροπή, και αποστέλλει ταυτόχρονα στην AIB μη εμπιστευτικό αντίγραφο της έκθεσης, εάν για βάσιμους λόγους καταλήξει στο συμπέρασμα ότι η AIB δεν συμμορφώνεται με τις δεσμεύσεις που έχει αναλάβει η Ιρλανδία.

VIII — *Καθήκοντα και υποχρεώσεις της AIB*

9. Η Ιρλανδία δεσμεύεται ότι η AIB θα παρέχει —και θα μεριμνήσει ώστε και οι σύμβουλοί της να παρέχουν— στον επίτροπο παρακολούθησης κάθε συνεργασία, συνδρομή και πληροφορία την οποία μπορεί ευλόγως να ζητήσει ο επίτροπος παρακολούθησης για την εκτέλεση των καθηκόντων του. Ο επίτροπος παρακολούθησης έχει πλήρη και απεριόριστη πρόσβαση σε όλα τα βιβλία, αρχεία, έγγραφα, στο διευθυντικό ή άλλο προσωπικό, στις εγκαταστάσεις, στους χώρους και στις τεχνικές πληροφορίες της AIB που απαιτούνται για την εκπλήρωση των καθηκόντων του δυνάμει των δεσμεύσεων, η δε AIB οφείλει να παρέχει, κατόπιν αιτήματος, αντίγραφα οποιουδήποτε εγγράφου στον επίτροπο παρακολούθησης. Η AIB παραχωρεί στον επίτροπο παρακολούθησης ένα ή περισσότερα γραφεία στις εγκαταστάσεις της και είναι στη διάθεσή του για συναντήσεις προκειμένου να παρέχει στον επίτροπο παρακολούθησης όλες τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την εκτέλεση των καθηκόντων του.

10. Η Ιρλανδία δεσμεύεται ότι η AIB θα παρέχει στον επίτροπο παρακολούθησης κάθε διαχειριστική και διοικητική υποστήριξη την οποία εκείνος δύναται ευλόγως να ζητήσει.

11. Η Ιρλανδία δεσμεύεται ότι η AIB θα αποζημιώσει τον επίτροπο παρακολούθησης και τους υπαλλήλους και τους εκπροσώπους του (καθένας εκ των οποίων είναι «***αποζημιούμενο μέρος***») και απαλλάσσει κάθε αποζημιούμενο μέρος από κάθε ευθύνη και δηλώνει ότι τα αποζημιούμενα μέρη δεν φέρουν καμία ευθύνη έναντι της AIB για τυχόν αξιώσεις που προκύπτουν από την εκπλήρωση των καθηκόντων του επιτρόπου παρακολούθησης σύμφωνα με τις ανειλημμένες δεσμεύσεις, εκτός εάν οι εν λόγω αξιώσεις οφείλονται σε εσκεμμένη αθέτηση υποχρεώσεων, απερισκεψία, βαριά αμέλεια ή κακή πίστη του επιτρόπου παρακολούθησης ή των υπαλλήλων, των εκπροσώπων ή των συμβούλων αυτού.

12. Ο επίτροπος παρακολούθησης δύναται, με την επιφύλαξη της έγκρισης της AIB (η οποία δεν πρέπει να αρνείται ή να καθυστερεί αδικαιολόγητα την εν λόγω έγκριση) να διορίσει, με επιβάρυνση της AIB, συμβούλους (ιδίως για ζητήματα εταιρικής χρηματοδότησης ή για την παροχή νομικών συμβουλών), εφόσον ο επίτροπος παρακολούθησης κρίνει τον διορισμό των εν λόγω συμβούλων απαραίτητο ή σκόπιμο για την εκπλήρωση των καθηκόντων και των υποχρεώσεών του σύμφωνα με την εντολή που του έχει ανατεθεί, υπό την προϋπόθεση ότι οι αμοιβές και οι λοιπές δαπάνες που πραγματοποιεί ο επίτροπος παρακολούθησης είναι εύλογες. Σε περίπτωση που η AIB αρνηθεί να εγκρίνει τους συμβούλους τους οποίους έχει προτείνει ο επίτροπος παρακολούθησης, η Επιτροπή δύναται, κατόπιν ακρόασης της AIB, να εγκρίνει αντ' αυτής τον διορισμό των εν λόγω συμβούλων. Μόνον ο επίτροπος παρακολούθησης είναι εξουσιοδοτημένος να δίνει οδηγίες στους συμβούλους.

IX — *Αντικατάσταση, απαλλαγή και εκ νέου διορισμός του επιτρόπου παρακολούθησης*

13. Εάν ο επίτροπος παρακολούθησης παύσει να ασκεί τα καθήκοντά του δυνάμει των δεσμεύσεων, ή για οποιονδήποτε άλλο βάσιμο λόγο, συμπεριλαμβανομένης της έκθεσης του επιτρόπου παρακολούθησης σε σύγκρουση συμφερόντων:

α) η Επιτροπή δύναται, κατόπιν ακρόασης του επιτρόπου παρακολούθησης, να ζητήσει από την AIB να αντικαταστήσει τον επίτροπο παρακολούθησης· ή

β) η AIB μπορεί, κατόπιν προηγούμενης έγκρισης της Επιτροπής, να αντικαταστήσει τον επίτροπο παρακολούθησης.

14. Σε περίπτωση που ο επίτροπος παρακολούθησης απαλλαγεί από τα καθήκοντά του κατ' εφαρμογή της παραγράφου 13, μπορεί να του ζητηθεί να συνεχίσει τη δραστηριότητά του έως ότου αναλάβει καθήκοντα νέος επίτροπος παρακολούθησης, στον οποίο ο απερχόμενος επίτροπος παρακολούθησης διαβιβάζει όλες τις σχετικές πληροφορίες. Ο νέος επίτροπος παρακολούθησης διορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στις παραγράφους 3-6.

15. Ο επίτροπος παρακολούθησης, πέραν της περίπτωσης απαλλαγής από τα καθήκοντά του σύμφωνα με την παράγραφο 13, παύει να ενεργεί υπό την ιδιότητα του επιτρόπου παρακολούθησης μόνον αφότου η Επιτροπή τον απαλλάξει από τα καθήκοντά του κατόπιν της εκπλήρωσης όλων των δεσμεύσεων που του έχουν ανατεθεί. Ωστόσο, η Επιτροπή μπορεί να απαιτήσει ανά πάσα στιγμή τον εκ νέου διορισμό του επιτρόπου παρακολούθησης εφόσον διαπιστωθεί μετέπειτα ότι τα σχετικά διορθωτικά μέτρα δεν έχουν εφαρμοστεί πλήρως και δεόντως.